

# Gigaset

## C620 - C620 A

### Поздравляем!

Купив продукцию Gigaset, вы выбрали марку, которая заботится об окружающей среде. Эта продукция упакована в экологически чистую упаковку!

Подробнее на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
**MADE IN GERMANY**



## Общее описание трубки



- 1 Дисплей в режиме ожидания
- 2 Панель индикаторов состояния (→ стр. 61)  
Значки показывают текущие настройки и рабочее состояние телефона
- 3 Экранные кнопки (→ стр. 16, → стр. 30)
- 4 Кнопка отбоя, кнопка включения/выключения  
Отбой; функция отмены; возврат на предыдущий уровень меню (краткое нажатие); возврат в режим ожидания (нажать и удерживать); включение/выключение трубки (нажать и удерживать в режиме ожидания)
- 5 Кнопка "Радионяня" (→ стр. 53)
- 6 Кнопка сообщений (→ стр. 17)  
Доступ к спискам сообщений и вызовов; Мигает: новое сообщение или новый вызов
- 7 Кнопка «решетка» (#)  
Включение/выключение блокировки клавиатуры (нажать и удерживать в состоянии ожидания); Переключение между прописными/строчными буквами и цифрами; Вставка паузы при наборе (нажать и удерживать)
- 8 Микрофон
- 9 Кнопка повторного вызова  
Консультационный вызов (мигает) (нажать и удерживать)
- 10 Кнопка «звездочка» (\*)  
В состоянии ожидания: Включение/выключение сигнала вызова (нажать и удерживать); При установленном соединении: переключение с импульсного на тональный набор (краткое нажатие); При вводе текста: открытие таблицы специальных символов
- 11 Соединительный разъем для гарнитуры (→ стр. 12)
- 12 Кнопка 1  
Выбор автоответчика (только С620А)/сетевое почтового ящика (нажать и удерживать)
- 13 Кнопка Нежелат. вызовы (→ стр. 28)
- 14 Кнопка ответа на вызов/кнопка режима громкой связи  
Отображается набранный номер; Ответ на вызов; переключение с динамика трубки в режим громкой связи; Открытие списка повторного набора (краткое нажатие); начало набора номера (нажать и удерживать); При составлении SMS: отправить SMS
- 15 Кнопка управления/кнопка меню (→ стр. 15)

## Общее описание базового блока

### Базовый блок Gigaset C620A



#### 1 Дисплей

**Горит:** автоответчик включен.

Выводится число записанных сообщений.

**Мигает 00:** автоответчик записывает сообщение.

**Редко мигает:** имеются новые сообщения. Выводится число **новых** сообщений.

**Часто мигает 99:** память автоответчика полностью заполнена.

#### 2 Кнопка включения/выключения/воспроизведения/остановки

Включение или выключение автоответчика (нажать и **удерживать**)

Воспроизведение новых сообщений (при наличии) или воспроизведение старых сообщений/отмена воспроизведения (**краткое нажатие**)

#### Во время воспроизведения:

#### 3 Кнопка перехода вперед

Переход к следующему сообщению.

#### 4 Кнопка перехода назад

**Краткое нажатие:**

Переход к предыдущему сообщению во время воспроизведения метки времени; переход к началу текущего сообщения во время его воспроизведения (< 5 сек); возврат на 5 сек (> 5 сек) во время воспроизведения сообщения.

**Нажать и удерживать:**

Переход к началу сообщения.

#### 5 Регулировка громкости

Регулировка громкости во время воспроизведения сообщения:

**-** = тише; **+** = громче.

При отображении внешнего вызова: регулировка громкости сигнала вызова.

#### 6 Кнопка удаления

Удаление текущего сообщения.

#### 7 Кнопка регистрации/поиска

Поиск трубки («пейджинг») (**краткое нажатие**)

→ стр. 41.

Регистрация трубок и устройств DECT (нажать и **удерживать**) → стр. 40.

### Примечание

Если вы управляете автоответчиком с трубки или если он записывает сообщение (мигает 00), то им нельзя одновременно управлять с базового блока.

## Базовый блок Gigaset C620



### Кнопка регистрации/поиска

- ◆ Поиск трубки («пейджинг») (краткое нажатие) → стр. 41.
- ◆ Регистрация трубок и устройств DECT (нажать и удерживать) → стр. 40.

# Содержание









---

Общее описание трубки .....	1
Общее описание базового блока .....	2
Правила техники безопасности .....	5
Начало работы .....	6
Разъяснения по использованию инструкции для управления телефоном .....	14
Знакомство с телефоном .....	15
Совершение вызовов .....	19
Настройка параметров телефона .....	24
Работа с ретранслятором .....	31
Изменение PIN-кода системы .....	32
Восстановление стандартных настроек телефонной трубки .....	32
Экономичный режим ECO DECT .....	33
Автоответчик (Gigaset C620A) .....	35
Сетевой почтовый ящик .....	39
Использование нескольких трубок .....	40
Телефонная (адресная) книга .....	44
Список вызовов .....	48
Доступность .....	49
Календарь .....	50
Будильник .....	52
Режим «Радионяня» .....	53
SMS (текстовые сообщения) .....	55
Работа телефона с маршрутизатором/офисной АТС .....	59
Значки на экране .....	61
Обзор меню .....	63
Служба сервиса и поддержки .....	66
Меры экологической безопасности .....	73
Приложение .....	74
Аксессуары .....	77
Алфавитный указатель .....	80

# Правила техники безопасности

## Внимание!

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации. Разъясните детям содержание инструкций и возможные опасности, связанные с использованием устройства.

	Используйте только адаптер питания, указанный на устройстве.
	Используйте только <b>перезаряжаемые аккумуляторы</b> , которые отвечают <b>техническим требованиям</b> (см. «Технические характеристики»). Никогда не используйте обычные (одноразовые) батарейки или аккумуляторы других типов, так как это может значительно навредить Вашему здоровью и привести к травме. Аккумуляторы со следами повреждений должны быть заменены.
	Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований с учетом конкретных условий работы (например, в кабинете врача). Если Вы пользуетесь каким-либо медицинским устройством (например кардиостимулятором), обратитесь к изготовителю устройства. Он сообщит Вам сведения о восприимчивости данного устройства к внешним источникам высококачественной энергии (технические характеристики изделия Gigaset см. в разделе «Технические характеристики»).
	Не подносите трубку к уху обратной стороной при звонке или в режиме громкой связи. Это может привести к серьезному хроническому ухудшению слуха. Ваш телефон Gigaset совместим с большинством продаваемых цифровых слуховых аппаратов. Однако нельзя гарантировать идеальную работу со всеми слуховыми аппаратами. Телефон может вызвать помехи (неприятный шум или свист) в аналоговом слуховом аппарате или привести к его перегрузке. Если Вам потребуется помощь, обратитесь к продавцу слухового аппарата.
	Устройства не защищены от брызг. Не устанавливайте их во влажной среде, например в ванной или душевой комнате.
	Не пользуйтесь устройствами во взрывоопасных помещениях (например, окрасочных цехах).
	Если Вы передаете телефон Gigaset кому-либо, обязательно передайте также и инструкцию по эксплуатации.
	Не используйте неисправное устройство или отдайте его в ремонт в наш сервисный центр, так как оно может создавать помехи другим беспроводным устройствам.

## Обратите внимание!

- ◆ Телефон не может работать при неисправном электропитании. Он также **не может** передавать **экстренные вызовы**.
- ◆ Номера экстренного вызова **невозможно** набрать, если **кнопки или дисплей заблокированы!**

## Начало работы

---

### Проверка комплекта поставки

- ◆ Один базовый блок.
- ◆ Один блок питания для базового блока.
- ◆ Один телефонный шнур.
- ◆ Одна телефонная трубка.
- ◆ Одна крышка аккумуляторного отсека (задняя крышка трубки).
- ◆ Два аккумулятора.
- ◆ Один зажим для крепления на поясе.
- ◆ Одно руководство пользователя.

Если вы приобрели модель с несколькими трубками, комплект должен содержать два аккумулятора, крышку отсека для аккумуляторов, один зажим для крепления на поясе и зарядную подставку с блоком питания для каждой дополнительной трубки.

### Установка базового блока и зарядной подставки (если она входит в комплект)

Базовый блок и зарядная подставка рассчитаны на работу в закрытом сухом помещении при температуре от +5 до +45 °С.

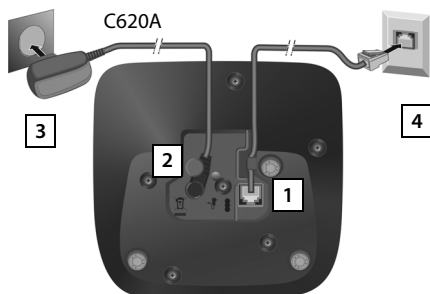
- ▶ Установите базовый блок на горизонтальной, не скользкой поверхности в центральной части здания или дома либо закрепите его (только С620) на стене (→ стр. 7).

Обычно ножки телефона не оставляют следов на поверхности. Однако, учитывая разнообразие современных мебельных лаков и политур, полностью исключить возможность появления таких следов нельзя.

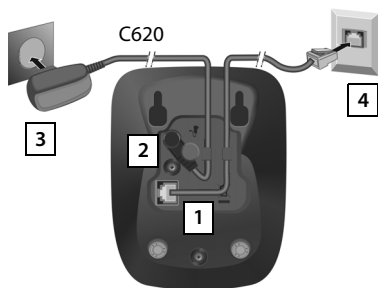
#### Примечания

- ◆ Не подвергайте телефон воздействию источников тепла, прямых солнечных лучей и электрических приборов.
- ◆ Берегите телефон Gigaset от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.
- ◆ Учитывайте дальность связи базового блока. Она составляет до 50 м в помещении и до 300 м вне помещений при отсутствии препятствий. Радиус действия уменьшается, когда выключен режим **Макс. дальность** (→ стр. 33).

## Подключение базового блока к телефонной и электрической сетям



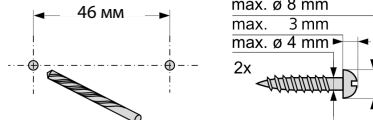
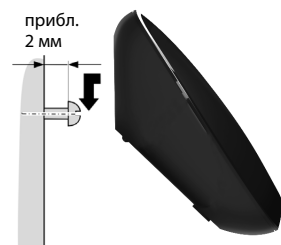
- ▶ Вставьте телефонный кабель в гнездо для подключения **1** на задней стороне базового блока до щелчка, а затем пропустите кабель под защитой.
- ▶ Вставьте кабель питания от блока питания в гнездо для подключения **2** на задней стороне блока и поверните угловой разъем, чтобы убрать его под защиту кабеля.
- ▶ Подключите блок питания **3**.
- ▶ Подключите телефонный разъем **4**.



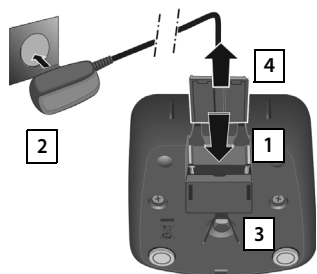
### Примечания

- ◆ Блок питания должен быть **подключен постоянно**, поскольку для работы телефона необходим источник питания.
- ◆ Пользуйтесь только блоком питания и телефонным кабелем **из комплекта поставки**. Телефонные кабели могут различаться по разводке контактов (разводка контактов → стр. 75).

## Монтаж базового блока C620 на стене (дополнительный вариант)



## Подключение зарядной подставки (если она входит в комплект)



- ▶ Подсоедините плоский штекерный разъем к зарядной подставке **1**.
- ▶ Подсоедините блок питания к розетке **2**.

Если требуется отсоединить штекерный разъем от зарядной подставки:

- ▶ Отсоедините блок питания от сетевой розетки.
- ▶ Нажмите кнопку фиксатора **3** и отсоедините штекерный разъем **4**.

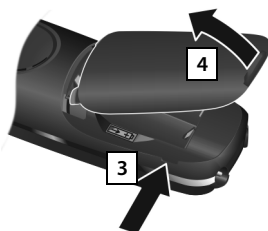
## Подготовка трубки к работе

Дисплей защищен полимерной пленкой. Снимите эту защитную пленку!

## Установка аккумуляторов и закрытие крышки отсека для аккумуляторов

### Внимание!

Используйте только аккумуляторы, рекомендованные фирмой Gigaset Communications GmbH (→ стр. 74). Несоблюдение этого требования может привести к травмам. Например, возможно повреждение корпуса аккумуляторов или их взрыв. Кроме того, при использовании аккумуляторов, отличных от рекомендуемых, возможна неправильная работа или повреждение телефона.



- ▶ Вставляя аккумуляторы, соблюдайте полярность (правильную полярность +/- см. на схеме).

- ▶ Сначала установите верхний край крышки отсека для аккумуляторов **1**.
- ▶ Затем нажмите на крышку **2** до защелкивания в фиксаторах.

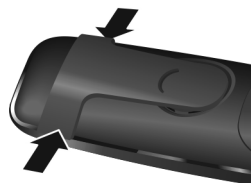
Чтобы открыть крышку отсека для аккумуляторов, например для замены аккумуляторов:

- ▶ Возьмитесь за выемку на боковой поверхности крышки **3** и потяните крышку отсека для аккумуляторов вверх **4**.

## Зажим для крепления на поясе

На трубке предусмотрены боковые пазы для крепления поясного зажима.

- ◆ Чтобы закрепить зажим на трубке, положите зажим на заднюю сторону трубки и надавите на него, чтобы выступы зажима защелкнулись в пазах.
- ◆ Чтобы снять зажим, надавите большим пальцем правой руки по центру зажима, вставьте ноготь большого пальца левой руки между зажимом и корпусом трубки и снимите зажим, потянув его вверх.



## Зарядка аккумуляторов

Аккумуляторы поставляются частично заряженными. Перед началом эксплуатации их следует полностью зарядить. (Когда аккумуляторы полностью заряжены, значок питания ⚡ на дисплее гаснет.)

- ▶ Заряжайте трубку в базовом блоке в течение **8 часов**.



### Примечания

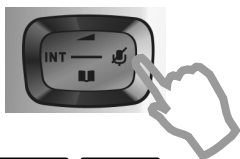
- ◆ Трубку следует устанавливать только в предназначенный для нее базовый блок или зарядную подставку.
- ◆ Во время зарядки аккумулятор может нагреваться. Это не опасно.
- ◆ С течением времени емкость аккумулятора по техническим причинам уменьшается.
- ◆ Телефонные трубки из комплекта поставки уже зарегистрированы в базовом блоке. Если телефонная трубка не зарегистрирована (отображается текст «**Зарегистрируйте трубку**» или «**Установите трубку на базу**»), зарегистрируйте ее вручную (→ стр. 40).

## Изменение языка меню

Язык меню можно также изменить с помощью меню:



 ►  ► ОК ►  Язык ► ОК ►  Выберите язык ► **Выбрать**

или, если вы не понимаете текущий установленный язык, перейдите к:



► Нажмите правую кнопку управления.

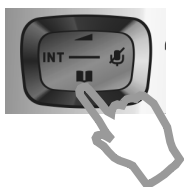



► **Медленно** одну за другой нажмите кнопки  и .

### Пример



Открывается экран выбора языка. Выбран текущий язык (например, английский).



Нажимайте нижнюю кнопку управления  ...

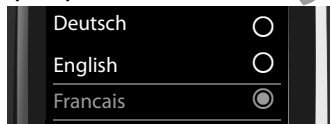
### Пример





... пока не появится требуемый язык, например, русский.

Нажмите **правую** кнопку, расположенную непосредственно под дисплеем, чтобы выбрать язык.

### Пример

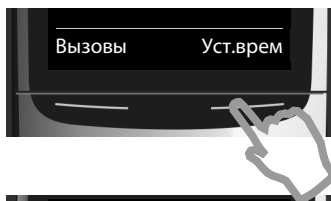




Выбранный пункт помечается значком .

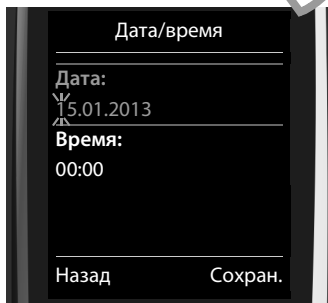
► Нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя вызова  для возврата в режим ожидания.

## Установка даты и времени

Установите дату и время для назначения правильной даты и времени входящим вызовам и для использования будильника.



- ▶ Нажмите кнопку **Уст.врем** под экраном дисплея, чтобы открыть поле ввода. (Если дата и время уже установлены, откройте поле ввода с помощью меню:  ▶  ▶ **OK** ▶ **Дата/время** ▶ **OK**)

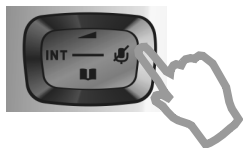


На дисплей выводится подменю **Дата/время**.

- ▶ Мигает активная позиция ввода. С помощью цифровых кнопок введите день, месяц и год — 8 цифр, например, 

1	4	1	0	2	0	1	3
INT	4 min	1 sec	0 sec	2 sec	0 sec	1 sec	3 sec

 для 14.10.2013.



Если требуется изменить позицию ввода, например, для исправления введенного значения, нажимайте управляющую клавишу с **правой** или **левой** стороны.



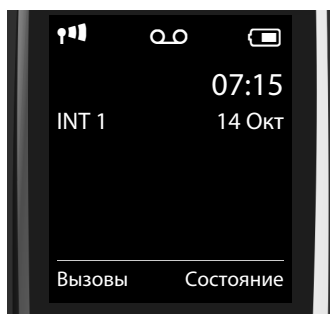
- ▶ Нажмите управляющую клавишу **снизу** для перехода к вводу времени.
- ▶ С помощью цифровых кнопок введите часы и минуты (всего 4 цифры), например 

0	7	1	5
0 sec	7 min	1 sec	5 sec

, чтобы ввести время 07:15. Если необходимо, переключайтесь между полями ввода с помощью управляющей кнопки.
- ▶ Нажмите кнопку **Сохран.** под экраном дисплея, чтобы сохранить введенные данные.



На дисплее отображается **Сохранено**.  
Вы услышите сигнал подтверждения.



Трубка автоматически возвращается в режим ожидания.

**Теперь телефон готов к работе.**

## Подключение гарнитуры



Гарнитуру можно подключить с помощью штыревых разъемов 2,5 мм. Информацию о рекомендуемых гарнитурах приведена на соответствующей странице изделий сайта [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

## Что делать дальше?

Задав основные настройки, вы можете сразу приступить к совершению звонков, настроить телефон в соответствии со своими потребностями или сначала ознакомиться с основными функциями.

---

### Настройка сигналов вызова

Можно назначить различные звуковые сигналы для внутренних и внешних вызовов, напоминаний (→ стр. 26), будильника (→ стр. 52) и отдельных вызывающих абонентов (→ стр. 44).

---

### Защита от нежелательных звонков

Настройте телефон, чтобы он не подавал сигнал в случае поступления анонимных вызовов, или воспользуйтесь функцией контроля времени (→ стр. 28). Используйте черный список для запрета вызовов с нежелательных номеров (→ стр. 29).

---

### Настройка автоответчика

Можно записать собственное сообщение автоответчика и настроить параметры записи (→ стр. 35).

---

### Зарегистрируйте имеющуюся трубку Gigaset и добавьте ее в телефонную книгу

Уже имеющиеся трубки можно использовать с новым базовым блоком. Также можно перенести записи телефонной книги с этих трубок на новую трубку (→ стр. 40, → стр. 46).

---

### Настройка режима ECO DECT

Экономичный режим позволяет уменьшить мощность передачи (излучения) вашего телефона (→ стр. 33).




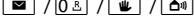
---

**При возникновении каких-либо вопросов по использованию телефона ознакомьтесь с советами по диагностике и устранению неполадок (→ стр. 67) или обратитесь в нашу Группу поддержки потребителей (→ стр. 66).**

## Разъяснения по использованию инструкции для управления телефоном

---

Кнопки на трубке Gigaset отображаются в инструкции следующим образом:

	Кнопка ответа на вызов/кнопка меню/кнопка отбоя
	Цифровые/буквенные кнопки
	Кнопка «звездочка»/кнопка «решетка»
	Кнопка сообщения/кнопка повторного набора/кнопка «Нежелат. вызовы»/кнопка "Радионяня"




Общие сведения о значках на экране (→ стр. 61).

### Пример: включение/выключение автоматического приема вызовов

Иллюстрация в инструкции по эксплуатации:


 ►  ► **OK** ►  **Телефония** ► **OK** ► **Авт.прием выз.** ► **Измен.** (☑ = включено)

Выполните следующую процедуру:

- ▶ : в режиме ожидания нажмите управляющую клавишу с **правой** стороны, чтобы открыть главное меню.
- ▶ : перейдите к значку  с помощью кнопки управления .
- ▶ **OK**: нажмите экранную кнопку **OK** или среднюю часть кнопки управления , чтобы открыть подменю **Настройки**.
- ▶  **Телефония**: перейдите к пункту **Телефония** с помощью кнопки управления .
- ▶ **OK**: нажмите экранную кнопку **OK** или среднюю часть кнопки управления , чтобы открыть подменю **Телефония**.
- ▶ **Авт.прием выз.:** выбран пункт включения или выключения функции автоматического приема вызова.
- ▶ **Измен.** (☑ = включено): нажимайте экранную кнопку **Измен.** или среднюю часть кнопки управления  для включения или выключения (☑ = включено, ☐ = выключено).


## Знакомство с телефоном

### Включение/выключение телефонной трубки

- ▶ Чтобы включить или выключить трубку, в состоянии ожидания нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя .


### Блокировка и разблокировка клавиатуры

Блокировка клавиатуры предотвращает случайное нажатие кнопок. Если нажать кнопку при заблокированной клавиатуре, отображается сообщение.

- ▶ Чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру, нажмите и удерживайте кнопку .

Если на трубку поступает вызов, блокировка клавиатуры автоматически отключается, позволяя принять вызов. По завершении вызова клавиатура снова блокируется.






### Кнопка управления

В следующем описании сторона кнопки управления (верхняя, нижняя, правая, левая и середина), используемая в различных рабочих ситуациях, выделяется черным цветом, например,  для ситуации, когда требуется нажать правую сторону кнопки управления.






Кнопка управления обеспечивает навигацию по меню и перемещение между полями ввода. В режиме ожидания или во время внешнего вызова она выполняет следующие функции.

#### Когда телефонная трубка находится в состоянии ожидания

-  Открытие телефонной книги.
-  или  Отображение главного меню.
-  Отображение списка трубок.
-  Отображение меню настройки громкости сигнала вызова телефонной трубки (→ стр. 23).

#### Во время внешнего вызова

-  Открытие телефонной книги.
-  Начало внутреннего консультационного вызова.
-  Регулировка громкости динамика для обычного режима и режима громкой связи.

#### Функции, выполняемые при нажатии центральной части кнопки управления

Кнопка выполняет различные функции в зависимости от конкретной ситуации.

- ◆ **В режиме ожидания** открывается главное меню.
- ◆ **В подменю, а также при выборе полей и вводе в них данных** эта кнопка выполняет функции экранных кнопок **ОК**, **Да**, **Сохран.**, **Выбрать** и **Измен.**

### Примечание

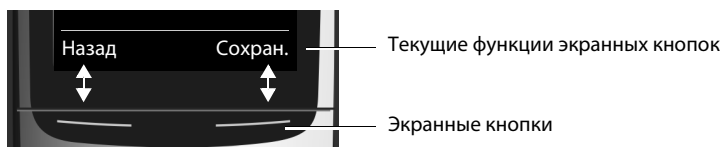
В этих инструкциях демонстрируется открытие главного меню нажатием правой стороны кнопки управления и подтверждение функций нажатием соответствующей экранной кнопки. Однако при желании можно также нажимать центральную часть кнопки управления.

## Экранные кнопки

Экранные кнопки выполняют функции, заданные по умолчанию в состоянии ожидания, но эти функции можно переназначить (→ стр. 30).

Функции экранных кнопок изменяются в зависимости от текущей ситуации.

Пример



Ниже перечислены некоторые важные экранные кнопки.


<b>Опции</b>	Открытие меню других функций.
<b>ОК</b>	Подтверждение выбора.
<b>Назад</b>	Возврат на один уровень меню или отмена операции.
<b>Сохран.</b>	Сохранение записи.

Общие сведения о значках на экранных кнопках (→ стр. 62).

## Руководство по использованию меню


Функции телефона отображаются в меню, состоящем из нескольких уровней. Обзор меню → стр. 63.


### Главное меню (первый уровень меню)

- ▶ Чтобы открыть главное меню, нажмите **правую** сторону кнопки управления , когда телефон находится в режиме ожидания.

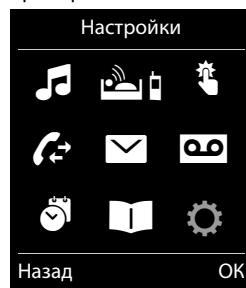
Функции главного меню отображаются на дисплее значками. Значок выбранной функции выделяется, и название соответствующей функции появляется в заголовке дисплея.

Чтобы вызвать функцию, т. е. открыть соответствующее подменю (меню следующего уровня), выполните следующее.

- ▶ С помощью кнопки управления  перейдите к требуемой функции и нажмите экранную кнопку **ОК**.

Возврат в состояние ожидания: **кратко** нажмите экранную кнопку **Назад** или кнопку отбоя .


Пример




## Подменю

Функции подменю выводятся на дисплей в виде списка.

Чтобы вызвать функцию, выполните следующее.

- ▶ Перейдите к функции с помощью кнопки управления  и нажмите кнопку **OK**.

Возврат на предыдущий уровень меню: **кратко** нажмите экранную кнопку **Назад** или кнопку отбоя .

## Возврат в состояние ожидания

Из любого меню:

- ▶ Нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя .





или


- ▶ Если не нажимать никаких кнопок, экран **автоматически** вернется в состояние ожидания через 2 мин.

## Список сообщений

Все полученные сообщения сохраняются в списках сообщений. Когда в списке появляется **новая запись**, звучит предупредительный сигнал. Также мигает кнопка сообщений (если она включена → стр. 25). В режиме ожидания на экране отображаются значки типов сообщений и количество новых сообщений.

Имеющиеся новые сообщения:

- ◆  В автоответчике (только С620А)/сетевом почтовом ящике (→ стр. 36, → стр. 39)
- ◆  В списке пропущенных вызовов
- ◆  В списке SMS (→ стр. 56)
- ◆  В списке пропущенных напоминаний (→ стр. 51)

Откройте список сообщений, нажав кнопку сообщений . Доступны следующие списки сообщений.

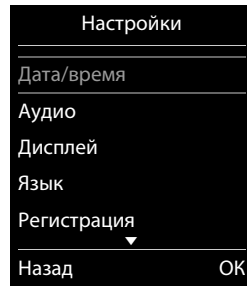
- ◆ **Автоответчик:** список автоответчика (только С620А)
- ◆ **Почтовый ящик:** сетевой почтовый ящик, если эта функция поддерживается оператором связи, а номер сетевого почтового ящика сохранен в памяти телефона.
- ◆ **SMS сообщ.:** список входящих сообщений
- ◆ **Проп. вызовы:** список пропущенных вызовов (см. «Список вызовов» → стр. 48)
- ◆ **Проп. сигналы:** список пропущенных напоминаний

Значок сетевого почтового ящика отображается всегда при условии, что его номер сохранен в телефоне. Остальные списки отображаются, только если они содержат сообщения.

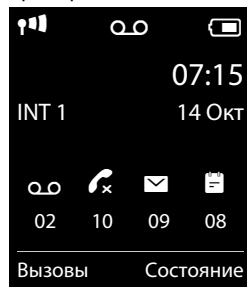
**Открытие списка:**  Выберите требуемый список ▶ **OK**

**Исключение:** при выборе **сетевого почтового ящика** выбирается номер этого ящика (→ стр. 39). Списки на экране не открываются.


Пример

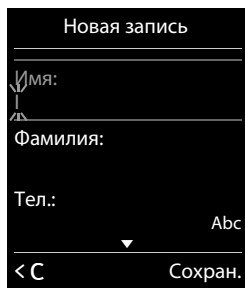


Пример



## Ввод цифр и текста







Если отображаются несколько полей для ввода номера и/или текста (например, **Имя** и **Фамилия** в записи телефонной книги), одно из полей активируется автоматически. Для активации других полей на них следует перейти с помощью кнопки управления . Поле активировано, если внутри него мигает курсор.



### Исправление неправильных записей

- ◆ Удаление **символов** перед курсором: **кратко** нажмите экранную кнопку **<C**.
- ◆ Удаление **слов** перед курсором: нажмите и **удерживайте** экранную кнопку **<C**.

### Ввод текста

- ◆ **Буквы/символы**: каждой кнопке от  до  назначено несколько букв и символов. Символы, соответствующие кнопке, отображаются в строке выбора внизу экрана слева. Выбранный символ выделяется. Чтобы выбрать нужную букву или символ, кратко нажмите и отпустите кнопку несколько раз подряд.
- ◆ **Перемещение курсора**: буквы и символы вставляются в положение курсора. В полях, содержащих несколько символов, курсор можно перемещать, нажимая кнопку управления  или .
- ◆ **Ввод в нижнем регистре, в верхнем регистре или ввод цифр**: нажимая кнопку , переключитесь в нижний регистр, верхний регистр или в режим цифр для ввода **следующих символов**.  
При редактировании записи телефонной книги первая буква и каждая буква после пробела автоматически вводятся в верхнем регистре.
- ◆ **Специальные символы**: нажмите кнопку со звездочкой , чтобы открыть таблицу специальных символов. С помощью кнопки со звездочкой перейдите к требуемому символу и выберите его, нажав экранную кнопку **Вставить**.
- ◆ **Специальные буквы**: умляуты и другие диакритические знаки можно выбирать, несколько раз нажимая кнопку соответствующей буквы. См. таблицу специальных символов → стр. 76.

## Совершение вызовов

### Совершение внешнего вызова

▶ Введите номер и **кратко** нажмите кнопку ответа на вызов

или

▶ Нажмите и **удерживайте** кнопку ответа на вызов , затем введите номер.

Набор номера можно прервать, нажав клавишу отбоя .

### Набор номера из списка повторного набора

В списке повторного набора содержатся 20 последних набранных на трубке номеров.

С этим списком можно работать аналогично спискам сообщений в телефоне (→ стр. 17).

▶ Чтобы открыть список повторного набора **кратко** нажмите кнопку ответа на вызов .

▶ Выберите запись. ▶ Нажмите кнопку ответа на вызов . Производится набор номера.

Когда отображается имя и соответствующий номер телефона: нажмите экранную кнопку **Просмот.**

### Управление записями списка повторного набора:

▶ Откройте список повторного набора. ▶ Выберите запись. ▶ **Опции.**

Доступны следующие функции.

◆ **Копир. в тел.книгу** ▶ **ОК**

Копирование записи в телефонную книгу (→ стр. 44).

◆ **Используй. номер** ▶ **ОК**

Копирование номера, отображаемого на экране, его редактирование или дополнение с последующим выбором с помощью кнопки или сохранением в виде новой записи телефонной книги с помощью кнопки

◆ **Удалить запись** ▶ **ОК**

Удаление выбранной записи.

◆ **Удалить все** ▶ **ОК**

Удаление всех записей.

### Набор номера из списка вызовов

▶ ▶ **ОК** ▶ Выберите список. ▶ **ОК**

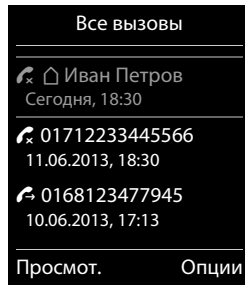
▶ Выберите запись. ▶

▶ Производится набор номера.

#### Примечания



- ◆ Список вызовов можно также открыть с помощью экранной кнопки **Вызовы**, но необходимо соответствующим образом назначить экранную кнопку (→ стр. 30).
- ◆ Список **Пропущ. вызовы** можно также открыть с помощью кнопки сообщений .



#### Пример



### Набор номера из телефонной книги

 или  ►  ► ОК

►  Выберите запись. ► 

► Если введено несколько номеров: выберите номер с помощью кнопки  и нажмите кнопку ответа на вызов  или кнопку ОК.

► Производится набор номера.

### Набор в системах с добавочными номерами (набор добавочного номера с задержкой)

При наборе номера абонента из большой корпоративной сети (с УАТС) можно набирать добавочный номер сразу после основного номера. Для этого сохраните в телефонной книге основной номер с двумя звездочками и добавочным номером (например, 1234567\*\*128). Телефон сначала выбирает номер, указанный перед звездочками \*\*. Затем можно выбрать, следует ли использовать сохраненный добавочный номер или, если линия занята, другой требуемый добавочный номер.

Выполните следующие действия.

► Выберите запись в телефонной книге.

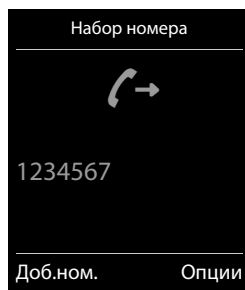
Набирается номер, указанный перед звездочками.

Отображается экранная кнопка **Доб.ном.**

► Можно использовать добавочный номер (указанный после \*\*) без изменений или ввести его снова с помощью кнопок.

► Для набора добавочного номера нажмите экранную кнопку **Доб.ном.** не позднее, чем через 15 сек.

Устанавливается соединение с добавочным номером.



### Быстрый набор


Можно настроить телефон, чтобы он набирал определенный номер при нажатии **кнопки, заданной пользователем**. Это позволяет, например, детям, которые еще не могут сами ввести номер, звонить по заданному номеру.

 ►  ► ОК

► **Активация:**  Вкл. / Выкл.

► **Вызов на номер:** введите или измените номер, который требуется набирать.

► **Сохран.**

Включенный быстрый набор отображается на экране режима ожидания. Сохраненный номер набирается при нажатии любой кнопки. Чтобы отменить набор номера, нажмите кнопку отбоя .

**Завершение режима быстрого набора:**



► Нажмите экранную кнопку **Выкл.** ► Нажмите и **удерживайте** кнопку .

или

► Нажмите и **удерживайте** кнопку .

## Прием вызова

Возможные действия:

- ▶ Нажмите кнопку .
- ▶ Если включен режим **Авт.прием выз.** (→ стр. 26), снимите трубку с зарядной подставки.
- ▶ Gigaset C620A: нажмите экранную кнопку  для переключения вызова на автоответчик (→ стр. 37).

**Прием вызова на модуле громкой связи Gigaset L410** (→ стр. 78): нажмите кнопку ответа на вызов. Чтобы пользоваться модулем L410, нужно зарегистрировать его в базовом блоке. Следуйте указаниям инструкции по эксплуатации модуля Gigaset L410.

## Отображение вызывающего абонента

Для выбранного вызова можно вывести на экран номер вызывающего абонента.

**Предварительное условие:** необходимо коснуться пункта **"Русский АОН"** перед приемом входящего вызова или включить функцию FSK-CLIP (автоматическая индикация телефонного номера).




### Задание отображения телефонного номера для CLIP/CLI

(CLIP = отображение номера вызывающего абонента, CLI = определение номера вызывающего абонента)

Для отображения номера вызывающего абонента телефон должен быть соответствующим образом настроен.






Настройка распознавания протокола:

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Телефония** ▶ **OK** ▶  **Определ. номера** ▶ **OK** ▶ **Выбор протокола:**

-  **Автоматич.** (распознаются все форматы АОН, FSK и DTMF отображаются немедленно)
-  **"Русский АОН"** (распознается только российский формат АОН)
-  **Caller ID** (распознаются только форматы DTMF и FSK)

### Только для российского формата АОН

Настройка количества цифр для телефонного номера вызывающего абонента:

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Телефония** ▶ **OK** ▶  **Определ. номера** ▶ **OK**  
▶  **Кол-во опр. цифр:** введите количество цифр (5...7) (значение по умолчанию: 7 цифр)

Настройка автоматического захвата линии:

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Телефония** ▶ **OK** ▶  **Определ. номера** ▶ **OK**  
▶  **Авт. занятие линии:**  **Вкл./Выкл.**

При включении данной функции телефон автоматически устанавливает телефонное соединение. Это требует технология работы "Русского АОНа". При этом для вызывающего абонента начнется платная тарификация вызова, согласно его тарифному плану.

### Определение номера вызывающего абонента

Отображается номер вызывающего абонента. Если номер абонента сохранен в телефонной книге, отображаются тип номера и имя.

#### Функция FSK-CLIP выключена:

Вместо номера отображается надпись **Внешний**

- ◆ Если номер не был передан или если не была нажата кнопка "Русский АОН".
- ◆ Если вызывающий абонент отказался от услуги CLI.
- ◆ Если вызывающий абонент не запросил CLI.

### Без определения номера вызывающего абонента

Вместо имени и номера отображается следующая информация.

- ◆ **Внешний:** номер не передан.
- ◆ **Анонимный:** вызывающий абонент запретил определение своего номера.
- ◆ **Неопределен:** вызывающий абонент не запросил услугу отображения его номера.


### Примечания об индикации номера телефона для услуги CLIP

По умолчанию номер вызывающего абонента выводится на дисплей телефона → стр. 68 или ▶ [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).


## Громкая связь

Разрешая другим людям прослушивать разговор, следует предупредить об этом собеседника.

Включение или выключение режима громкой связи во время разговора, при установлении соединения или при прослушивании сообщений с автоответчика (только С620А).

- ▶ Нажмите кнопку .


Установка трубки на зарядную подставку во время вызова:


- ▶ Устанавливая трубку на зарядную подставку, нажмите и удерживайте кнопку  в течение еще 2 сек.

## Настройка громкости динамика

- ◆ Доступ к настройкам через меню:


 ▶  ▶ ОК ▶ Громкость трубки ▶ ОК

- ▶ **Наушник:**  Можно установить один из 5 уровней громкости динамика трубки и гарнитуры.

- ▶ **Громкоговоритель:**  Установите один из 5 уровней громкости.

- ▶ Сохран.

- ◆ Доступ к настройкам **во время вызова** для текущего используемого режима (громкая связь, трубка, гарнитура):

- ▶ кнопку управления  ▶ .

- ▶ Настройка сохраняется автоматически через 2 сек. или при нажатии экранной кнопки **Сохран**. На дисплее снова открывается предыдущий экран.

## Включение/выключение микрофона

Выключение микрофона во время вызова не позволяет собеседнику слышать ваш разговор.

- ▶ Для включения или выключения микрофона нажимайте кнопку .

## Настройка параметров телефона

Трубка и базовый блок уже настроены, но вы можете изменить настройки в соответствии со своими предпочтениями.

Параметры можно изменять с помощью меню **Настройки** во время вызова или в состоянии ожидания.

### Изменение языка меню

☰ ▶ ⚙ ▶ ОК ▶ 🗣 Язык ▶ ОК ▶ 🗣 Выберите язык ▶ **Выбрать** (🗣 = выбрано)

### Задание кода страны и местного междугороднего кода

Для передачи телефонных номеров (например, в формате vCard) необходимо предварительно сохранить в телефоне ваш код зоны (международный и местный междугородный коды). Некоторые из них уже введены в трубку. Следите, чтобы префикс был должным образом отделен от остальной части кода зоны.

☰ ▶ ⚙ ▶ ОК ▶ 📞 Телефония ▶ ОК  
▶ 🗣 Коды зон ▶ ОК ▶ 🗣 Перейдите в поле ввода, удалите номер с помощью кнопки **<C**, если требуется.  
▶ Введите номер. ▶ **Сохран.**

#### Пример

Коды зон

Международн. код:  
00 - 49

Код города:  
0 - [8] ]

< C Сохран.

### Задание параметров дисплея трубки

#### Параметры заставки

В телефоне можно задать заставку дисплея для режима ожидания. Можно выбрать аналоговые часы, цифровые часы или изображение.

Для отображения экрана состояния ожидания кратко нажмите кнопку 🗣.

☰ ▶ ⚙ ▶ ОК ▶ 📺 Дисплей ▶ ОК  
▶ Заставка (✓ = включено) ▶ **Измен.**  
▶ Активация: 📺 Вкл. / Выкл.  
▶ **Выбор:**  
☰ Цифровые часы / Аналоговые часы / [Изображения]  
или  
▶ **Просмот.** (просмотр заставки)  
▶ 🗣 Выберите заставку. ▶ ОК  
▶ **Сохран.**

#### Пример

Заставка

Активация  
<Вкл. >

**Выбор:**  
Аналоговые часы

Назад Сохран.

## Задание цветовой схемы

Можно выбрать для дисплея темный или светлый фон.

- ☰ ▶ ⚙ ▶ ОК ▶ 📄 Дисплей ▶ ОК ▶ 🎨 Цветовые схемы ▶ ОК  
▶ 🎨 Цветов. схема 1 / Цветов. схема 2 ▶ Выбрать (👉) = выбрано)

## Параметры подсветки дисплея

Подсветка дисплея всегда горит, когда трубка не находится на базовом блоке или зарядной подставке или при нажатой кнопке. Все нажатые **цифровые кнопки** отображаются на дисплее для предварительного набора номера.

Можно также включить или выключить подсветку дисплея для состояния ожидания:

- ☰ ▶ ⚙ ▶ ОК ▶ 📄 Дисплей ▶ ОК ▶ 📄 Подсветка ▶ ОК

В заряд. устр-ве: 📄 Вкл. / Выкл.

Вне заряд. устр-ва: 📄 Вкл. / Выкл.

▶ Сохран.

### Примечание

Время пребывания в состоянии ожидания без подзарядки может значительно сократиться, если подсветка дисплея включена.

## Включение/выключение мигания кнопки сообщения

Укажите, должен ли при получении новых сообщений мигать светодиод сообщений на трубке.

- ▶ В состоянии ожидания: ☰ ▶ \* 0 # -> 0 8 5 1 0 0 # ->

На дисплее отображается цифра 9.

- ▶ Нажмите следующие кнопки, чтобы выбрать тип сообщения:

- |  |  |
|--|--|
|  | для сообщений в сетевом почтовом ящике               |
|  | для пропущенных вызовов                              |
|  | для нового SMS                                       |
|  | для сообщений в автоответчике (только Gigaset C620A) |

На экране после цифры 9 отображаются введенные вами цифры (например, 975); в поле ввода мигает текущий параметр (например, 0).

- ▶ Нажмите кнопку или , чтобы задать параметр для новых сообщений:

- |  |   |
|--|---|
|  | Кнопка сообщений мигает (мигание прекращается после нажатия кнопки) |
|  | Кнопка сообщений не мигает  |

- ▶ Подтвердите настройку, нажав кнопку **ОК**, или вернитесь в режим ожидания без сохранения настройки, нажав кнопку **Назад**.



### Включение/выключение автоматического приема вызовов

Если автоматический прием вызовов включен, входящий вызов принимается в момент снятия телефонной трубки с зарядной подставки.

► ► **OK** ► ► **Телефония** ► **OK** ► **Авт.прием выз.** ► **Измен.** (☑ = включено)

Независимо от настройки параметра **Авт.прием выз.**, при установке трубки обратно на зарядную подставку соединение разъединяется. Исключение: устанавливая трубку на зарядную подставку, нажмите и удерживайте кнопку в течение еще 2 сек.

### Установка профилей динамика трубки и режима громкой связи

Вы можете устанавливать различные профили **громкой связи** и **динамика трубки**, чтобы оптимальным образом приспособить свой телефон к окружающей обстановке. Проверьте, что лучше всего подходит для вас.

► ► **OK** ► ► **Профиль динамика/Профили грм. связи** ► **OK** ► ► Выберите профиль ► **Выбрать** (● = выбрано)

**Профили грм. связи:** Профиль 1 ... Профиль 4. По умолчанию установлен Профиль 1.  
**Профиль динамика:** Громко и Тихо. По умолчанию – Тихо.

### Задание сигналов вызова в трубке

#### Настройка громкости сигнала вызова

► ► **OK** ► ► **Звонок (трубка)** ► **OK**  
► **Громкость** ► **OK**

#### ► Для внутр. вызовов и сигналов:

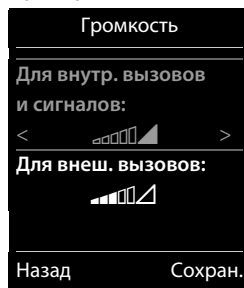
для внутренних вызовов и встреч можно установить один из 5 уровней или нарастающую громкость.

#### ► Для внеш. вызовов:

для внешних вызовов можно установить один из 5 уровней или нарастающую громкость.

#### ► Сохран.

#### Пример



#### Установка мелодии вызова

► ► **OK** ► ► **Звонок (трубка)** ► **OK** ► ► **Мелодии** ► **OK**

► **Внут.вызов:** настройка громкости/мелодии для внутренних вызовов и встреч.

► **Для внеш. вызовов:** настройка громкости/мелодии для внешних вызовов.

#### ► Сохран.

### Включение/выключение сигнала вызова


**Постоянное** включение/выключение сигнала вызова: нажмите и **удерживайте** кнопку «звездочка» .


Когда сигнал вызова выключен, в строке состояния появляется значок .


Выключение сигнала вызова для **текущего вызова**: нажмите кнопку **Выкл.зв.** или .

## Включение/выключение одиночного сигнала вызова



Вместо мелодии можно включить одиночный сигнал вызова.

Нажмите и **удерживайте** кнопку «звездочка»  в течение трех секунд ▶ Сигнал.


Когда включен одиночный сигнал вызова, в строке состояния появляется значок .


Чтобы снова выключить одиночный сигнал вызова, нажмите и **удерживайте** кнопку «звездочка» .

## Настройка сигнала вызова базового блока (только Gigaset C620A)

 ▶  ▶ ОК ▶  Звонок (баз. блок) ▶ ОК

### ▶ Громкость:

 Можно установить один из 5 уровней или нарастающую громкость; можно также выключить сигнал вызова (уровень 0).

▶ Мелодия:  Задание сигнала вызова/мелодии.

▶ Сохран.

## Включение/выключение сигналов уведомления

Сигналы уведомления служат для уведомления о различных действиях на телефонной трубке и ее состояниях. Эти сигналы уведомления можно включать и выключать независимо друг от друга.


 ▶  ▶ ОК ▶  Предупр. сигналы ▶ ОК

▶ Нажатие клавиш:  Вкл. / Выкл.

Тональный сигнал при нажатии кнопок.

▶ Подтверждение:  Вкл. / Выкл.

Тональный сигнал подтверждения/ошибки после ввода значений полей, тональный сигнал уведомления при получении нового сообщения.

▶ Аккумулятор:  Вкл. / Выкл.

Предупредительный тональный сигнал, если осталось менее 10 минут времени разговора (через каждые 60 сек). Если включен режим «Радионяня», предупреждение о разряженном аккумуляторе не подается.

▶ Сохран.

## Включение/выключение мелодии в режиме удержания

Можно включить или выключить воспроизведение мелодии в режиме удержания внешнего вызова во время консультации или переадресации.

 ▶  ▶ ОК ▶  Мелодия ожид. ▶ Измен.  = функция включена)

## Защита от нежелательных вызовов

Это меню вызывается с помощью кнопки «Нежелат. вызовы» (→ стр. 1).

### Установка ночного режима для внешних вызовов

Можно задать период времени, когда телефон должен звонить с пониженной громкостью или не звонить вообще.

☰ ▶ По времени выз. ▶ Измен.

▶ Активация (✓ = функция включена) ▶ Измен.

▶ Активация:

🔇 Выкл.: Ночной режим включен.

или

🔇 Без звука:

▶ Введите время С / По, в течение которого телефон не должен подавать сигнал вызова. Входящие вызовы отображаются только на дисплее.

или

🔇 Тихий звонок:

▶ Громкость тих.зв. настройте с помощью кнопки 🔇 и введите время С / По, в течение которого телефон должен подавать сигнал вызова заданной громкости.

▶ Сохран.

Вы можете создать в телефонной книге список из не более 15 контактов, при поступлении вызова от которых будет использоваться нормальный уровень громкости даже в режиме пониженной громкости.

☰ ▶ По времени выз. ▶ Измен. ▶ VIP-абоненты ▶ ОК ▶ Отображается список.

◆ **Добавление записи:** нажмите экранную кнопку **Новый**. ▶ 🔄 Выберите запись в телефонной книге. ▶ ОК

◆ **Удаление записи:** 🔄 Выберите запись. ▶ Нажмите экранную кнопку **Удалить**.

### Защита от анонимных вызовов

Можно настроить телефон, чтобы он не подавал звукового сигнала для анонимных вызовов (→ стр. 22, вызывающих абонентов, которые намеренно выключили услугу определения номера) или чтобы такие вызовы отображались только на экране. Эта настройка применяется ко всем зарегистрированным трубкам и базовому блоку.

☰ ▶ 🔄 **Анонимн. вызовы** (✓ = функция включена) ▶ ОК

▶ Режим ограничений:

🔇 **Без огранич.:** оповещение об анонимных вызовах производится таким же образом, как и для определенных номеров.

или

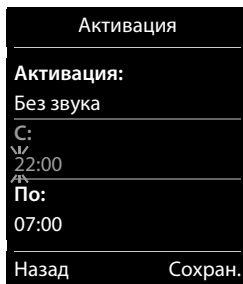
🔇 **Беззвучно:** телефон не звонит, входящий вызов отображается только на дисплее.

или

🔇 **Блокировать:** телефон не звонит и входящий вызов не отображается на дисплее. Вызывающий абонент слышит сигнал «занято».

▶ Сохран.

### Пример





## Черный список

Если черный список включен, для вызовов с номеров из этого списка сигнал вызова не подается или такие вызовы отображаются только на дисплее.

Эта настройка применяется ко всем зарегистрированным трубкам и базовому блоку.

### Редактирование черного списка




 ►  Черный список (✓ = функция включена) ► Измен. ► Блокир. номера

► Новый ► Введите номер. ► ОК

или


► Удалить: Удалить запись.

### Включение/выключение черного списка


 ►  Черный список (✓ = функция включена) ► Измен. ►  Режим ограничений

► ОК


► Режим ограничений:

►  Без огранич.: оповещение о вызовах с номеров из черного списка производится таким же образом, как и для других вызовов.

или


►  Беззвучно: телефон не звонит, входящий вызов отображается только на дисплее.

или

►  Блокировать: телефон не звонит и входящий вызов не отображается на дисплее. Вызывающий абонент слышит сигнал «занято».



► Сохран.

### Перенос номеров из списка вызовов в Черный список

► Откройте список вызовов. ►  Выберите запись (пропущенный или принятый вызов).

► Опции ►  Копир.в черн.спис. ► ОК

## Быстрый вызов номеров и функций

Цифровым кнопкам  –  можно назначить номера из телефонной книги.

Левой и правой экранным кнопкам уже назначены функции по умолчанию, но их можно переназначить (→ стр. 30).

Затем можно набирать номер или вызывать функцию, просто нажав одну кнопку.


### Назначение цифровых кнопок

**Предварительное условие:** необходимо назначить номер цифровой кнопке.

► Нажмите и **удерживайте** нажатой цифровую кнопку.

или

**Кратко** нажмите цифровую кнопку. ► Нажмите экранную кнопку **Быст.наб**

► Откроется телефонная книга. ►  Выберите запись. ► ОК

Запись сохранится на выбранной цифровой кнопке.

#### Примечание

Если позже вы удалите или измените запись в телефонной книге, это не повлияет на назначение цифровой кнопки.

## Настройка параметров телефона

### Выбор номеров и изменение назначенного номера

**Предварительное условие:** необходимо заранее назначить номер цифровой кнопке.

Когда телефонная трубка находится в состоянии ожидания:

▶ Нажмите и **удерживайте** нажатой цифровой кнопку: номер немедленно набирается.


или

▶ **Кратко** нажмите цифровую кнопку: для набора номера нажмите левую экранную кнопку с номером или именем (при необходимости сокращенным).

или

Нажмите экранную кнопку **Измен.**, чтобы изменить назначение кнопки, или нажмите экранную кнопку **Удалить**, чтобы удалить назначение кнопки.

### Назначение экранных кнопок

▶ В режиме ожидания нажмите и **удерживайте** нажатой левую или правую экранную кнопку. ▶ Открывается список возможных назначений кнопки. ▶  Выберите запись  
▶ **OK**

Выберите одну из следующих функций:

<b>Состояние</b>	Центр состояния доступа (включить/выключить: будильник, Макс. дальность, Без излучения, автоответчик).
<b>Радио-няня</b>	Установку и включение режима «Радионяня» (→ стр. 53).
<b>Будильник</b>	Установка и включение будильника (→ стр. 52).
<b>Календарь</b>	Открытие календаря (→ стр. 50).
<b>Быстрый набор</b>	Настройка быстрого набора (→ стр. 20).
<b>Повторный набор</b>	Отображение списка повторного набора (→ стр. 19).
<b>Прочее...</b>	Можно также выбрать другие функции:
<b>Списки вызовов</b>	Отображение списка вызовов (→ стр. 48).
<b>SMS</b>	Открытие меню SMS (→ стр. 55).

## Работа с ретранслятором

Ретранслятор Gigaset Repeater позволяет увеличить дальность связи трубки Gigaset.

Функции и настройки ретранслятора зависят от его версии. Версию ретранслятора можно определить по номеру изделия на заводской табличке:





Ретранслятор Gigaset (до версии 2.0) S30853-S601-...

Ретранслятор Gigaset 2.0 S30853-S602-...

Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации ретранслятора и на нашем веб-сайте по адресу [www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)

### Ретранслятор Gigaset (до версии 2.0)

#### Предварительные условия

- ◆ Функция ECO DECT **Макс. дальность** должна быть включена.
- ◆ Функция ECO DECT **Без излучения** должна быть выключена.
- ◆ Шифрование должно быть выключено:
  -  ►  ► **OK** ►  **Система** ► **OK** ►  **Шифрование** ► **Измен.** (☐ = выключено)

Изменение функций ECO DECT → стр. 33.

#### Регистрация ретранслятора

- Подключите ретранслятор к сети питания. ► Нажмите и **удерживайте** (не менее 3 сек.) кнопку регистрации/поиска на базовом блоке (С620А → стр. 2, С620 → стр. 3).
- Ретранслятор будет зарегистрирован автоматически.

Можно зарегистрировать до шести ретрансляторов.

### Ретранслятор Gigaset 2.0

#### Регистрация ретранслятора Gigaset 2.0

- Подключите ретранслятор к сети питания. ► Нажмите и **удерживайте** (не менее 3 сек.) кнопку регистрации/поиска на базовом блоке (С620А → стр. 2, С620 → стр. 3).
- Ретранслятор будет зарегистрирован автоматически.

Можно зарегистрировать не более 2 ретрансляторов Gigaset 2.0.

Функция ECO DECT **Макс. дальность** включается, а функция **Без излучения** выключается. Пока зарегистрирован ретранслятор, изменить эти настройки невозможно.

#### Отмена регистрации ретранслятора Gigaset 2.0

-  ►  ► **OK** ►  **Система** ► **OK** ►  **Ретранслятор** ► **OK** ►  **Выберите ретранслятор.** ► **Отм.рег.**

## Изменение PIN-кода системы

---

 ►  ► ОК ►  Система ► ОК ►  Сист. PIN ► ОК

- Если установлен PIN-код, отличный от 0000: введите текущий PIN-код ► ОК
- Введите новый PIN-код системы (4 цифры; 0 - 9) ► Сохран.

### Сброс PIN-кода системы

Если PIN-код системы утерян, можно восстановить значение по умолчанию **0000**. При этом **все настройки базового блока** будут сброшены, и **регистрация всех трубок** будет отменена!

- Отключите от базового блока шнур питания.
- Нажав и удерживая кнопку регистрации/поиска (C620A → стр. 2, C620 → стр. 3), одновременно подсоедините к базовому блоку шнур питания.
- Удерживайте нажатой кнопку регистрации/поиска не менее 5 сек.

## Восстановление стандартных настроек телефонной трубки

---

Вы можете сбросить изменения отдельно на базовом блоке и на трубке.

Сброс **не** влияет на следующие настройки:

- ◆ дата и время,
- ◆ регистрация трубок в базовом блоке и текущий выбранный базовый блок,
- ◆ PIN-код системы,
- ◆ записи в календаре и телефонной книге,
- ◆ список повторного набора.

При сбросе настроек телефонной трубки (**Сброс трубки**), настройки звука и дисплея удаляются.

При сбросе настроек базового блока (**Сброс баз.блока**) сбрасываются настройки ECO DECT, SMS, автоответчика, системные настройки и внутренние имена трубок, а также списки вызовов/списки автоответчика.

### Сброс настроек трубки/базового блока

 ►  ► ОК ►  Система ► ОК ►  Сброс трубки / Сброс баз.блока

- Для **Сброс баз.блока**: Введите PIN-код системы ► ОК ► При появлении уведомления о безопасности нажмите кнопку **Да**

# Экономичный режим ECO DECT



В режиме ECO DECT уменьшается потребление энергии и мощность передачи.

## Снижение мощности передачи (излучения)

### В обычном режиме (настройка по умолчанию):

По умолчанию установлен максимальный радиус действия устройства. Это обеспечивает оптимальную беспроводную связь. В режиме ожидания трубка не работает (так как она не осуществляет передачу). Только базовый блок поддерживает связь с трубкой с помощью радиосигналов малой мощности. Во время вызова мощность передачи автоматически настраивается в зависимости от расстояния между базовым блоком и трубкой. Чем меньше расстояние, тем ниже мощность передачи.

Можно дополнительно уменьшить мощность передачи.

### 1) Уменьшение дальности связи и, следовательно, снижение мощности передачи до 80%

Во многих ситуациях (например, в квартире, деловых помещениях и офисах) максимальная дальность связи не требуется. Если отключить настройку **Макс. дальность**, мощность передачи во время вызова можно уменьшить до 80%, используя вдвое меньшую дальность связи.

► ► ОК ► ECO DECT ► ОК ► Макс. дальность ► Измен. (☑ = включено)

Значок уменьшенной дальности связи на дисплее → стр. 61.

Эту настройку невозможно использовать с ретранслятором (→ стр. 31).

### 2) Выключение модуля беспроводной связи DECT в режиме ожидания (режим Eco+)


С помощью настройки **Без излучения** можно полностью отключить передатчик базового блока в режиме ожидания.

► ► ОК ► ECO DECT ► ОК ► Без излучения ► Измен. (☑ = включено)

Когда модуль беспроводной связи отключен, вместо значка силы сигнала отображается значок .

Эту настройку невозможно использовать с ретранслятором (→ стр. 31).

### Примечания

- ◆ Для использования преимуществ настройки **Без излучения** эта функция должна поддерживаться всеми зарегистрированными трубками.
- ◆ Если включена настройка **Без излучения**, а трубка, зарегистрированная в базовом блоке, не поддерживает эту функцию, настройка **Без излучения** автоматически отключается. Как только регистрация трубки будет отменена, будет автоматически включен режим **Без излучения**.
- ◆ Беспроводное соединение устанавливается только для входящего или исходящего вызова с задержкой около 2 сек.
- ◆ Чтобы трубка могла быстрее установить беспроводное соединение при входящем вызове, она должна чаще проверять наличие сигнала базового блока, т.е. сканировать окружающее пространство. При этом повышается расход энергии и уменьшается время работы трубки в режиме ожидания или разговора.
- ◆ Если включен режим **Без излучения**, на трубке не отображается значок дальности связи и предупреждение о дальности связи. Доступность можно проверить, назначив линию: нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов . Звучит тональный сигнал подачи сигнала вызова.

Если левой или правой экранной кнопке назначена функция **Состояние** (заводские настройки, назначение экранных кнопок → стр. 30), функции ECO DECT можно быстро включать и выключать:

- ▶ Нажмите экранную кнопку **Состояние**. ▶  **Макс. дальность / Без излучения**
- ▶ **Измен.** ( = включено)

## Автоответчик (Gigaset C620A)

Для управления автоответчиком служат кнопки на базовом блоке (→ стр. 2) или на трубке.

### Включение/отключение автоответчика

▶ ▶ ОК ▶ Активация (✓ = включено)

▶ Измен.

▶ Активация: Вкл. / Выкл.

Если включен:

▶ Режим:

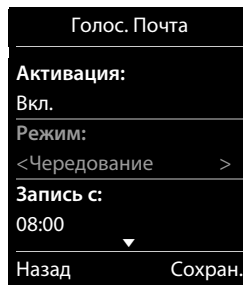
Ответ и запись / Только ответ / Чередувание

- **Ответ и запись:** вызывающие абоненты могут оставлять сообщения.
- **Только ответ:** вызывающие абоненты слышат приветствие, но не могут оставлять сообщения.
- **Чередувание:** если включено, **Запись с:** / **Запись до:** введите длительность записи сообщений.

▶ Сохран.

Если левой или правой экранной кнопке назначена функция **Состояние** (заводские настройки, назначение экранных кнопок → стр. 30), автоответчик можно быстро включать и отключать.:

▶ Нажмите экранную кнопку **Состояние**. ▶ Автоответчик ▶ Измен. (✓ = включено)



### Настройка автоответчика

#### Запись персонального приветствия/уведомления

▶ ▶ ОК ▶ Привет./объяв. ▶ ОК ▶ Запис. приветств./ Запис. объявл.

▶ ОК ▶ Для начала записи нажм. "ОК". Говорите после сигн. ▶ ОК ▶ Запишите сообщение после сигнала готовности (мин. 3 сек., макс. 180 сек.). ▶ Заверш. (Завершите запись и сохраните.)

**Отмена записи:** кратко нажмите кнопку ответа/завершения вызова или **Назад** во время записи.

После записи приветствие воспроизводится для проверки.

**Повторная запись:** нажмите кнопку **Новый** во время воспроизведения.

#### Примечания

- ◆ Запись прекращается, если пауза длится больше 3 секунд.
- ◆ Если запись была отменена, используется приветствие по умолчанию.
- ◆ Если память автоответчика заполнена, он переключается в режим **Только ответ**. После удаления старых сообщений он переключается обратно в режим **Ответ и запись**.

## Прослушивание приветствий/уведомлений

► ► ОК ► Привет./объяв. ► ОК ► Прослуш. приветств. / Прослуш. объявл. ► ОК

Если персональное приветствие не записано, используется соответствующее стандартное приветствие.

**Запись нового приветствия:** нажмите кнопку **Новый** во время воспроизведения.

## Удаление приветствий/уведомлений

► ► ОК ► Привет./объяв. ► ОК ► Удал. приветств. / Удалить объявл. ► ОК ► Да (Подтвердите запрос)

## Другие настройки

### ◆ Настройка параметров записи:

► ► ОК ► Записи ► ОК

- **Длина записи:** 1 мин. / 2 мин. / 3 мин. / без ограничений

- **Качество записи:** Длительное / Отличное.

- **Пауза автоотв.:** Немедленно / 10 сек. / 18 сек. / 30 сек. / Авто (10 сек если доступны новые сообщения, в противном случае – 18 сек.).

► Сохран.

### ◆ Отключение/включение прослушивания вызовов на трубке/базовом блоке:

► ► ОК ► Прослушивание / Баз.блок ► Измен.  = вкл.)

Чтобы отключить фильтрацию вызовов для текущего сеанса, нажмите кнопку **Выкл.зв.**

## Воспроизведение сообщений

Для прослушивания сообщений используйте кнопки на базовом блоке (→ стр. 2) или на трубке.

► Нажмите и **удерживайте** кнопку .

**Предварительное условие:** кнопка 1 назначена автоответчику.

► ► ОК ► Назнач. клав.1 ► ОК ► Автоответчик

► **Выбрать** = выбрано)

или:

► Воспроизведение сообщений с помощью списка сообщений:

Кнопка сообщений ► Автоответчик: ► ОК

или














► Воспроизведение сообщений с помощью меню:

► ► ОК ► Прослушать сообщ. ► ОК


Если настроен сетевой почтовый ящик (→ стр. 39): ► Автоответчик ► ОК

Автоответчик немедленно начинает воспроизведение сообщений. Сначала воспроизводятся новые сообщения.


Во время воспроизведения можно сделать следующее.



- ◆ Остановка воспроизведения:  
Нажмите кнопку , для продолжения нажмите ее еще раз.  
или  
Нажмите кнопку **Опции**. Воспроизведение останавливается, для продолжения:  
▶  **Далее** ▶ **ОК**
- ◆ Переход к следующему сообщению: нажмите кнопку  или .
- ◆ Возврат на 5 сек. (> 5 сек.) во время воспроизведения сообщения: нажмите кнопку .
- ◆ Переход к предыдущему сообщению:  
Нажмите кнопку  или  во время воспроизведения метки времени.
- ◆ Переход к началу текущего сообщения:  
Нажмите кнопку  или  во время воспроизведения сообщения.
- ◆ Удаление текущего сообщения: **Удалить**
- ◆ Для удаления всех старых сообщений:  
**Опции** ▶  **Удал. стар. список** ▶ **ОК** ▶ **Да** (подтвердите запрос).
- ◆ Ответный звонок вызывающему абоненту: **Опции** ▶  **Набор** ▶ **ОК**
- ◆ Копирование номера в телефонный справочник: **Опции** ▶  **Копир. в тел. книгу** ▶ **ОК**
- ◆ Пометка старого сообщения как «нового»: **Опции** ▶  **Отмет. как новый** ▶ **ОК**

## Дополнительные функции автоответчика

- ◆ **Ответ на вызов во время его записи на автоответчик:**  
Нажмите кнопку ответа на вызов  или **Прием**.

### Примечание

Если на трубке включен режим фильтрации вызовов и не ней уже слышен сигнал вызова, то при нажатии кнопки ответа  только включается или отключается громкая связь.

- ◆ **Перевод вызова на автоответчик:**  
Автоответчик включен и трубка показывает внешний вызов:  автоответчик сразу же запускается в режиме **Ответ и запись**.
- ◆ **Двусторонняя запись внешнего вызова:** **Опции** ▶  **Запись разговора** ▶ **ОК**  
Завершение двусторонней записи: **Заверш.**  
Предупредите собеседника о том, что разговор записывается.
- ◆ Вы можете получать SMS-уведомления о наличии в автоответчике новых сообщений (→ стр. 49).

## Дистанционное управление автоответчиком

Автоответчик можно проверить или включить с другого телефона (например, из гостиницы или с мобильного телефона).

**Предварительные условия:** текущий PIN-код системы отличается от 0000 (→ стр. 32), и на другом телефоне настроен тональный набор (DTMF). Можно также пользоваться кодовым передатчиком (имеется в продаже).

### Включение автоответчика

**Предварительное условие:** автоответчик выключен.

- ▶ Позвоните на свой телефон и дождитесь сообщения: «Введите PIN-код».
- ▶ В течение 10 секунд введите системный PIN-код своего телефона.

### Вызов автоответчика и прослушивание сообщений

**Предварительное условие:** автоответчик включен.

- ▶ Позвоните на свой телефон и нажмите кнопку **9**, когда услышите свое приветствие.
  - ▶ Введите PIN-код своего телефона.

Теперь можно управлять автоответчиком с помощью кнопок.

Используются следующие кнопки:

- 1** При воспроизведении времени записи: переход к предыдущему сообщению.  
При воспроизведении сообщения: переход к началу текущего сообщения.
- 2** Остановка воспроизведения. Для возобновления нажмите еще раз. После паузы длительностью около 60 секунд соединение прекращается.
- 3** Переход к следующему сообщению.
- 4** Возврат назад на 5 секунд в текущем сообщении.
- 0** Удаление текущего сообщения.
- \*** Изменение состояния ранее воспроизведенного сообщения на «новое».

### Отмена дистанционного управления

- ▶ Нажмите кнопку завершения вызова или положите трубку.

#### Примечание

Автоответчик прекращает соединение в следующих случаях:


- ◆ Введен неправильный PIN-код.
- ◆ В автоответчике нет сообщений.
- ◆ После сообщения об оставшемся объеме памяти.

## Сетевой почтовый ящик





Для пользования сетевым почтовым ящиком вы должны **заказать соответствующую услугу** у своего оператора телефонной сети и сохранить номер сетевого почтового ящика в телефоне.

 ▶  ▶ ОК ▶  Сет. автоответчик ▶ ОК ▶ Сет. автоответчик: введите номер сетевого почтового ящика. ▶ ОК

### Воспроизведение сообщений из сетевого почтового ящика

▶ Нажмите и **удерживайте** кнопку .

**Предварительное условие:** назначьте кнопку 1 сетевому почтовому ящику (Gigaset C620A).

 ▶  ▶ ОК ▶  Назнач. клав.1 ▶ ОК ▶  Сетев. автоотв.

▶ **Выбрать** (● = выбрано)

или

▶ Воспроизведение сообщений с помощью списка сообщений:

Кнопка сообщений  ▶  Сет.автоотв.: ▶ ОК

или

▶ Воспроизведение сообщений с помощью меню:

 ▶  ▶ ОК ▶ Прслушать сообщ. ▶ ОК ▶ (Gigaset C620A): Сет. автоответчик

▶ ОК

Производится непосредственный вызов сетевого почтового ящика. Вы сможете прослушать сообщения.

## Использование нескольких трубок

### Регистрация трубок

На базовом блоке можно зарегистрировать до шести трубок. Необходимо запустить процесс регистрации как на трубке, так и на базовом блоке. Промежуток между этими операциями не должен превышать **60 сек.**


▶ **На базовом блоке:** удерживайте (не менее 3 сек.) кнопку регистрации/поиска на базовом блоке (C620A → стр. 2, C620 → стр. 3).

▶ **На трубке C620** (для других трубок см. «Примечания»):

- Трубка еще не зарегистрирована ни в каком базовом блоке: нажмите экранную кнопку **Регистр.**

- Трубка уже зарегистрирована в каком-либо базовом блоке:

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Регистрация** ▶ **OK** ▶ **Регистрация трубки** ▶ **OK**

▶ Если трубка уже зарегистрирована в четырех базовых блоках:  Выберите базовый блок. ▶ **OK**

Устанавливается подключение к базовому блоку; это может занять некоторое время.

▶ Если требуется, введите PIN-код системы (заводская настройка: **0000**). ▶ **OK**

После успешной регистрации на экране отображается соответствующее сообщение.

#### Примечания

- ◆ Если в базовом блоке уже зарегистрированы шесть трубок (все внутренние номера назначены), замените трубку с внутренним номером б новой трубкой. Если это невозможно (например, трубка занята в разговоре), отображается сообщение **Нет свободного внутреннего номера**. В таком случае отмените регистрацию другой телефонной трубки, которая больше не нужна, и повторите процедуру регистрации.
- ◆ В случае **других трубок Gigaset** и трубок других устройств с поддержкой функций GAP запустите регистрацию трубки в соответствии с руководством пользователя этого устройства.





### Использование трубки с несколькими базовыми блоками

Трубку можно зарегистрировать в четырех базовых блоках.

Активным базовым блоком является последний блок, в котором была зарегистрирована трубка. Остальные базовые блоки хранятся в списке доступных базовых блоков.

**В любой момент** можно **вручную** изменить назначение трубки базовому блоку.











Можно также настроить в трубке автоматический выбор базового блока с наилучшим качеством приема сигнала (**Лучший блок**) при разрыве соединения с текущим базовым блоком.

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Регистрация** ▶ **OK** ▶ **Выбор баз. блока** ▶ **OK** ▶  Выберите базовый блок или **Лучший блок**. ▶ **Выбрать** (● = выбрано)

#### Изменение имени базового блока

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Регистрация** ▶ **OK** ▶ **Выбор баз. блока** ▶ **OK** ▶  Выберите базовый блок. ▶ **Выбрать** (● = выбрано) ▶ **Имя** ▶ Измените имя. ▶ **Сохран.**

## Отмена регистрации трубок

-   **OK**  **Регистрация**  **OK**  **Отмена регистрац.**  **OK**
- ▶ Выбирается используемая трубка.  Если требуется, выберите другую трубку.  **OK**
- ▶ Если PIN-код системы <> 0000: введите PIN-код системы.  **OK**  Подтвердите отмену регистрации кнопкой **Да**.



Если трубка зарегистрирована также в других базовых блоках, она подключается к базовому блоку с наилучшим качеством приема сигнала (Лучший блок → стр. 40).

## Поиск трубки

- ▶ **Кратко** нажмите кнопку регистрации/поиска на базовом блоке (С620А → стр. 2, С620 → стр. 3).

Одновременно зазвонят все трубки («поисковый вызов»), даже если звонки отключены. (Исключение: трубка, в которой включен режим «Радионяня»).













### Окончание поиска

- ▶ **На базовом блоке:** Еще раз **кратко** нажмите кнопку регистрации/поиска, либо
- ▶ **На трубке:** нажмите кнопку   или **Выкл.зв.**, либо
- ▶ Если не выполнять никаких действий: приблизительно через 3 минуты поисковый вызов завершается **автоматически**.

## Изменение имени и внутреннего номера трубки





При регистрации нескольких трубок им автоматически назначаются имена «INT 1», «INT 2» и т. д. Каждой трубке автоматически назначается наименьший доступный номер (1-6).


Для изменения:

-   Открывается список трубок. Ваша трубка помечена символом <.
- ▶  Если требуется, выберите другую трубку.  **Опции**
- ▶  **Переименовать**  **OK**  Введите имена.  **OK**
- или
- ▶  **Изм. номер трубки**  **OK**  Выберите номер.  **OK**
- ▶ **Сохран.**

## Совершение внутренних вызовов



Внутренние вызовы на другие трубки, зарегистрированные на том же базовом блоке, бесплатны.


-  (**Кратко** нажмите)  Открывается список трубок. Ваша трубка помечена символом <.
- ▶  Если требуется, выберите из списка трубку или пункт **Общ. вызов** (групповой вызов). 

Если **удерживать нажатой** кнопку , сразу же производится вызов **всех** зарегистрированных трубок.


### Внутренняя консультация/внутренний перевод вызова

Получен вызов от **внешнего** абонента и требуется перевести вызов на другого **внутреннего** абонента или проконсультироваться с ним.


 ▶ Открывается список трубок. ▶ Если на базовом блоке зарегистрировано более двух трубок, выберите одну трубку или **Общ. вызов**. ▶  или **ОК**

**Удержание консультационного вызова:** вы поговорили с внутренним абонентом и возвращаетесь к внешнему вызову: ▶ **Опции** ▶  **Завершить акт.выз.** ▶ **ОК**

**Перевод внешнего вызова:** есть два варианта перевода вызова.

▶ Подождите, пока абонент ответит на вызов, затем повесьте трубку: нажмите кнопку завершения вызова .


или


▶ Повесьте трубку до ответа абонента: нажмите кнопку завершения вызова .


Если вызываемый абонент не отвечает на вызов или не перевел его, завершите консультацию с помощью кнопки **Заверш.**

### Организация конференц-вызова/переключение между вызовами

Вы принимаете вызов, когда второй вызов поставлен на удержание. На дисплее отображаются оба вызывающих абонента.

▶ **Переключение между вызовами:** между обоими абонентами можно переключаться с помощью кнопки .

▶ **Организация трехстороннего конференц-вызова:** нажмите кнопку **Конфер.**  
**Окончание конференц-вызова:** нажмите кнопку **Заверш.** Вы снова соединяетесь с внешним абонентом. Можно снова переключаться между обоими абонентами с помощью кнопки .

Каждый из абонентов может завершить свое участие в конференц-вызове, нажав кнопку завершения вызова .

### Прием/отклонение ожидающего вызова

Если во время внутреннего вызова поступает внешний вызов, подается тональный сигнал ожидающего вызова. Если в вызове передан номер, на дисплее отображается этот номер или имя вызывающего абонента.

▶ Отклонение вызова ▶ Нажмите экранную кнопку **Отказ**

▶ Прием вызова ▶ Нажмите экранную кнопку **Прием**. Производится соединение с новым абонентом.

Существующее соединение переводится в режим удержания.

**Завершение текущего вызова и возврат к вызову, находящемуся в режиме ожидания:**





▶ **Опции** ▶  **Завершить акт.выз.** ▶ **ОК.**

## Подключение к разговору

Вы разговариваете с внешним абонентом. Внутренний абонент может прослушивать этот вызов и принимать участие в разговоре (конференц-вызов).

**Предварительное условие:** включена функция **Внутр.подключ.**


## Включение/выключение режима внутреннего подключения

 ►  ► ОК ►  Телефония ► ОК ►  Внутр.подключ.


► Измен.  = включено)

## Прослушивание внутренним абонентом

Предположим, что линия занята внешним вызовом. На экране отображается соответствующее сообщение. Внешний вызов можно прослушивать.

- **Нажмите и удерживайте** кнопку . Всем абонентам подается звуковой сигнал. Значок ожидающего вызова не отображается.

## Завершение прослушивания

- Нажмите кнопку . На аппаратах всех участников звучит сигнал.

## Телефонная (адресная) книга

В записи телефонной книги можно хранить имя и фамилию абонента, до трех номеров, дату годовщины с напоминанием, мелодию вызывающего абонента и адреса электронной почты.

Для каждой трубки можно создать отдельную телефонную книгу (вмещающую до 250 записей). Можно также передавать списки/записи на другие трубки (→ стр. 46).

### Длина записей

3 номера:

максимум 32 цифры каждый

Имя и фамилия:

максимум по 16 символов

## Управление записями телефонной книги

### Открытие телефонной книги

Нажмите кнопку или ► **OK** в режиме ожидания или, в зависимости от ситуации, нажмите экранную кнопку .

### Создание новой записи

- Откройте телефонную книгу. ► <Новая запись>  
► **OK**
- Переключаясь между полями ввода с помощью кнопки , заполните требуемые поля записи (имя, фамилия, номера, годовщина, сигнал вызова, электронная почта).  
Для отображения дополнительных полей переходите вниз.
- Нажмите экранную кнопку **Сохран.**

Чтобы создать запись, нужно ввести хотя бы один номер.

Пример

Новая запись

Имя:  
Иван

Фамилия:

Тел.: Абс

< C Сохран.

### Отображение/изменение записи

- Откройте телефонную книгу. ► Выберите требуемую запись.
- **Просмот.** ► Выведите на экран все компоненты записи. ► **Измен.** или
- **Опции** ► **Изменить запись** ► **OK**

### Удаление записи

- Откройте телефонную книгу. ► Выберите требуемую запись. ► **Опции**
- **Удалить запись** ► **OK**

Удаление **всех** записей из телефонной книги:

- Откройте телефонную книгу. ► **Опции** ► **Удалить список** ► **OK**

## Задание порядка записей в телефонной книге

Вы можете выбрать, как сортируются записи: по имени или по фамилии.

- ▶ Откройте телефонную книгу. ▶ **Опции** ▶ Нажмите **Сорт. по фамилии** или **Сорт. по имени**.

Если имя не введено, в поле фамилии выводится стандартный номер. Такие записи оказываются в начале списка независимо от способа сортировки.



Порядок сортировки следующий:

Пробел | Цифры (0 – 9) | Буквы (по алфавиту) | Другие символы.


## Просмотр количества свободных записей в телефонной книге

- ▶ Откройте телефонную книгу. ▶ **Опции** ▶  **Свободная память** ▶ **ОК**

## Выбор записи телефонной книги, поиск в телефонной книге

- ▶ Откройте телефонную книгу.
- ▶ Прокрутите экран до нужного имени с помощью кнопки . Если удерживать нажатой кнопку , производится непрерывная прокрутка вверх или вниз по телефонной книге.

или

- ▶ Введите несколько первых букв (не более 8) с помощью кнопок. На экране отображается первое имя, начинающееся с этих букв. Если требуется, прокрутите до нужной записи с помощью кнопки .

## Передача записи/телефонной книги на другую трубку

### Предварительные условия

- ◆ Отправляющая и принимающая трубки должны быть зарегистрированы на одном базовом блоке.
- ◆ Другая трубка и базовый блок могут отправлять и принимать записи телефонной книги.

Можно передать отдельную запись из телефонной книги, несколько записей и всю телефонную книгу целиком.

### Примечания

- ◆ Внешний вызов прерывает передачу.
- ◆ Фотография абонента и звуки не переносятся. Для годовщины переносится только дата.
- ◆ При передаче записи между двумя трубками с поддержкой формата vCard:  
Если в телефонной книге, в которую выполняется передача, нет записи с тем же именем, создается новая запись.  
Если запись с таким именем уже существует, она дополняется новыми номерами. Если количество номеров в записи превысит допустимое для получателя количество, будет создана новая запись с таким же именем.
- ◆ Если принимающая трубка не поддерживает формат vCard: создается и пересылается отдельная запись для каждого номера.
- ◆ Ваша трубка принимает записи с трубки, которая не поддерживает формат vCard: создается новая запись; записи с уже имеющимися номерами игнорируются.

### Передача отдельных записей

- ▶ Откройте телефонную книгу. ▶ Выберите требуемую запись. ▶ **Опции**
- ▶ Копировать запись ▶ **OK** ▶ На другую трубку ▶ **OK** ▶ Выберите принимающую трубку. ▶ **OK**

Записи телефонной книги в формате vCard можно передавать в SMS-сообщениях, используя пункт **через SMS**.

После успешного завершения передачи:






- ▶ Нажмите кнопку **Да**, если требуется передать еще одну запись. В противном случае нажмите кнопку **Нет**.

### Передача всей телефонной книги

- ▶ Откройте телефонную книгу. ▶ Выберите требуемую запись. ▶ **Опции**
- ▶ Копировать список ▶ **OK** ▶ На другую трубку ▶ **OK** ▶ Выберите принимающую трубку. ▶ **OK**





## Передача отображаемого номера в телефонную книгу

В телефонную книгу можно переносить номера, отображаемые в списках, например в списке вызывающих абонентов, списке повторного набора или в SMS, а также уже выбранные номера или номера, введенные для выбора.

- ▶ Номер отображается или выделен.
- ▶ Нажмите экранную кнопку  или **Опции** ▶  **Копир. в тел.книгу** ▶ **ОК**
  - ▶ **<Новая запись>** ▶ **ОК** ▶  Выберите тип номера. ▶ **ОК**
    - ▶ Дополните запись. ▶ **ОК**
- или
  - ▶  Выберите запись. ▶ **ОК** ▶  Выберите тип номера. ▶ **ОК**
    - ▶ Вводится номер или перезаписывается существующий номер (ответьте на запрос с помощью кнопки **Да/Нет**).
- ▶ **Сохран.**






## Передача номера из телефонной книги

В некоторых случаях можно передать номер из телефонной книги, например отправив SMS-сообщение или набрав номер (даже после ввода префикса).

- ▶ В зависимости от ситуации, откройте телефонную книгу с помощью кнопки  или .
- ▶  Выберите запись телефонной книги. ▶ **ОК**
- ▶ Если введено несколько номеров:  Выберите номер. ▶ **ОК**

## СПИСОК ВЫЗОВОВ











Вызовы хранятся в телефоне в различных списках. Открытие списков:

- ◆ **Список пропущенных вызовов:** кнопка сообщений  ▶  **Проп. вызовы:** ▶ **OK**
- ◆ **Выбор списка:**  ▶  ▶ **OK** ▶  Выберите список. ▶ **OK**





В списке вызовов отображаются последние 20 записей.

### Запись в списке

Для элементов списка выводится следующая информация:

- ◆ Тип списка (в заголовке)
  - ◆ Значок типа записи:
    -  (Пропущ. вызовы),  (Принятые вызовы),
    -  (Исходящие вызовы),  (Вызов в автоответчике, только С620А)
  - ◆ Номер вызывающего абонента. Если номер сохранен в телефонной книге, вместо него отображаются имя и тип номера ( Тел.,  Рабочий тел.,  Мобильный тел.). Для пропущенных вызовов в квадратных скобках также отображается количество пропущенных вызовов с этого номера.
  - ◆ Дата и время вызова (если они установлены).
    - ▶  Выберите запись. ▶ **Опции**
    - ▶ **Просмот.:** при отображении имени выводятся вся имеющаяся информация, например соответствующий номер.
    - ▶ **Опции:** можно удалить запись или перенести номер в телефонную книгу (→ стр. 47).
- Звонок по номеру из списка вызовов:**
- ▶  Выберите запись. ▶ Нажмите кнопку ответа на вызов .

Пример

Все вызовы	
  Иван Петров	
Сегодня, 18:35	
 0171223445566	
11.06.2013, 18:30	
 0168123477945	
10.06.2013, 17:13	
Просмот.	Опции

## Доступность

---

### SMS-уведомление

Можно настроить уведомление о **пропущенных вызовах и/или новых сообщениях в автоответчике (Gigaset C620A)** по SMS.

Если SMS-уведомление еще не включено или требуется изменить текущую настройку:

 ►  ► ОК ►  Настройки ► ОК ►  Уведомление ► Измен.

► **Кому** : введите номер, на который должны отправляться SMS.

► **О пропущ. вызовах**:  Вкл. / Выкл.

► **О сообщ. автоотв.:**  Вкл. / Выкл. (Gigaset C620A)

► Сохран.

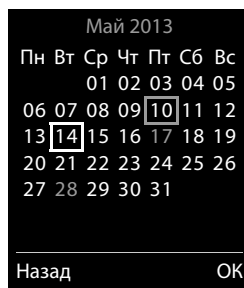
#### Обратите внимание!

- ◆ Не вводите номер своего стационарного телефона для уведомления о пропущенных вызовах. Это может привести к образованию бесконечного цикла и повлечь за собой затраты.
- ◆ **Уведомления по SMS** могут привести к **дополнительным затратам**. Выясните подробности у оператора связи.

## Календарь

Можно настроить до **30 напоминаний** о событиях.

В календаре текущая дата выделяется белой рамкой; для дат с напоминаниями цифры отображаются цветными. Выбранная дата выделяется.



### Сохранение напоминаний в календаре

**Предварительное условие:** установлены дата и время (→ стр. 11).

► ► **OK** ► **Календарь** ► **OK** ► Выберите требуемую дату. ► **OK**

- ◆ Отображаются уже сохраненные напоминания.  
<Новая запись> ► Нажатие **OK** откроет окно для ввода дополнительных напоминаний.
- ◆ Если напоминания для выбранной даты отсутствуют, сразу открывается окно ввода нового события.

**Статус:** **Вкл./Выкл.**

Можно добавить следующую информацию.

- ◆ **Дата:** уже введена выбранная дата. Для изменения введите новую дату.
- ◆ **Время:** время события (часы и минуты).
- ◆ **Текст:** название события (например, обед, встреча).
- ◆ **Сигнал:** Выберите мелодию сигнала напоминания или отключите звуковой сигнал.
- **Сохранить**

### Оповещение о событиях/годовщинах

Годовщины переносятся из телефонной книги и отображаются в виде напоминаний. Напоминание/годовщинах выводится на дисплей в состоянии ожидания, а выбранный звуковой сигнал подается в течение 60 сек.

**Можно отключить напоминающий вызов и ответить с помощью SMS:**


- Нажмите кнопку **Выкл.** для подтверждения и завершения напоминающего вызова.
- или
- Нажмите кнопку **SMS**. Открывается меню **SMS**.



**Во время разговора** о напоминании сообщается **одиночным уведомительным сигналом**.

## Просмотр пропущенных напоминаний и годовщин

Следующие напоминания и годовщины сохраняются в списке **Пропущ. сигналы**:

- ◆ Напоминания и годовщины, которые не были подтверждены.
- ◆ Напоминания и годовщины, сигнал о которых подавался во время вызова.
- ◆ В момент напоминания или годовщины трубка была выключена.

Сохраняются последние 10 записей. На дисплей выводится значок  и количество новых записей. Последняя запись выводится в начале списка.

**Для открытия списка:** ▶ Кнопка сообщений  ▶  Пропущ. сигналы ▶ ОК

Или с помощью меню:  ▶  ▶ ОК ▶  Пропущ. сигналы ▶ ОК

▶  прокрутите список, если требуется

На дисплей выводится информация о напоминании или годовщине. Можно:

▶ Удалить напоминание или годовщину: **Удалить**

Или если список был открыт с помощью меню:

▶ Написать SMS: **SMS**

## Просмотр, изменение или удаление сохраненных напоминаний

 ▶  ▶ ОК ▶ Календарь ▶ ОК ▶  Выберите требуемую дату. ▶ ОК

▶ Отображается список напоминаний. ▶  Выберите требуемое напоминание.

▶ **Просмот.:** откройте настройки напоминания и, при необходимости, измените их с помощью кнопки **Измен.**

или

▶ **Опции:** измените настройки или удалите напоминания.

- **Изменить запись** ▶ ОК

- **Удалить запись** ▶ ОК

- **Включить/Выключить** ▶ ОК

- **Удал. все встречи** ▶ ОК ▶ Подтвердите запрос кнопкой **Да**.

Все напоминания для **выбранной даты** удаляются.



## Будильник

**Предварительное условие:** установлены дата и время (→ стр. 11).


Будильник включается/отключается и устанавливается следующим образом:

 ▶  ▶ **OK** ▶ **Будильник** ▶ **OK** ▶ Статус:  Вкл./Выкл.

▶ Изменение настроек:

- **Время:** задайте значения часов и минут для сигнала будильника (установка времени → стр. 11).
- **Период:**  **Ежедневно/Понед.-Пятница**
- **Громкость:**  Можно установить один из 5 уровней или нарастающую громкость.
- **Мелодия:** Выберите сигнал будильника.

▶ Нажмите экранную кнопку **Сохран.**

Если включен будильник, в режиме ожидания отображаются значок  и время, на которое установлен будильник.

При срабатывании будильника звучит выбранный сигнал вызова продолжительностью не более 60 с, сопровождаемый индикацией на дисплее. Во время разговора сигнал будильника подается в виде короткого гудка.

Если левой или правой экранной кнопке назначена функция **Состояние** (заводские настройки, назначение экранных кнопок → стр. 30), будильник можно быстро включать и отключать:

▶ Нажмите экранную кнопку **Состояние.** ▶ **Будильн.** ▶ **Измен.** (☑ = вкл.)

### Отключение сигнала будильника/повтора после паузы (режим повторения)

**Предварительное условие:** прозвучал один сигнал будильника.

▶ **Отключение до следующего сигнала будильника:** нажмите кнопку **Выкл.**

или

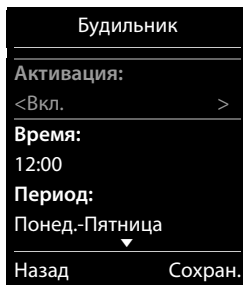
▶ **Режим отложенного сигнала будильника:**

нажмите **Отложить** или любую кнопку. Сигнал будильника выключается и повторяется через 5 мин.

или


Ничего не нажимайте. Сигнал будильника выключается через 60 сек и повторяется через 5 мин. После четвертого повторения сигнал будильника отключается на 24 часа.

### Пример



## Режим «Радионяня»

Если включен режим «Радионяня», при превышении указанного уровня шума вблизи телефонной трубки производится вызов на заданный (внутренний или внешний) номер. Звонки в режиме «Радионяня» по внешнему номеру заканчиваются примерно через 90 сек.

В режиме «Радионяня» входящие вызовы отображаются только на дисплее (**сигнал вызова не подается**). Яркость подсветки дисплея уменьшается на 50%. Уведомительные сигналы выключены. Все кнопки заблокированы, за исключением кнопки режима «Радионяня» , экранных кнопок и центральной части кнопки управления.

На вызов в режиме «Радионяня» можно ответить с помощью функции **Двухстор.разговор**. С помощью этой функции можно отключать и включать динамик трубки.

При приеме входящего вызова режим «Радионяня» выключается на время разговора, но потом снова **автоматически** включается. Выключение и последующее включение телефонной трубки не приводит к отключению режима «Радионяня».

### Внимание!

Убедитесь в следующем.

- ◆ Расстояние между трубкой и ребенком должно составлять от 1 до 2 м. Микрофон должен быть направлен на ребенка.
- ◆ Включение этой функции уменьшает время работы трубки без подзарядки. Если необходимо, установите трубку на базовый блок или зарядное устройство.
- ◆ Режим «Радионяня» активируется через 20 сек после включения.

Включив трубку, обязательно проверьте следующее.

- ◆ Проверьте чувствительность.
- ◆ Убедитесь, что соединение устанавливается, когда вы переводите вызов режима «Радионяня» на внешний номер.
- ◆ Убедитесь, что для целевого номера отключен автоответчик.

## Включение, выключение и настройка режима «Радионяня»

Нажмите кнопку режима «Радионяня»

или

► ► ► ОК

► Статус: Вкл./Выкл.

► Задание режима «Радионяня»:

- Звонить на: Внутр. (зарегистрировано не менее 2 трубок)/ Внешний

Если выбран вариант Внутр.:

► Трубка: Нажмите экранную кнопку Измен.

► Выберите трубку. ► ОК

Если выбран вариант Внешний:

► Номер: введите номер или выберите его из телефонной книги (нажмите экранную кнопку ).

- Двухстор.разговор: Вкл./Выкл.

- Чувствительность: Высокий/Низкий

► Сохран.

При включенном режиме «Радионяня» в состоянии ожидания отображается заданный номер. Режим «Радионяня» отключается с помощью кнопки управления меню **Выкл.**

## Отмена режима «Радионяня»

Отмена при включенном режиме «Радионяня»: нажмите кнопку .

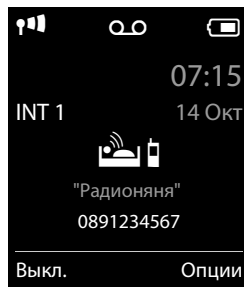
## Дистанционное отключение режима «Радионяня»

**Предварительные условия:** вызов режима «Радионяня» направляется на заданный внешний номер. Телефон вызываемого абонента поддерживает тональный набор.

► Примите вызов режима «Радионяня» и нажмите кнопки .

Вызов завершается. Режим «Радионяня» отключается, трубка находится в состоянии ожидания.

Режим «Радионяня»  
включен



## SMS (текстовые сообщения)

Ниже указаны необходимые условия работы с функцией SMS.

### Предварительные условия

- ◆ Включено определение номера вызывающего абонента.
- ◆ Оператор связи поддерживает обмен SMS-сообщениями в стационарной сети.
- ◆ Необходимо ввести номер по крайней мере одного центра SMS-сообщений (→ стр. 57).
- ◆ Для приема SMS необходимо зарегистрироваться у оператора связи.  
Как правило, регистрация выполняется автоматически при передаче первого текстового сообщения.

## Создание и отправка SMS

С телефона можно передать **связанное** сообщение SMS (содержащее не более четырех отдельных сообщений) в виде одного сообщения. Связывание осуществляется автоматически.



 ►  ► **OK** ► **Новое SMS** ► **OK**

► Введите текст SMS (ввод текста и специальных символов, → стр. 18).

► Нажмите кнопку ответа на вызов  или ► **Опции** ►  **Отправ.** ► **OK**

► **Отправить SMS на:** выберите из телефонной книги или введите с кнопочной панели номер с кодом зоны (даже если вы находитесь в этой же зоне). ► **Отправ.**

### Обратите внимание!

- ◆ Если текст SMS отображается на дисплее не полностью, его можно прокручивать с помощью кнопки .
- ◆ Курсор можно установить на требуемое положение в тексте с помощью кнопки .
- ◆ Если во время ввода текста поступает внешний вызов или в течение 2 минут не введено ни одного символа, текст автоматически сохраняется в списке черновиков. Если память заполнена, SMS удаляется.
- ◆ **Передача SMS может привести к дополнительным затратам.** Выясните подробности у оператора связи.

## Временное сохранение SMS-сообщения (список черновиков)

SMS-сообщения можно временно сохранить, затем отредактировать и отправить.

► Введите текст. ► **Опции** ►  **Сохранить** ► **OK**

### Открытие SMS из списка черновиков

 ►  ► **OK** ►  **Черновики** ► **OK** ►  Выберите запись. ► **OK**

Возможно:

► **Посмотр:** чтение с последующим изменением или отправкой SMS  
или

► **Опции:** отправка, изменение, удаление SMS-сообщений или удаление всего списка черновиков.

## Прием SMS

Входящие SMS-сообщения сохраняются в списке входящих сообщений; связанные SMS-сообщения обычно отображаются в виде **одного** сообщения.

### Включение/отключение подавления первого сигнала вызова

Для каждого входящего SMS-сообщения подается одиночный сигнал вызова. Если принять «вызов», SMS будет потеряно. Чтобы избежать этого, включите подавление первого сигнала для всех внешних вызовов. В состоянии ожидания:



В поле ввода мигает текущая настройка (например, 1).

Если необходимо изменить настройку:



▶ Отключить первый сигнал вызова: ▶ **1** ▶ **OK**

или

▶ **Не отключать** первый сигнал вызова: ▶ **0.8** ▶ **OK**

### Список входящих SMS

Список входящих сообщений содержит все принятые SMS и те SMS, которые не удалось послать из-за ошибки.

При поступлении нового сообщения SMS на дисплеи всех трубок Gigaset выводится значок , мигает клавиша сообщений  и звучит уведомительный сигнал.


♦ Открытие списка входящих сообщений с помощью клавиши сообщений:

▶  ▶  SMS сообщ.: ▶ **OK**

♦ Открытие списка входящих сообщений с помощью меню SMS:

 ▶  ▶ **OK** ▶  Входящие ▶ **OK**


Список входящих SMS  
(Пример)

Входящее СМС	
 Иван Петров	
Сегодня, 18:30	
01712233445566	
11.06.2013, 18:30	
0168123477945	
10.06.2013, 17:13	
Посмотр	Опции

### Чтение SMS-сообщений и управление ими

▶  Выберите запись SMS

Можно выполнить следующие действия.

▶ Нажмите кнопку : вызов отправителя SMS.

или

▶ **Посмотр**: чтение SMS и использование кнопки **Опции**

▶ **Ответить**: ввод текста SMS и отправка его отправителю.

▶ **Редактир. текст**: изменение текста SMS и отправка его другому абоненту.

▶ **Отправить**: переадресация SMS-сообщения на другой номер.

▶ **Кодировка**: текст в выбранной кодировке.

или

▶ **Опции**



▶ **Удалить запись**: удаление текущей записи.

▶ **Копир. в тел.книгу**: сохранение номера в телефонной книге.


▶ **Удалить список**: удаление всех записей из списка входящих SMS-сообщений.

## Сохранение номеров из текста SMS-сообщения в телефонной книге

Если телефонный номер в тексте SMS-сообщения распознан, он автоматически выделяется.

- ▶ Сохраните номер в телефонной книге с помощью .
- или
- ▶ Нажмите кнопку ответа на вызов , чтобы выбрать этот номер.

## SMS с vCard

vCard — это электронная визитная карточка. Она обозначается значком  в тексте SMS-сообщения. Карточка vCard может содержать имя, номер домашнего телефона, номер рабочего телефона, номер мобильного телефона и дату рождения. Отдельные записи vCard можно сохранять в телефонной книге одну за другой.


- ▶ Откройте SMS, содержащее vCard. ▶ **Просмотр.** ▶ **Сохран.**

Телефонная книга открывается автоматически. Номер и имя копируются в нее. Если vCard содержит день рождения, то эта дата копируется в телефонную книгу как дата годовщины.

- ▶ Если необходимо, измените запись в телефонной книге и сохраните ее. Вы автоматически вернетесь к vCard.

## Центр SMS



Для отправки SMS-сообщений в устройстве должен быть сохранен номер хотя бы одного центра услуги передачи SMS.

- Проверка центра отправки:  ▶  ▶ **OK** ▶  **Настройки** ▶ **OK** ▶  **SMS-центры** ▶ **OK** ▶ (✓ = текущий центр отправки)

Номер центра SMS можно получить у оператора связи.

Прием SMS осуществляется через **любой** центр услуги SMS, если его номер введен в устройство и он зарегистрирован у оператора связи. Сообщения SMS передаются через центр услуги SMS, введенный в качестве активного центра передачи.

## Ввод/изменение центра SMS, настройка центра передачи

-  ▶  ▶ **OK** ▶  **Настройки** ▶ **OK** ▶  **SMS-центры** ▶ **OK** ▶  Выберите центр SMS (✓ = текущий центр отправки). ▶ **Измен.**

- ▶ **Отправка вкл.:**

выберите **Да**, если требуется производить отправку через этот центр SMS. В качестве центра отправки можно задать только **один** центр SMS.

- ▶ **Номер SMS-центра:** введите номер SMS-центра.
- ▶ **Сохран./OK**

### Примечание

Если договор с оператором связи предусматривает единую ставку за пользование сетью стационарной связи, платные номера с кодом набора 0900 часто блокируются. Если в этом случае для центра передачи SMS введен номер 0900, передавать с телефона текстовые сообщения невозможно.

## Передача SMS на офисные АТС

- ♦ **Определение номера вызывающего абонента** необходимо **переадресовать** на добавочный номер офисной АТС (CLIP).
- ♦ В некоторых случаях (в зависимости от офисной АТС) перед номером центра SMS необходимо ввести код доступа.  
Проверка: пошлите SMS на свой собственный номер, один раз с кодом доступа, второй раз — без.
- ♦ Прямой ответ на SMS, переданное без добавочного номера, невозможен.

Отправка и прием SMS при подключении к офисной АТС, **работающей по ISDN**, возможны только через множественный абонентский номер (MSN), назначенный вашему базовому блоку.

## Устранение неполадок, связанных с SMS

EO	Включено постоянное подавление определения номера вызывающего абонента (CLIR) или не включено определение номера вызывающего абонента.
FE	Ошибка при передаче SMS.
FD	Ошибка при соединении с центром SMS; см. самостоятельное устранение ошибок.

### Самостоятельное устранение ошибок

<p>Не удается отправить сообщение.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не заказана услуга CLIP (представление номера вызывающего абонента).           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обратитесь к оператору связи для включения этой функции.</li> </ul> </li> <li>2. Передача SMS прервана (например, вызовом).           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отправьте текстовое сообщение еще раз.</li> </ul> </li> <li>3. Оператор сети не поддерживает эту функцию.</li> <li>4. Номер центра передачи не введен или введен неверно.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Введите правильный номер (→ стр. 57).</li> </ul> </li> </ol>
<p>Принято неполное сообщение SMS.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Память телефона заполнена.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Удалите старые SMS.</li> </ul> </li> <li>2. Оператор сети еще не переслал вам оставшуюся часть SMS.</li> </ol>
<p>SMS возвращается.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не подключена услуга «отображение номера вызывающего абонента».           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обратитесь к оператору связи для включения этой функции (услуга платная).</li> </ul> </li> <li>2. Операторы вашего мобильного телефона и службы SMS не сотрудничают.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обратитесь за информацией к поставщику услуг SMS.</li> </ul> </li> <li>3. Телефон не зарегистрирован у оператора SMS-услуг.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отправьте SMS-сообщение, чтобы зарегистрировать свой телефон для приема SMS.</li> </ul> </li> </ol>


# Работа телефона с маршрутизатором/офисной АТС


## Работа с маршрутизатором


При работе с аналоговой линией маршрутизатора возможно возникновение эха, которое можно уменьшить, включив режим XES 1\*. Если режим XES 1 не обеспечивает достаточного подавления эха, можно включить режим XES 2.

При отсутствии проблем с эхо следует использовать обычный режим (заводская настройка).

▶  ▶ ОК (для обычного режима)

▶  ▶ ОК (для режима XES 1)

▶  ▶ ОК (для режима XES 2)






## Работа с офисной АТС

Параметры, необходимые для офисной АТС, см. в руководстве пользователя офисной АТС.

Если офисная АТС не поддерживает передачу абонентского номера, то прием и отправка SMS невозможны.

## Режимы набора номера и времени прерывания линии

### Изменение режима набора номера

 ▶  ▶ ОК ▶  Телефония ▶ ОК ▶  Способ набора ▶ ОК ▶  Выберите тональный набор (Тональный)/импульсный набор (Импульсный) ▶ Выбрать (● = выбрано)

### Настройка времени прерывания линии

 ▶  ▶ ОК ▶  Телефония ▶ ОК ▶  Время "Флэш" ▶ ОК ▶  Выберите время прерывания линии ▶ Выбрать (● = выбрано)

## Сохранение кода доступа (кода выхода на внешнюю линию)


Если перед набором любого внешнего номера в офисной АТС требуется набирать код доступа, например 0:

 ▶  ▶ ОК ▶  Телефония ▶ ОК ▶  Код.вых.в.гор. ▶ ОК ▶ Номер для выхода на внешнюю линию: введите код доступа (максимум 3 символа).


▶ Для:

 **Выкл.:** отключение кода доступа.

или

 **Списки вызовов:** код доступа ставится только перед номерами, набираемыми из одного из следующих списков: список SMS, список пропущенных вызовов, список принятых вызовов, список автоответчика (Gigaset C620A).

или

 **Все вызовы:** код доступа добавляется в качестве префикса при наборе всех номеров.

▶ Сохран.

\* XES расшифровывается как eXtended Echo Suppression — расширенное подавление эха.

## Настройка пауз

Кнопка меню  ► \*   0  5   ► Затем введите один из следующих кодов функций.

◆ **Пауза после занятия линии:**

   ►   ► ОК (для 1 сек)

   ►   ► ОК (для 3 сек)

   ►   ► ОК (для 7 сек)

◆ **Пауза после нажатия кнопки повторного вызова:**

   ►   ► ОК (для 800 мс)

   ►   ► ОК (для 1600 мс)

   ►   ► ОК (для 3200 мс)

◆ **Пауза при наборе номера** (пауза после набора кода доступа):



   ►   ► ОК (для 1 сек)

   ►   ► ОК (для 2 сек)

   ►   ► ОК (для 3 сек)

   ►   ► ОК (для 6 сек)

**Ввод паузы набора во время набора номера:**

Удерживайте нажатой кнопку повторного набора   . На дисплее отображается символ P.

## Временное переключение на тональный набор (Тональный)

После набора внешнего номера или установления соединения:

► Кратко нажмите кнопку «звездочка»  .

или

► Опции ►  Тональный набор ► ОК

## Значки на экране

### Значки в строке индикаторов состояния

В зависимости от параметров и режима работы телефона, в строке индикаторов состояния отображаются следующие значки.

Значок	Значение
	Сила сигнала ( <b>Без излучения</b> выкл.)
	76% - 100%
	51% - 75%
	26% - 50%
	1% - 25%
	Красный: нет соединения с базовым блоком
	Режим <b>Без излучения</b> включен: белый, если режим <b>Макс. дальность</b> вкл.; зеленый, если режим <b>Макс. дальность</b> выкл.
	Автоответчик включен (только С620А) Мигает: автоответчик записывает сообщение или используется другим внутренним абонентом
	Сигнал вызова отключен
	Включен сигнал вызова «одиночный сигнал»
	Блокировка кнопок

Значок	Значение
	Уровень заряда аккумулятора
	Белый: более 66%
	Белый: от 34 до 66%
	Белый: от 11 до 33%
	Красный: менее 11%
	Мигающий красный: аккумулятор почти разряжен (оставшееся время разговора прибл. 5 мин)
	Аккумулятор заряжается (текущий уровень заряда)
	0–10%
	11–33%
	34–66%
	67–100%

### Значки меню




	Аудио
	"Радионяня"
	Быстрый набор
	Списки вызовов
	SMS



	Голос. Почта
	Органайзер
	Телеф. справочник
	Настройки

## Значки на экране

### Значки экранных кнопок

Приведенные ниже значки показывают текущую функцию экранных кнопок в соответствии с ситуацией.

Значок	Действие
	Повторный набор последнего номера
	Удаление текста
	Открытие телефонной книги

Значок	Действие
	Копирование номера в телефонную книгу
	Переадресация вызова на автоответчик (только C620A)

### Сигнальные значки на дисплее



Соединение вызова (исходящий вызов)



Соединение установлено



Соединение не установлено/разъединено



Внешний вызов



Внутренний вызов



Сигнал напоминания для годовщины



Сигнал напоминания для события



Будильник



Запись на автоответчик (только C620A)

### Другие значки на экране



Информация



Напоминание о безопасности



Подождите...



Действие выполнено (зеленый)



Действие не выполнено (красный)

# Обзор меню

**Открытие главного меню:** нажмите кнопку , когда телефон находится в состоянии ожидания.

## Примечание

Не все функции, описанные в этом руководстве, доступны во всех странах и у всех сетевых операторов.



## Аудио

Громкость трубки	→ стр. 23	
Профиль динамика		Громко → стр. 26
		Тихо → стр. 26
Профили грм. связи		Профиль 1 → стр. 26
		... Профиль 4
Предупр. сигналы	→ стр. 27	
Звонок (трубка)		Громкость → стр. 26
		Мелодии → стр. 26
Звонок (баз. блок), (только C620A)	→ стр. 27	
Мелодия ожид.	→ стр. 27	



"Радионяня" → стр. 53



Быстрый набор → стр. 20



## Списки вызовов

Все вызовы	→ стр. 48
Исходящие вызовы	→ стр. 48
Принятые вызовы	→ стр. 48
Пропущ. вызовы	→ стр. 48



## SMS

Новое SMS	→ стр. 55	
Входящие	→ стр. 56	
Черновики	→ стр. 55	
Настройки		SMS-центры → стр. 57
		Уведомление → стр. 49



## Голос. Почта

Прослушать сообщ.	Сет. автоответчик **	→ стр. 39
	Автоответчик **	→ стр. 36
Активация *		→ стр. 35
Привет./объяв. *	Запис. приветств. *	→ стр. 35
	Прослуш. приветств. *	→ стр. 36
	Удал. приветств. *	→ стр. 36
	Запис. объявл. *	→ стр. 35
	Прослуш. объявл. *	→ стр. 36
	Удалить объявл. *	→ стр. 36
Записи *		→ стр. 36
Прослушивание *		→ стр. 36
Сет. автоответчик		→ стр. 39
Назнач. клав.1 *	Сетев. автоотв.	→ стр. 39
	Автоответчик	→ стр. 36

\* Только базовый блок с автоответчиком

\*\* Только базовый блок с автоответчиком и при введенном номере сетевого почтового ящика



## Органайзер

Календарь	→ стр. 50
Будильник	→ стр. 52
Пропущ. сигналы	→ стр. 51



## Телеф. справочник

→ стр. 44



## Настройки

Дата/время	→ стр. 11	
Дисплей	Заставка	→ стр. 24
	Цветовые схемы	→ стр. 25
	Подсветка	→ стр. 25
Язык	→ стр. 24	
Регистрация	Регистрация трубки	→ стр. 40
	Отмена регистрац.	→ стр. 41
	Выбор баз. блока	→ стр. 40
Телефония	Авт.прием выз.	→ стр. 26
	Коды зон	→ стр. 24
	Внутр.подключ.	→ стр. 43
	Определ. номера	→ стр. 21
	Код.вых.в.гор.	→ стр. 59
	Способ набора	→ стр. 59
	Время "Флэш"	→ стр. 59
Система	Сброс.настр.трубки	→ стр. 32
	Сброс баз.блока	→ стр. 32
	Шифрование	→ стр. 31
	Сист.PIN	→ стр. 32
ECO DECT	Макс. дальность	→ стр. 33
	Без излучения	→ стр. 33

## Служба сервиса и поддержки

---

Шаг за шагом к решению ваших проблем — со службой поддержки клиентов Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



### **Посетите сайт нашей службы поддержки клиентов:**

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Здесь вы найдете:

- ◆ Часто задаваемые вопросы
- ◆ Бесплатное ПО и руководства пользователя
- ◆ Проверки на совместимость



### **Обратитесь к персоналу нашей службы поддержки клиентов:**

Не нашли решение вашей проблемы в разделе вопросов и ответов?  
Мы рады помочь вам...

**... по электронной почте:** [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

**... по телефону службы поддержки: 8-800 333 4956**

(бесплатно для звонков на территории Российской Федерации. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться в роуминге).

При обращении в службу поддержки держите наготове документы, подтверждающие вашу покупку.

Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом CE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуются заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

## Вопросы и ответы

Если у вас возникли вопросы по использованию телефона, попробуйте найти подходящие рекомендации на веб-сайте по адресу [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

► Часто задаваемые вопросы ► Первые шаги по устранению неполадок.

В следующей таблице также приведены рекомендации по устранению неполадок.

<p><b>Дисплей пуст.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Трубка не включена.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Удерживайте нажатой</b> кнопку .</li> </ul> </li> <li>2. Аккумулятор разряжен.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Зарядите или замените аккумулятор (→ стр. 8).</li> </ul> </li> <li>3. Включена блокировка клавиатуры и дисплея.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Удерживайте нажатой</b> кнопку «решетка» .</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>На дисплее мигает сообщение «Нет баз. блока».</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Трубка находится вне зоны действия базового блока.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Переместите трубку ближе к базовому блоку.</li> </ul> </li> <li>2. Базовый блок не включен.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте питание базового блока.</li> </ul> </li> <li>3. Радиус действия базового блока меньше, так как выключен режим <b>Макс. дальность</b>.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Включение режима <b>Макс. дальность</b> (→ стр. 33) или уменьшите расстояние между телефонной трубкой и базовым блоком.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>На дисплее мигает сообщение «Зарегистрируйте трубку» или «Установите трубку на базу».</b></p> <p>Трубка еще не зарегистрирована или регистрация потеряна из-за регистрации дополнительной трубки (более шести DECT-регистраций).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Зарегистрируйте телефонную трубку снова (→ стр. 40).</li> </ul>
<p><b>Трубка не звонит.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сигнал вызова отключен.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Включите сигнал вызова (→ стр. 26).</li> </ul> </li> <li>2. Телефон не звонит, если вызывающий абонент запретил определение своего номера.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Включите сигнал вызова для неизвестных вызовов (→ стр. 28).</li> </ul> </li> <li>3. Телефон не звонит в определенные периоды времени или для определенных номеров.           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Проверьте управление временем для внешних вызовов (→ стр. 28) и черный список (→ стр. 29).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Вы не слышите звонков и сигнала «линия свободна» из стационарной сети.</b></p> <p>Используется телефонный провод не из комплекта или новый провод с неправильной разводкой контактов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Всегда пользуйтесь телефонным проводом из комплекта поставки или убедитесь, что приобретенный отдельно провод имеет правильную разводку контактов (→ стр. 75).</li> </ul>
<p><b>Все вызовы завершаются приблизительно через 30 секунд.</b></p> <p>Включен или отключен ретранслятор (до версии 2.0) (→ стр. 31).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Выключите и снова включите трубку (→ стр. 15).</li> </ul>
<p><b>После запроса PIN-кода системы слышен сигнал ошибки.</b></p> <p>Вы ввели неправильный PIN-код системы.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Повторите операцию; если требуется, восстановите для PIN-кода системы значение 0000 (→ стр. 32).</li> </ul>
<p><b>Вы забыли PIN-код системы.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Восстановите для PIN-кода системы значение 0000 (→ стр. 32).</li> </ul>

### Собеседник вас не слышит.

Микрофон трубки выключен.

- ▶ Снова включите микрофон ( → стр. 23).

### Номер вызывающего абонента не отображается на дисплее.

1. У вызывающего абонента не включена услуга **определения номера (CLI)**.
  - ▶ **Вызывающий абонент** должен попросить оператора связи включить функцию определения номера вызывающего абонента (CLI).
2. Оператор связи не поддерживает **отображение номера вызывающего абонента (CLIP)** или не включил эту функцию для данного телефона.
  - ▶ Функция отображения номера вызывающего абонента (CLIP) включается оператором связи.
3. Ваш телефон соединен через офисную АТС или маршрутизатор со встроенной офисной АТС (шлюзом), который не передает всю информацию.
  - ▶ Сбросьте систему: на короткое время вытащите вилку из электрической розетки. Вставьте вилку обратно и подождите, пока устройство перезапустится.
  - ▶ Проверьте настройки офисной АТС и, если нужно, включите отображение телефонного номера. Для этого найдите в руководстве по эксплуатации этой системы такие термины, как CLIP, определение номера вызывающего абонента, определение номера, идентификатор вызывающего абонента и т.д. либо обратитесь к изготовителю системы.

### При наборе номера слышен сигнал ошибки.

Произошел сбой или номер набран неправильно.

- ▶ Повторите набор номера.  
Посмотрите на экран; если нужно, обратитесь к руководству по эксплуатации.

### Не удается прослушать сообщения из сетевого почтового ящика.

Ваша офисная АТС настроена на импульсный набор.

- ▶ Настройте офисную АТС на тональный набор.

## только Gigaset C620A

### В списке вызовов не указано время сообщения.

Не установлены дата и время.

- ▶ Установите дату и время ( → стр. 11).

### При дистанционном управлении появляется сообщение автоответчика о неверном PIN-коде.

1. Введен неверный PIN-код системы.
  - ▶ Повторите ввод PIN-кода системы.
2. Первоначально заданный PIN-код системы 0000 не изменен.
  - ▶ Задайте PIN-код системы, отличный от 0000 ( → стр. 32).

### Автоответчик не записывает никаких сообщений/переключился в режим только ответа.

Память автоответчика заполнена.

- ▶ Удалите старые сообщения.
- ▶ Прослушайте новые сообщения и удалите их.

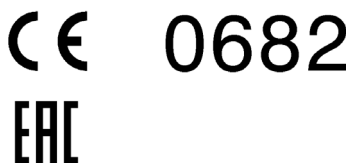
## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским линиям в соответствии с сертификацией во всех странах, кроме ЕЭС и Швейцарии.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в соответствующей стране.

Настоящим фирма Гигасет Коммьюникейшнз ГмБХ заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Копию сертификата соответствия требованиям вы найдете в интернете по адресу [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)



Регистрационный номер декларации:

RU Д-DE.AГ27.B.00009

Декларация о соответствии действительна до:  
20.03.2016

Юридический адрес изготовителя:

Gigaset Communications GmbH

Hansaallee 299

40549 Düsseldorf

Germany

## Условия гарантийного обслуживания

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
2. Гарантия распространяется на товар, предназначенный для использования на территории РФ. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории РФ Авторизованными Сервисными центрами Gigaset Communications. Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Гигасет Коммьюникейшнз», 115114, г. Москва, ул. Летниковская, 16. Информация о сервисном обслуживании доступна по телефонам 8-800-333-49-56 – бесплатный звонок по России, и на сайте [www.gigaset.com/ru\\_ru](http://www.gigaset.com/ru_ru)
3. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 24 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
  - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
  - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
  - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
4. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
5. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
6. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
7. Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».



## Отказ от ответственности

Дисплей вашей трубки имеет разрешение 128x160 пикселей. Каждый пиксель состоит из трех элементов (красного, зеленого и синего).

Возможно, для одного из пикселей нарушено управление или искажены цвета.

**Это нормально и не может служить основанием для претензий.**

В следующей таблице приведены значения допустимого числа ошибок пикселей, которое не является основанием для претензий.

Описание	Максимальное число допустимых ошибок пикселей
Светящиеся цветные подпиксели	1
Темные подпиксели	1
Общее число цветных и темных подпикселей	1

### Примечание

Гарантия не распространяется на признаки износа на дисплее или корпусе.

## Меры экологической безопасности

### Заявление о нашем отношении к охране окружающей среды

Мы, Gigaset Communications GmbH, несем социальную ответственность и активно стремимся к улучшению окружающего мира. Наши идеи, технологии и действия служат людям, обществу и охране окружающей среды. Цель нашей глобальной деятельности — сохранить ресурсы, необходимые для человечества. Мы осознаем ответственность за наши изделия в течение всего их жизненного цикла. Воздействие изделий на окружающую среду, включая их производство, поставку, распределение, использование, обслуживание и утилизацию, оценивается еще на стадии разработки изделия и технологического процесса.

Дополнительную информацию по экологически безопасным изделиям и процессам см. на Интернет-сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система управления охраной окружающей среды



Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (Защита окружающей среды):** сертифицирована с сентября 2007 сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Качество):** сертифицирована 17/02/1994 сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Утилизация

Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ “перечеркнутый мусорный бак” на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/EC.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

## Приложение

---

### Уход за устройством

Протирайте устройство **влажной** или антистатической тканью. Не пользуйтесь растворителями или микроволокнистыми тканями.

**Ни в коем случае** не используйте сухую ткань, это может привести к появлению статического заряда.

Иногда воздействие химических веществ может изменить внешние поверхности устройства. Из-за бесконечного разнообразия химических продуктов нет возможности испытать воздействие всех веществ.

Дефекты глянцевой отделки можно устранить, аккуратно обработав поверхность полировальной пастой для дисплеев мобильных телефонов.

### Контакт с жидкостью

Если на телефон попала жидкость:

- 1 Отключите питание.
- 2 Извлеките аккумуляторы и оставьте аккумуляторный отсек открытым.
- 3 Дайте жидкости вытечь из корпуса.
- 4 Стряхните влагу со всех частей.
- 5 Поместите устройство в сухое теплое место **как минимум на 72 часа** (не в микроволновую печь, не в духовку и т.п.) кнопочной панелью вниз (если возможно).
- 6 Не включайте аппарат, пока он совершенно не высохнет.

Когда устройство совершенно высохнет, им, как правило, можно будет пользоваться обычным образом.

### Технические данные

#### Аккумуляторы

Тип: 2 x AA NiMH

Напряжение: 1,2 В

Емкость: 1300 мАч

#### Время работы/зарядки трубки

Время работы вашего Gigaset зависит от емкости и возраста аккумулятора и того, как он используется. (Все значения времени – максимально возможные).

Время ожидания (ч.) *	530 * 260 **
Время работы в режиме разговора (ч.)	26
Время работы при разговорах 1,5 ч. в день (ч.)*	210 * 160 **
Время зарядки в базовом блоке (ч.)	8
Время зарядки в зарядной подставке (ч.)	11,5

\* Режим **Без излучения** выключен, **без** подсветки дисплея в режиме ожидания.

\*\* Режим **Без излучения** включен, **без** подсветки дисплея в режиме ожидания.

## Потребляемая мощность базового блока

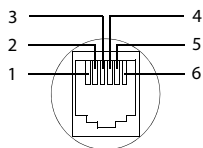
	C620	C620A
В режиме ожидания		
– Трубка в зарядной подставке	прибл. 0,9 Вт	прибл. 0,9 Вт
– Трубка вне зарядной подставки	прибл. 0,6 Вт	прибл. 0,65 Вт
Во время вызова	прибл. 0,7 Вт	прибл. 0,75 Вт

## Общие технические характеристики

### DECT

Стандарт DECT	Поддерживается
Стандарт GAP	Поддерживается
Число каналов	60 дуплексных каналов
Диапазон радиочастот	1880 – 1900 МГц
Дуплексный метод	Временное уплотнение, длина кадра 10 мс
Частота повторения импульсов передачи	100 Гц
Длительность импульса передачи	370 мкс
Канальная сетка	1728 кГц
Скорость передачи в битах	1152 кбит/с
Модуляция	Гауссова частотная манипуляция (GFSK)
Код языка	32 кбит/с
Мощность передачи	Средняя мощность 10 мВт на канал, импульсная мощность 250 мВт
Дальность связи	До 50 м в помещениях, до 300 м вне помещений
Питание базового блока	230 В, 50 Гц
Внешние условия при работе	от +5°C до +45°C, относительная влажность от 20% до 75%
Метод набора номера	DTMF (тональный набор)/PD (импульсный набор)

## Разводка контактов телефонного штекера



- 1 не используется
- 2 не используется
- 3 а
- 4 б
- 5 не используется
- 6 не используется

## Таблицы символов

### Стандартные символы

Нажмите соответствующую кнопку указанное количество раз.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0		.	,	?	!		0			

- 1) Пробел
- 2) Разрыв строки

### Кириллица для России

Нажмите соответствующую кнопку указанное количество раз.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	а	б	в	г	2	а	б	с		
3	д	е	ё	ж	з	3	д	е	ф	
4	и	й	к	л	4	г	х	и		
5	м	н	о	5	ж	к	л			
6	п	р	с	6	м	н	о			
7	т	у	ф	х	7	п	q	р	с	
8	ц	ч	ш	щ	ъ	8	т	у	в	
9	ы	ь	э	ю	я	9	w	x	y	z
0		.	,	?	!		0	Nº		

- 1) Пробел
- 2) Разрыв строки

## Аксессуары

Усовершенствуйте свой Gigaset, превратив его в беспроводную офисную АТС.

### Трубка Gigaset C620H

- ◆ Отличное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Цветной TFT-дисплей размером 1,8 дюйма
- ◆ Телефонная книга на 250 записей
- ◆ Время разговора 26 ч., время ожидания 530 ч., стандартные аккумуляторы
- ◆ Отличное качество звука в режиме громкой связи: 4 настраиваемых профиля громкой связи
- ◆ Экранная заставка (аналоговые и цифровые часы)
- ◆ Режим ECO-DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календарь с планировщиком напоминаний
- ◆ Ночной режим с отключением звонка по времени
- ◆ Беззвучный прием от анонимных абонентов
- ◆ Черный список на 15 нежелательных номеров
- ◆ «Радионяня», быстрый набор
- ◆ SMS-сообщения длиной до 612 символов

[www.gigaset.com/gigasetc620h](http://www.gigaset.com/gigasetc620h)



### Трубка Gigaset E630H

- ◆ Отличное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Боковые кнопки для удобной регулировки громкости
- ◆ Цветной TFT-дисплей размером 1,8 дюйма
- ◆ Брызгозащищенный
- ◆ Простой автоматический ответ на вызов любой кнопкой
- ◆ Телефонная книга на 200 записей
- ◆ Время разговора 20 ч., время ожидания 250 ч., стандартные аккумуляторы
- ◆ Функция фонарика
- ◆ Светодиодная индикация вызова
- ◆ Кнопка профиля для быстрой настройки в соответствии с окружающими условиями
- ◆ Экранная заставка (аналоговые и цифровые часы)
- ◆ Режим ECO-DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календарь с планировщиком напоминаний
- ◆ Ночной режим с отключением звонка по времени
- ◆ Беззвучный прием от анонимных абонентов
- ◆ «Радионяня», быстрый набор
- ◆ SMS-сообщения длиной до 612 символов

[www.gigaset.com/gigasete630h](http://www.gigaset.com/gigasete630h)



## Трубка Gigaset C430H-C530H

- ◆ Отличное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Цветной TFT-дисплей размером 1,8 дюйма
- ◆ Телефонная книга на 200 записей
- ◆ Время разговора 20 ч., время ожидания 250 ч. со стандартными аккумуляторами
- ◆ Экранная заставка (аналоговые и цифровые часы)
- ◆ Режим ECO-DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календарь с планировщиком напоминаний
- ◆ Ночной режим с отключением звонка по времени
- ◆ Беззвучный прием от анонимных абонентов
- ◆ «Радионяня», быстрый набор
- ◆ SMS-сообщения длиной до 612 символов

[www.gigaset.com/gigasetc430h](http://www.gigaset.com/gigasetc430h)

[www.gigaset.com/gigasetc530h](http://www.gigaset.com/gigasetc530h)



## Пристегиваемый к одежде модуль громкой связи для беспроводных телефонов L410

- ◆ Полная свобода движений при совершении вызовов
- ◆ Удобное крепление зажима
- ◆ Идеальное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Удобное переключение вызова с трубки
- ◆ Вес прибл. 30 г.
- ◆ Режим ECO-DECT
- ◆ 5 уровней громкости
- ◆ Светодиодный индикатор состояния
- ◆ Время разговора 5 ч., время ожидания 120 ч.
- ◆ Дальность действия в здании до 50 м, на улице – до 300 м

[www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410)



## Гарнитура ZX300

- ◆ Отличное качество голосовой связи
- ◆ Продуманная конструкция для удобства ношения
- ◆ Вес прибл. 12 г.

[www.gigaset.com/gigasetzx300](http://www.gigaset.com/gigasetzx300)



## Гарнитура ZX400

- ◆ Отличное качество голосовой связи
- ◆ Продуманная конструкция для удобства ношения
- ◆ Вес прибл. 75 г.

[www.gigaset.com/gigasetzx400](http://www.gigaset.com/gigasetzx400)



## Ретранслятор Gigaset Repeater/ Gigaset Repeater 2.0

Ретранслятор Gigaset Repeater позволяет увеличить дальность связи трубки Gigaset с базовым блоком.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



## Совместимость

Более подробную информацию о совместной работе трубки с отдельными базовыми блоками Gigaset можно найти на сайте: [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Все аксессуары можно приобрести в том же магазине, что и телефон.

Gigaset  
Original  
Accessories

Используйте только оригинальные аксессуары. Это позволит избежать возможного причинения вреда здоровью, травм и материального ущерба и обеспечит соответствие действующим нормам.

# Алфавитный указатель

<b>А</b>	
Автоматический прием вызовов . . . . .	26
Автоответчик . . . . .	35
включение/отключение . . . . .	2, 35
воспроизведение сообщений . . . . .	2, 36
двусторонняя запись . . . . .	37
дистанционное управление. . . . .	38
запись персонального приветствия/уведомления . . . . .	35
режим . . . . .	35
список автоответчика . . . . .	17
удаление отдельных сообщений. . . . .	2, 37
управление по таймеру . . . . .	35
функция возврата в сообщении . . . . .	38
Адаптер питания . . . . .	5
Адресная книга - см. теле фонная книга	
Аккумулятор	
дисплей . . . . .	1
зарядка . . . . .	9
значок . . . . .	1
уровень заряда . . . . .	61
установка . . . . .	8
Аксессуары . . . . .	77
Анонимный вызов . . . . .	22
<b>Б</b>	
Базовый блок	
восстановление стандартной настройки. . . . .	32
изменение. . . . .	40
изменение имени . . . . .	40
изменение параметров. . . . .	24
изменение PIN-кода системы. . . . .	32
настенный монтаж. . . . .	7
настройка . . . . .	6
настройка сигнала вызова . . . . .	27
подключение к электрической/ телефонной сети . . . . .	7
Блокировка и разблокировка клавиатуры. . . . .	15
Будильник . . . . .	52
Быстрый набор. . . . .	20, 29
<b>В</b>	
Ввод знаков умляута . . . . .	18
Ввод специальных букв . . . . .	18
Ввод специальных символов. . . . .	18
Ввод текста. . . . .	18
Ввод текста сообщения (SMS) . . . . .	55
Верхний/нижний регистр . . . . .	18
Включение	
автоответчик . . . . .	35
автоответчик (дистанционное управление). . . . .	38
двусторонней записи . . . . .	37
микрофон (телефонная трубка) . . . . .	23
подавление сигнала вызова . . . . .	56
светодиод сообщений . . . . .	25
Внешние вызовы	
ночной режим для сигнала вызова . . . . .	28
Внешний вызов . . . . .	22
перевод вручную (соединение) . . . . .	42
Внутренние вызовы . . . . .	41
ожидающий вызов . . . . .	43
подключение . . . . .	43
совершение вызовов . . . . .	41
Внутренний консультационный вызов . . . . .	42
Внутренний перевод внешнего вызова . . . . .	42
Возврат назад в сообщении (автоответчик). . . . .	38
Вопросы и ответы . . . . .	67
Воспроизведение	
приветствие (автоответчик) . . . . .	36
Воспроизведение сообщения (автоответчик). . . . .	2
Воспроизведение сообщения (автоответчик). . . . .	36
Восстановление заводских настроек. . . . .	32
Восстановление стандартной настройки . . . . .	32
Время зарядки трубки . . . . .	74
Время прерывания линии . . . . .	59
Время работы трубки . . . . .	74
Выбор записи в телефонной книге. . . . .	45

Вызов	
автоматический прием . . . . .	26
внешний . . . . .	19
внутренний . . . . .	41
двусторонняя запись . . . . .	37
переадресация (на автоответчик) . . . . .	37
переадресация (соединение) . . . . .	42
перевод (на автоответчик) . . . . .	37
перевод вручную (соединение) . . . . .	42
подключение внутреннего абонента . . . . .	43
прием . . . . .	21
прием с автоответчика . . . . .	37
Вызовы	
внешние . . . . .	19
внутренние . . . . .	41
перевод вручную (соединение) . . . . .	42
Выключение	
микрофон (телефонная трубка) . . . . .	23
модуль беспроводной связи . . . . .	33
прослушивание внутренним абонентом . . . . .	43
светодиод сообщений . . . . .	25
<b>Г</b>	
Годовщина	
отображение пропущенных . . . . .	44
Громкая связь . . . . .	23
Громкость	
громкость в режиме громкой связи/в обычном режиме динамика трубки . . . . .	23
сигнала вызова . . . . .	27
Громкость громкой связи . . . . .	23
Громкость динамика трубки . . . . .	23
<b>Д</b>	
Дальность связи	
уменьшение . . . . .	33
Двусторонняя запись . . . . .	37
Двусторонняя запись (на автоответчик) . . . . .	37
День рождения, см. Годовщина	
Диакритические значки . . . . .	18
Динамик . . . . .	23
Дисплей	
включение/выключение индикации новых сообщений . . . . .	25
заставка . . . . .	24
изменение языка меню . . . . .	10
параметры . . . . .	24
параметры подсветки . . . . .	25
подсветка . . . . .	25
цветовая схема . . . . .	25
Дистанционное управление . . . . .	38
Длительность сообщения (автоответчик) . . . . .	36
Допуск к эксплуатации . . . . .	69
Доступность . . . . .	49
<b>Ж</b>	
Жидкость . . . . .	74
<b>З</b>	
Заводские настройки . . . . .	32
Задание языка меню . . . . .	24
Задержка звонка . . . . .	36
Запись	
двусторонняя запись . . . . .	37
приветствие (автоответчик) . . . . .	35
Запись в списке . . . . .	48
Запрет анонимных вызовов . . . . .	28
Зарядная подставка (телефонной трубки)	
настройка . . . . .	6
подключение . . . . .	8
Заставка . . . . .	24
Защита от анонимных вызовов . . . . .	28
Защита от нежелательных вызовов . . . . .	28
Звук, см. Сигнал вызова	
Значение по умолчанию . . . . .	32
Значки	
«Не беспокоить» для вызовов . . . . .	28
отображение новых сообщений . . . . .	17
строка индикаторов состояния . . . . .	61
экранные кнопки . . . . .	62
Значки на экране . . . . .	61
Значок	
будильник . . . . .	52
новое SMS . . . . .	56

<b>И</b>	
Изменение	
имя трубки	41
параметры	24
параметры телефона	24
режим набора номера	59
сигнал вызова	27
способ набора номера	59
язык меню	10
PIN-кода системы	32
Импульсный набор	59
Индикатор зарядки	1
Индикатор номера телефона, замечания	22
Информационный сигнал см. Сигналы уведомления	
Исправление неправильных записей	18
<b>К</b>	
Качество записи (автоответчик)	36
Кнопка	
назначение функции или номера	29
Кнопка 1 (быстрый доступ)	1
Кнопка сообщений	
открытие списка	56
Кнопки	
автоответчик	2
быстрый доступ	1
кнопка «звездочка» (*)	1
кнопка «Радионяня»	1
кнопка «решетка»	1
кнопка включения/выключения	1
кнопка защиты соединения	1, 28
кнопка отбоя	1
кнопка отбоя/выхода	19
кнопка ответа на вызов	1
кнопка повторного вызова	1, 60
кнопка сообщений	1
кнопка управления	1, 15
экранные	1, 16
Код выхода на внешнюю линию	59
Код выхода на внешнюю линию (офисная АТС)	59
Код доступа (офисная АТС)	59
Код региона	
задание кода региона	24
Комплект поставки	6
Консультационный вызов	
внутренний	42
Контакт с жидкостью	74
<b>Л</b>	
Лучший базовый блок	40
<b>М</b>	
Маршрутизатор	
подключение базового блока	59
Медицинское оборудование	5
Мелодия	
сигнал для внутренних/внешних вызовов	26
Мелодия в режиме удержания	27
Меню	
открытие	15
Меры экологической безопасности	73
Микрофон	1
<b>Н</b>	
Набор добавочного номера с задержкой	20
Набор номера	
из списка вызовов	19
из списка повторного набора	19
из телефонной книги	20
использование быстрого набора	29
Назначение цифровой кнопки	29
Напоминания	
отображение пропущенных	51
Настенный монтаж базового блока	7
Настройка автоответчика	35
Настройка напоминаний	50
Настройка параметров	
автоответчик	35
телефон	24
Начало работы	6
Нежелательные вызовы	28
Неизвестный абонент	22
Нижний/верхний регистр	18
Номер	
ввод в телефонную книгу	47
копирование в телефонную книгу	47
отображение номера вызывающего абонента (CLIP)	21
Номера экстренного вызова невозможно набрать	5
Ночной режим	
сигнал внешних вызовов	28
Ночной режим, важные вызывающие абоненты	28

<b>О</b>	
Обзор	
меню . . . . .	63
Одиночный сигнал вызова . . . . .	27
Ожидающий вызов	
внешний вызов во время	
внутреннего вызова . . . . .	42
внутренний вызов во время	
внешнего вызова . . . . .	42
Окончание конференц-вызова . . . . .	42
Определение номера вызывающего	
абонента . . . . .	21
Отказ от ответственности . . . . .	72
Отключение	
автоответчик . . . . .	35
двусторонняя запись . . . . .	37
подавление сигнала вызова . . . . .	56
режим «Радионяня». . . . .	54
Отмена регистрации трубки. . . . .	41
Отображение	
номер (CLI/CLIP) . . . . .	21
объем памяти	
в телефонной книге . . . . .	45
пропущенные напоминания	
и годовщины . . . . .	51
сообщение из сетевого почтового	
ящика . . . . .	39
сообщение сетевого почтового	
ящика . . . . .	17
Офисная АТС	
задание режима набора номера . . . . .	59
настройка времени прерывания	
линии . . . . .	59
паузы . . . . .	60
переключение	
на тональный набор . . . . .	60
подключение базового блока . . . . .	59
сохранение кода доступа . . . . .	59
<b>П</b>	
Память в телефонной книге . . . . .	45
Панель индикаторов состояния . . . . .	1
Пауза	
после занятия линии . . . . .	60
после кода доступа . . . . .	60
после нажатия кнопки повторного	
вызова . . . . .	60
Пауза при наборе . . . . .	60
Перевод вызова на автоответчик. . . . .	37
Передача	
запись в телефонной книге	
на другую трубку . . . . .	46
SMS . . . . .	55
Подавление, первый сигнал . . . . .	56
Подготовка к работе	
трубка . . . . .	8
Подключение базового блока	
маршрутизатор . . . . .	59
офисная АТС . . . . .	59
Подключение гарнитуры . . . . .	12
Подключение к разговору . . . . .	43
Подсветка, дисплей. . . . .	25
Поиск	
в телефонной книге . . . . .	45
трубка . . . . .	41
Поиск трубки . . . . .	41
Порядок записей контактов . . . . .	45
Потребляемая мощность . . . . .	75
Правила техники безопасности . . . . .	5
Приветствие. . . . .	35
Приветствие (автоответчик) . . . . .	35, 36
Пропущенные годовщины/ напоминания . . . . .	51
Пропущенный вызов . . . . .	48
Прослушивание вызовов во время	
записи (автоответчик) . . . . .	36
Просмотр сообщения из сетевого	
почтового ящика. . . . .	39
Просмотр сообщения сетевого	
почтового ящика. . . . .	17
Профиль громкой связи . . . . .	26
Профиль динамика трубки . . . . .	26

<b>Р</b>	
Радиус действия . . . . .	6
Разводка контактов . . . . .	75
Разъем для проводной гарнитуры. . . . .	12
Регистрация других трубок Gigaset. . . . .	40
Регистрация трубки . . . . .	40
Режим «Радионяня» . . . . .	53
Режим повторения (будильник). . . . .	52
Режим Есо+ (выключение модуля беспроводной связи) . . . . .	33
Ретранслятор . . . . .	31
<b>С</b>	
Сервисная служба . . . . .	66
Сетевой почтовый ящик . . . . .	39
Сигнал (одиночный сигнал вызова) . . . . .	27
Сигнал вызова	
выключение для анонимных вызовов . . . . .	28
изменение. . . . .	26, 27
мелодия для внутренних/внешних вызовов . . . . .	26
настройка громкости . . . . .	27
ночной режим для внешних вызовов . . . . .	28
подавление. . . . .	56
подавление первого сигнала. . . . .	56
Сигнал предупреждения см. Сигналы уведомления	
Сигналы вызова . . . . .	26
Сигналы уведомления . . . . .	27
Сила сигнала . . . . .	61
Системы с добавочными номерами (набор добавочного номера с задержкой) . . . . .	20
Служба сервиса и поддержки . . . . .	66
Слуховые аппараты . . . . .	5
Снижение излучения. . . . .	33
Снижение мощности передачи . . . . .	33
Совершение вызовов	
внешние . . . . .	19
внутренние. . . . .	41
прием вызова . . . . .	21
Соединения с базовым блоком . . . . .	40
Состояние ожидания, возврат . . . . .	17
Сохранение адресов электронной почты в телефонной книге. . . . .	44
Сохранение номера в телефонной книге . . . . .	44
Списки вызовов. . . . .	48
удаление записи . . . . .	48
Списки сообщений . . . . .	17
открытие . . . . .	17
Список	
автоответчик . . . . .	17
исходящие вызовы . . . . .	48
принятые вызовы . . . . .	48
пропущенные вызовы . . . . .	48
списки вызовов. . . . .	48
список входящих SMS. . . . .	17, 56
список повторного набора . . . . .	19
список черновики SMS. . . . .	55
трубки. . . . .	15
Справка. . . . .	67
Строка индикаторов состояния значки. . . . .	61
<b>Т</b>	
Таблицы символов . . . . .	76
Текстовые сообщения, см. SMS	
Телефон	
восстановление стандартной настройки . . . . .	32
использование . . . . .	15
настройка . . . . .	24
Телефонная книга . . . . .	44
использование для ввода номеров . . . . .	47
копирование номера из текста. . . . .	47
открытие . . . . .	15
передача записи/списка на другую трубку. . . . .	46
передача на другую трубку . . . . .	46
порядок записей. . . . .	45
сохранение записи . . . . .	44
Телефонный штекер, разводка контактов. . . . .	75
Технические данные. . . . .	74
Тональный набор (DTMF) . . . . .	59, 60
Трехсторонний конференц-вызов	
завершение . . . . .	42
Трубка	
включение/выключение . . . . .	15
восстановление стандартной настройки . . . . .	32
громкость в режиме динамика трубки . . . . .	23
громкость динамика. . . . .	23
заставка . . . . .	24

изменение имени . . . . .	41	<b>Ц</b>	
изменение параметров. . . . .	24	Цветовая схема . . . . .	25
использование в режиме «Радионяня» . . . . .	53	Центр передачи SMS изменение номера . . . . .	57
использование нескольких . . . . .	40	Центр состояния . . . . .	30
настройка . . . . .	24	Центр SMS настройка . . . . .	57
отключение микрофона . . . . .	23	Цифры ввод. . . . .	18
переадресация вызова . . . . .	42	<b>Ч</b>	
переключение на другой базовый блок . . . . .	40	Черный список. . . . .	29
подготовка к работе . . . . .	8	<b>Э</b>	
подключение зарядной подставки . . . . .	8	Экономичный режим ECO DECT . . . . .	33
подсветка дисплея. . . . .	25	Экранные кнопки . . . . .	1, 16
поиск . . . . .	41	значки . . . . .	62
поисковый вызов. . . . .	41	назначение. . . . .	29
регистрация в другом базовом блоке . . . . .	40	Эхо. . . . .	59
сигналы уведомления . . . . .	27	<b>Я</b>	
смена для лучшего приема. . . . .	40	Язык дисплея . . . . .	10
состояние ожидания . . . . .	17	<b>С</b>	
список . . . . .	15	CLIP . . . . .	22
цветовая схема. . . . .	25	<b>D</b>	
язык меню . . . . .	10, 24	DTMF (тональный набор) . . . . .	59, 60
<b>У</b>		<b>P</b>	
УАТС		PD (импульсный набор) . . . . .	59
SMS. . . . .	58	PIN-код системы изменение . . . . .	32
Удаление		сброс. . . . .	32
приветствие для автоответчика . . . . .	36		
Управление календарем . . . . .	50		
Управление по таймеру (автоответчик) . . . . .	35		
Уровень заряда аккумуляторов. . . . .	61		
Усилитель сигнала, см. Ретранслятор			
Условия гарантийного обслуживания . . . . .	70		
Установка времени . . . . .	11, 65		
Установка даты. . . . .	11, 65		
Устранение неполадок			
общие . . . . .	67		
SMS. . . . .	58		
Утилизация . . . . .	73		
Уход за устройством . . . . .	74		



## Огляд слухавки



- 1 Дисплей у стані очікування
- 2 Рядок стану (→ стор. 61)  
Значки відображають поточні налаштування та робочий стан телефону
- 3 Функціональні клавіші (→ стор. 16, → стор. 30)
- 4 Клавіша завершення виклику, клавіша увімкнення/вимкнення  
Завершення виклику, скасування функції, повернення на один рівень меню (натисніть **коротко**), назад у стан очікування (натисніть та **утримуйте**), увімкнення або вимкнення слухавки (натисніть та **утримуйте** у стані очікування)
- 5 Клавіша Контроль дитини (→ стор. 53)
- 6 Клавіша повідомлень (→ стор. 17)  
Доступ до списків викликів і повідомлень; **Блимає**: нове повідомлення або виклик
- 7 Клавіша «решітка»  
Увімкнення або вимкнення блокування клавіатури (натисніть та **утримуйте** у стані очікування); Переключення регістра (верхній або нижній) і цифр; Вставлення паузи в наборі номера (натисніть та **утримуйте**)
- 8 Мікрофон
- 9 Клавіша повторного виклику  
Консультаційний виклик (утримання) (натисніть та **утримуйте**)
- 10 Клавіша «зірочка»  
У стані очікування: увімкнення або вимкнення сигналу дзвінка (натисніть та **утримуйте**);  
Під час відкритого з'єднання: переключення між імпульсним і тоновим набором (натисніть **коротко**);  
Під час введення тексту: відкриття таблиці спеціальних символів
- 11 Гніздо підключення гарнітури (→ стор. 12)
- 12 Клавіша 1  
Вибір автовідповідача (лише C620A)/ поштової скриньки мережі (натисніть та **утримуйте**)
- 13 Клавіша Захист виклику (→ стор. 28)
- 14 Клавіша відповіді на виклик/клавіша режиму «вільні руки»  
Набір номера, що відображається; Приймання виклику; переключення між режимом динаміка та режимом «вільні руки»;  
Відкриття списку повторного набору (натисніть **коротко**); початок набору (натисніть та **утримуйте**);  
Під час написання СМС: надсилання СМС
- 15 Клавіша керування/клавіша меню (→ стор. 15)

## Огляд бази

### База Gigaset C620A



#### 1 Екран

**Горить:** Автовідповідач увімкнено. Відображається кількість збережених повідомлень.

**Блимає 00:** Автовідповідач записує повідомлення.

**Повільно блимає:** Є нові повідомлення. Відображається кількість **нових** повідомлень.

**Швидко блимає 99:** Пам'ять автовідповідача заповнена.

#### 2 Клавiша ввiмкнення/вимкнення/вiдтворення/зупинення

Увiмкнення та вимкнення автовiдповiдача (натиснiть та **утримуйте**);  
Вiдтворення нових вiдповiдлень (за наявностi) або вiдтворення старих вiдповiдлень/скасування вiдтворення (натиснiть **коротко**).

#### Пiд час вiдтворення:

#### 3 Клавiша «вперед»

Перехiд до наступного вiдповiдження.

#### 4 Клавiша «назад»

Натиснiть **коротко**:

Перехiд до попереднього вiдповiдження пiд час вiдтворення; перехiд до початку поточного вiдповiдження пiд час вiдтворення (< 5 сек.); перемотування назад на 5 секунд (> 5 сек.) пiд час вiдтворення.

Натиснiть та **утримуйте**:

Перехiд на початок вiдповiдження.

#### 5 Регулювання гучностi

Регулювання гучностi пiд час вiдтворення вiдповiдження:

**-** = тихiше; **+** = гiлоснiше.

Пiд час вiдображення зовнiшнього виклику: регулювання гучностi мелодiї дзвiнка.

#### 6 Клавiша видалення

Видалення поточного вiдповiдження.

#### 7 Клавiша реєстрацiї/пошуку

Пошук слухавок («Пошук») (натиснiть **коротко**)  
→ стор. 42.

Реєстрацiя слухавок i пристроїв DECT (натиснiть та **утримуйте**) → стор. 41.

### Примiтка

Якщо керування автовiдповiдачем виконується зi слухавки, або якщо вiн записує вiдповiдження (блимає 00), у цей самий час ним не можна керувати з бази.

## База Gigaset C620

**Клавіша реєстрації/пошуку**

- ◆ Пошук слухавок («Пошук») (натисніть **коротко**) → стор. 42.
- ◆ Реєстрація слухавок і пристроїв DECT (натисніть та **утримуйте**) → стор. 41.

# Зміст

---

Огляд слухавки .....	1
Огляд бази .....	2
Правила техніки безпеки .....	5
Початок роботи .....	6
Пояснення процедур керування, описаних у посібнику користувача .....	14
Ознайомлення з телефоном .....	15
Здійснення викликів .....	19
Регулювання налаштувань телефону .....	24
Керування ретранслятором .....	31
Змінення PIN-коду системи .....	32
Скидання налаштувань телефону до значень за замовчуванням .....	32
ECO DECT .....	33
Автовідповідач (Gigaset C620A) .....	35
Автовідповідач мережі .....	40
Кілька слухавок .....	41
Телефонна книга (Адресна книга) .....	45
Список викликів .....	48
Спеціальні можливості .....	49
Календар .....	50
Будильник .....	52
Функція контролю дитини .....	53
СМС (текстові повідомлення) .....	55
Керування телефоном через маршрутизатор/BATC .....	59
Значки дисплея .....	61
Дерево меню .....	63
Служба підтримки клієнтів .....	66
Навколишнє середовище .....	70
Додаток .....	71
Аксесуари .....	75
Алфавітний покажчик .....	78

# Правила техніки безпеки

## Увага!

Перед використанням прочитайте правила техніки безпеки та посібник користувача.  
Поясніть дітям вміст інструкції та можливу небезпеку, пов'язану з використанням пристрою.

	Використовуйте лише адаптер живлення, зазначений на пристрої.
	Використовуйте лише <b>акумулятори</b> , що відповідають <b>технічним вимогам</b> (див. розділ «Технічні характеристики»). Ні в якому разі не використовуйте звичайні (неперезаряджувані) батарейки або акумулятори інших типів, оскільки це може завдати значної шкоди здоров'ю та призвести до травми. Якщо Ви помітили пошкодження акумулятора, його потрібно замінити.
	Робота телефону може вплинути на медичне обладнання, що міститься поблизу. Слідкуйте за дотриманням технічних вимог в конкретних умовах роботи (наприклад, в кабінеті лікаря). Якщо Ви використовуєте будь-який медичний пристрій (наприклад, кардіостимулятор), зверніться до його виробника. Він надасть Вам відомості щодо чутливості пристрою до зовнішніх джерел високочастотної енергії (технічні характеристики виробу Gigaset див. в розділі «Технічні характеристики»).
	Не підносьте трубку до вуха зворотнім боком під час дзвінка або в режимі гучного зв'язку. Це може призвести до серйозного хронічного погіршення слуху. Ваш телефон Gigaset сумісний з більшістю цифрових слухових апаратів на ринку. Однак не можна гарантувати ідеальну роботу з усіма моделями слухових апаратів. Телефон може викликати перешкоди (дзиччання або свист) в аналогових слухових апаратах або спричинити їхнє перевантаження. Якщо Вам потрібна допомога, зверніться до постачальника слухових апаратів.
	Пристрої не мають водостійкого покриття. Тому не встановлюйте їх у вологому середовищі, наприклад у ванній або душовій кімнаті.
	Не використовуйте пристрої в середовищі, де є загроза вибуху (наприклад, фарбувальні камери).
	Передаючи свій телефон Gigaset іншій особі, обов'язково передайте і посібник користувача.
	Не використовуйте несправний пристрій або віддайте його в ремонт у наш сервісний центр, оскільки він може створювати перешкоди іншим бездротовим пристроям.

## Зверніть увагу!

- ◆ Телефон не можна використовувати у разі збою живлення. Також буде **неможливо** передати **екстрені виклики**.
- ◆ Номери екстрених служб **не можна** набрати, якщо ввімкнено **блокування клавіатури/екрана!**

## Початок роботи

---

### Перевірка вмісту комплекту

- ◆ Одна база,
- ◆ Один адаптер живлення для бази,
- ◆ Один телефонний шнур,
- ◆ Одна слухавка,
- ◆ Одна кришка акумулятора (задня кришка слухавки),
- ◆ Два акумулятори,
- ◆ Одне кріплення на пояс,
- ◆ Один посібник користувача.

Якщо Ви придбали модель із кількома слухавками, комплект повинен містити два акумулятори, кришку акумулятора, кріплення на пояс і зарядний пристрій з адаптером живлення для кожної додаткової слухавки.

### Налаштування бази та зарядного пристрою (якщо входить у комплект)

Базу та зарядний пристрій слід використовувати в закритому сухому приміщенні при температурі в межах від +5°C до +45°C.

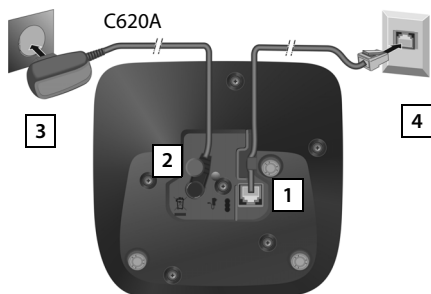
- ▶ Установіть базу на рівній неслизькій поверхні в центрі будівлі чи будинку або закріпіть її (тільки C620) на стіні (→ стор. 7).

Нижня частина телефону зазвичай не залишає слідів на поверхні. Однак у зв'язку з великою кількістю різноманітних засобів для блиску та полірування поверхні неможливо повністю уникнути появи слідів.

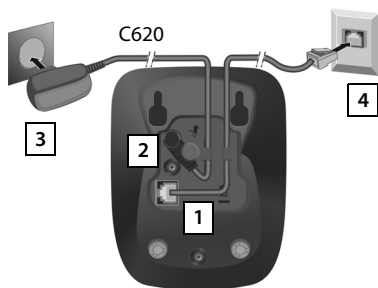
#### Примітки

- ◆ Ніколи не піддавайте телефон впливу джерел тепла, прямого сонячного світла або інших електричних пристроїв.
- ◆ Захищайте пристрій Gigaset від вологи, пилу, їдких рідин і газів.
- ◆ Зверніть увагу на радіус дії бази. Він становить 50 м всередині будинку та до 300 м надворі за відсутності перешкод. Діапазон дії зменшується, коли **Макс. віддалення** вимкнено (→ стор. 33).

## Підключення базової станції до телефонної мережі та джерела електричного струму



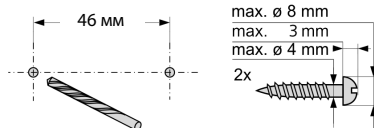
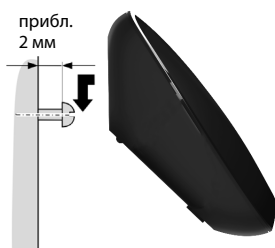
- ▶ Вставте телефонний кабель у роз'єм **1** на задній поверхні бази (до клацання) і проведіть під захистом кабелю.
- ▶ Вставте кабель живлення для адаптера живлення в роз'єм **2** на задній поверхні бази і поверніть роз'єм, розташований під прямим кутом, під захист кабелю.
- ▶ Приєднайте адаптер живлення **3**.
- ▶ Підключіть до телефонної розетки **4**.



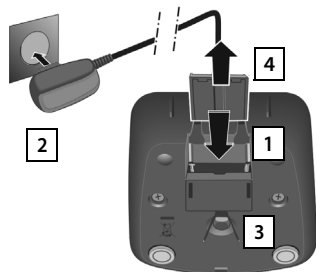
### Примітки

- ◆ Адаптер живлення має завжди бути підключений, адже без джерела живлення телефон не працюватиме.
- ◆ Використовуйте тільки адаптер живлення та телефонний кабель, які входять у комплект. Контакти телефонних кабелів можуть різнитись (контакти, → стор. 73).

## Прикріплення бази C620 до стіни (необов'язково)



## Під'єднання зарядного пристрою (якщо входить у комплект)



- ▶ Приєднайте плоский штекер до зарядного пристрою **1**.
- ▶ Вставте адаптер живлення в розетку **2**.

У разі необхідності знову витягти штекер із зарядного пристрою:

- ▶ Від'єднайте адаптер живлення від джерела електричного струму.
- ▶ Натисніть кнопку фіксатора **3** та від'єднайте штекер **4**.

## Налаштування телефону для використання

Екран захищено пластиковою плівкою. Зніміть захисну плівку!

## Вставлення акумуляторів та закриття кришки

### Обережно!

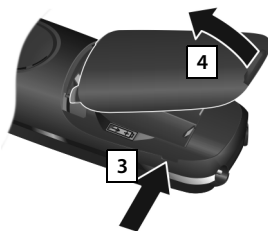
Використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані компанією Gigaset Communications GmbH (→ стор. 72), в іншому випадку може виникати значна загроза для здоров'я та ризик тілесних ушкоджень. Наприклад, можливе пошкодження зовнішньої оболонки акумуляторів або їх вибух. Також можливі несправна робота або пошкодження телефону в результаті використання акумуляторів типу, відмінного від рекомендованого.



- ▶ Встановіть акумулятори у правильне положення з урахуванням полярності (правильне розташування полюсів +/- див. на схемі).



- ▶ Спершу вставте верхню частину кришки акумулятора **1**.
- ▶ Потім натисніть на кришку **2**, щоб вона встала на місце з клацанням.



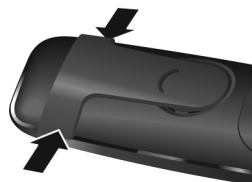
Щоб відкрити кришку акумулятора, наприклад для заміни акумуляторів:

- ▶ Зачепіть паз на кришці **3** і потягніть кришку акумулятора вгору **4**.


## Кріплення на пояс

З кожного боку слухавки є пази для приєднання затискача для ремня.

- ◆ **Щоб прикріпити** – притисніть кріплення до задньої сторони телефону таким чином, щоб виступи на кріпленні з'єдналися із пазами.
- ◆ **Щоб зняти** – міцно притисніть центр кріплення великим пальцем правої руки, вставте ніготь великого пальця лівої руки між кріпленням і корпусом і потягніть кріплення вгору.



## Зарядження акумуляторів

Акумулятори надаються частково зарядженими. Перед використанням слід повністю зарядити акумулятори. (Якщо на дисплеї погаснув значок акумулятора , акумулятори заряджені повністю.

- ▶ Зарядіть слухавку в зарядному пристрої протягом **8 годин**.



### Примітки

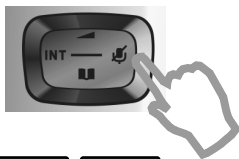
- ◆ Слухавку можна розміщувати тільки на призначених для цього базі та зарядному пристрої.
- ◆ Під час зарядження акумулятор може нагріватися. Це не становить небезпеки.
- ◆ Через деякий час зарядна ємність акумулятора зменшиться з технічних причин.
- ◆ Слухавки, які входять у комплект, уже зареєстровані на базі. Проте якщо слухавку не було зареєстровано (відображається «**Зареєструйте слухавку**» або «**Поставте слухавку на базу**»), зареєструйте її вручну (→ стор. 41).

## Змінення мови дисплея

Також можна змінити мову дисплея за допомогою меню:



 ►  ► Підтверд ►  Мова ► Підтверд ►  Виберіть мову ► Вибір

або, якщо не розумієте поточну налаштовану мову, перейдіть до пункту:



► Натисніть праву клавішу керування.

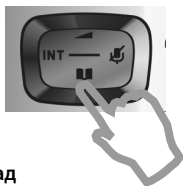



► Натисніть клавіші  і  **повільно** одну за одну.

### Наприклад



З'явиться вікно вибору мови.  
Вибрана поточна мова (наприклад, англійська).



► Натискайте нижню клавішу керування  ...

### Наприклад





... доки не з'явиться потрібна Вам мова (наприклад, французька).

Натисніть **праву** клавішу, розташовану під дисплеєм, щоб вибрати мову.

### Наприклад



Вибрану мову буде відмічено значком .

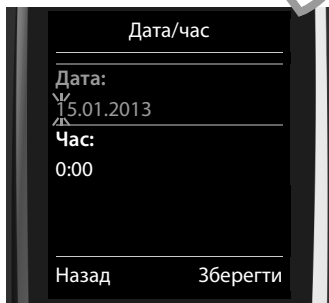
► Натисніть та **утримуйте** клавішу завершення виклику , щоб повернутись у режим очікування.

## Налаштування дати й часу

Налаштуйте дату та час, щоб вони правильно визначалися для вхідних викликів, а також для використання сигналів.

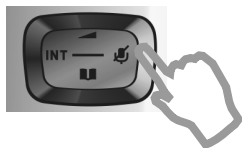


- ▶ Натисніть клавішу **Вст. час** під екраном дисплея, щоб відкрити поле вводу. (Якщо час та дата вже налаштовані, відкрийте поле вводу через меню: **☰** ▶ **⚙️** ▶ **Підтверд** ▶ **Дата/час** ▶ **Підтверд**)

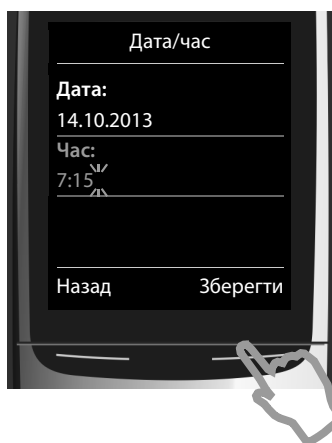


На дисплеї з'явиться вкладене меню **Дата/час**.

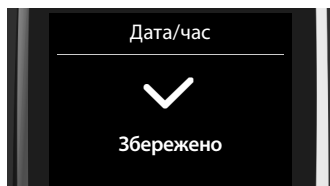
- ▶ Активна позиція введення блиматиме. Введіть день, місяць і рік у форматі 8 цифр за допомогою клавіатури, наприклад **1 0 0 2 0 0 1 0** для 14.10.2013.



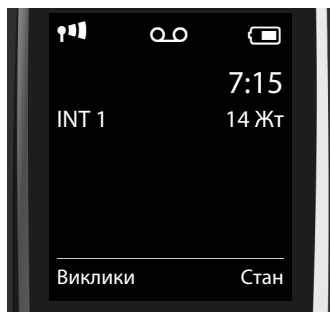
Натисніть **праву** або **ліву** клавішу керування, щоб змінити позицію вводу, наприклад для виправлення запису.



- ▶ Натисніть **нижню** клавішу керування, щоб перейти в поле введення часу.
- ▶ Введіть години та хвилини у форматі 4 цифр за допомогою клавіатури, наприклад **0 7 1 5** для 07:15. Змінійте позицію введення за допомогою клавіші керування, якщо необхідно.
- ▶ Натисніть клавішу **Зберегти** під екраном дисплея, щоб зберегти запис.



На дисплеї з'явиться повідомлення: **Збережено**. Ви почуєте тон підтвердження.



Ви автоматично повернетесь у режим очікування.

**Тепер телефон готовий до використання.**

## Підключення гарнітури



Гарнітуру можна підключити за допомогою гніздових роз'ємів 2,5-мм. Відомості про рекомендовані гарнітури див. на відповідній сторінці продукту за адресою [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

## Що Ви бажаєте зробити далі?

Після успішного налаштування телефону можна відразу починати здійснювати виклики, коригувати налаштування пристрою Gigaset відповідно до своїх потреб або спочатку ознайомитися з його експлуатацією.

---

### Налаштування мелодій

Призначте окремі мелодії для внутрішніх та зовнішніх викликів, нагадувань (→ стор. 26), сигналів будильника (→ стор. 52) та для конкретних абонентів (→ стор. 45).

---

### Захист від небажаних викликів

Налаштуйте телефон таким чином, щоб він не дзвонив під час анонімних викликів, або використовуйте функцію контролю часу (→ стор. 28). Використовуйте чорний список, щоб блокувати виклики з небажаних номерів (→ стор. 29).

---

### Налаштування автовідповідача

Запишіть свої повідомлення та налаштуйте параметри записування (→ стор. 35).

---

### Реєстрація існуючої слухавки Gigaset та додавання її до телефонної книги

Продовжуйте користуватися своїми слухавками, щоб здійснювати виклики з нової бази. Перенесіть записи з директорії цих слухавок на нову слухавку (→ стор. 41, → стор. 46).

---

### Коригування налаштувань ECO DECT










Зменште потужність передаваного сигналу (випромінювання) телефону (→ стор. 33).

---

У разі виникнення запитань щодо користування телефоном читайте поради по виправленню помилок (→ стор. 67) або зверніться до нашої служби підтримки клієнтів (→ стор. 66).

## Пояснення процедур керування, описаних у посібнику користувача




В інструкції з використання показано таке розташування клавіш на слухавці Gigaset:

	Клавіша відповіді / клавіша меню / клавіша завершення виклику
від  до 	Клавіші цифр / літер
 / 	Клавіша «зірочка» / клавіша «решітка»
 /  /  / 	Клавіша повідомлень / клавіша повторного виклику / клавіша захист виклику / клавіша Контроль дитини






Огляд значків дисплея (→ стор. 61).

### Наприклад: Увімкнення та вимкнення автовідповіді

Приклад у посібнику користувача:


 ►  ► Підтверд ►  Телефон.зв'язок ► Підтверд ► Автовідповідь  
► Змінити  = активовано)

Виконайте такі дії:

- : Коли слухавка перебуває в режимі очікування, натисніть **праву** клавішу керування, щоб відкрити головне меню.
- : Перейдіть до значка  за допомогою клавіші керування .
- **Підтверд**: Натисніть функціональну клавішу **Підтверд** або центральну клавішу керування , щоб відкрити вкладене меню **Налаштування**.
-  **Телефон.зв'язок**: Прокрутіть до запису **Телефон.зв'язок** клавішею керування .
- **Підтверд**: Натисніть функціональну клавішу **Підтверд** або центральну клавішу керування , щоб відкрити вкладене меню **Телефон.зв'язок**.
- **Автовідповідь**: Функція увімкнення/вимкнення автовідповіді вибрана.
- **Змінити**  = активовано): Натисніть функціональну клавішу **Змінити** або центральну клавішу керування , щоб переключитися між активацією та деактивацією ( = активовано,  = деактивовано).


## Ознайомлення з телефоном

### Увімкнення та вимкнення слухавки

- ▶ Натисніть та **утримуйте** клавішу завершення виклику  у стані очікування, щоб увімкнути або вимкнути слухавку.


### Блокування та розблокування клавіатури

Блокування клавіатури запобігає випадковому використанню телефону. Якщо натиснути будь-яку кнопку при заблокованій клавіатурі, буде з'являтися повідомлення.

- ▶ Натисніть та утримуйте клавішу , щоб заблокувати або розблокувати клавіатуру.

Коли слухавка сповіщає про виклик, клавіатура автоматично розблоковується, надаючи можливість прийняти виклик. Після завершення виклику блокування знову вмикається.






### Клавіша керування

В описі нижче сторони клавіші керування (вгору, вниз, праворуч, ліворуч, посередині), яку потрібно натиснути в різних режимах роботи, позначено чорним, наприклад , що означає «натисніть клавішу керування праворуч».






Клавіша керування дає змогу перемикатися між меню та полями введення. У стані очікування або під час зовнішнього виклику клавіша керування має наведені нижче функції:

#### Слухавка в режимі очікування

-  Відкриття телефонної книги.
-  або  Відкриття головного меню.
-  Відкриття списку слухавок.
-  Відображення меню для налаштування гучності виклику слухавки (→ стор. 23).

#### Під час зовнішнього виклику

-  Відкриття телефонної книги.
-  Початок внутрішнього консультативного виклику.
-  Регулювання гучності гучномовця в режимі динаміка та режимі «вільні руки».

#### Функції при натисканні клавіші керування по центру

Функції клавіші відрізняються залежно від режиму роботи.

- ◆ У стані очікування клавіша відкриває головне меню.
- ◆ У підменю, полях вибору та введення клавіша виконує функцію функціональних клавіш Підтверд, Так, Зберегти, Вибір або Змінити.

### Примітка

Ці вказівки демонструють відкриття головного меню натисканням клавіші керування праворуч та підтвердження вибору функцій натисканням відповідної функціональної клавіші. Можна також натиснути клавішу керування посередині.

## Функціональні клавіші

Функціональні клавіші мають функції, попередньо встановлені за замовчуванням в режимі очікування, але ці функції можна змінити (→ стор. 30).

Призначення функціональних клавіш змінюється залежно від режиму роботи.

Наприклад



Одними з важливих функцій функціональних клавіш є:

**Опції** Відкриття меню для подальших функцій.

**Підтверд** Підтвердження вибору.

**Назад** Повернення на один рівень меню або скасування операції.


**Зберегти** Збереження запису.

Огляд значків на функціональних клавішах (→ стор. 62).

## Інструкції щодо використання меню


Функції телефону відображаються в меню, яке складається з кількох рівнів. Огляд меню → стор. 63.


### Головне меню (перший рівень меню)

- ▶ Коли слухавка перебуває у стані очікування, натисніть **праворуч** на клавіші керування , щоб відкрити головне меню.

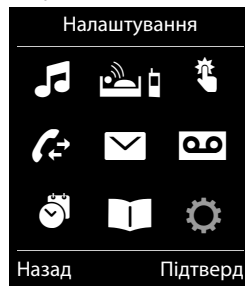
Функції головного меню відображаються на екрані як значки. Значок вибраної функції виділяється, і назва відповідної функції з'являється в заголовку екрана.

Доступ до функції, тобто відкриття відповідного підменю (наступний рівень меню):

- ▶ Перейдіть до потрібної функції за допомогою клавіші керування  та натисніть функціональну клавішу **Підтверд**.

Повернення у стан очікування: **коротко** натисніть функціональну клавішу **Назад** або клавішу завершення виклику .


Наприклад




## Підменю

Функції в підменю відображаються списком.


Для доступу до функції:

- ▶ Перейдіть до функції за допомогою клавіші керування  та натисніть **Підтверд.**

Повернення до попереднього рівня меню: **коротко** натисніть функціональну клавішу **Назад** або клавішу завершення виклику .

## Повернення у стан очікування

З будь-якого меню:

- ▶ Натисніть та **утримуйте** клавішу завершення виклику .





Або:


- ▶ Якщо не натиснути кнопку, екран **автоматично** повернеться до стану очікування через 2 хвилини.

## Списки повідомлень

Отримані повідомлення зберігаються у списках повідомлень. Інформаційний сигнал лунатиме, як тільки **нове повідомлення** з'явиться у списку. Також блиматиме клавіша повідомлень (якщо активовано, → стор. 25). Значки типів повідомлень та кількість нових повідомлень відображаються на екрані у стані очікування.


Є нові повідомлення:

- ◆  На автовідповідачі (лише C620A)/у поштової скриньці мережі (→ стор. 37, → стор. 40)
- ◆  У списку пропущених викликів
- ◆  У списку СМС (→ стор. 56)
- ◆  У списку пропущених сигналів (→ стор. 51)

Відкрийте список повідомлень, натиснувши клавішу повідомлень . Можна відкрити такі списки повідомлень:

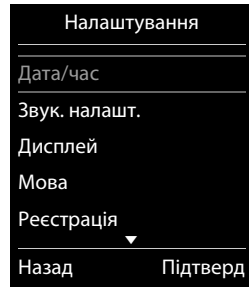
- ◆ **Автовідпов.:** Список повідомлень автовідповідача (лише C620A)
- ◆ **А/відп. мережі:** Поштова скринька мережі (якщо Ваш постачальник послуг мережі підтримує цю функцію, а номер скриньки мережі збережено в телефоні.)
- ◆ **СМС:** Список вхідних повідомлень
- ◆ **Пропущ. викл.:** Список пропущених викликів (див.«Список викликів» → стор. 48)
- ◆ **Пропущ. сигн.:** Список пропущених зустрічей

Значок поштової скриньки мережі відображається завжди, якщо її номер зберігається в телефоні. Інші списки відображаються лише тоді, коли в них містяться повідомлення.

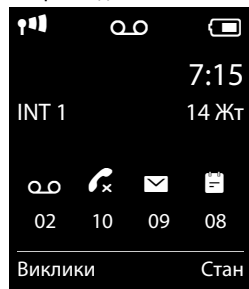
**Відкриття списку:**  Вибір потрібного списку. ▶ **Підтверд**

**Вияток:** Якщо вибрати **поштову скриньку мережі**, буде вибрано номер поштової скриньки мережі (→ стор. 40). Списки не відкриваються на екрані.

Наприклад

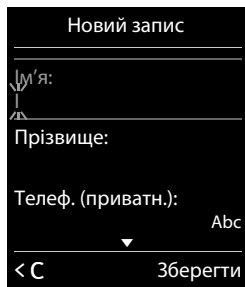


Наприклад



## Введення цифр і тексту

Якщо відображено кілька цифрових і/або текстових полів (наприклад, **Ім'я** та **Прізвище** у записі телефонної книги), поле автоматично активується. Наведені далі поля потрібно активувати переходом за допомогою клавіші керування (↩). Поле активовано, якщо в ньому блимає курсор.



### Виправлення записів із помилками


- ◆ Видалення **символів** перед курсором: натисніть функціональну клавішу **<C** **коротко**.
- ◆ Видалення **слів** перед курсором: натисніть та **утримуйте** функціональну клавішу **<C**.

### Введення тексту


- ◆ **Літери/символи**: Кожній клавіші від **0** до **9** призначено декілька літер і символів. Символи показано у відповідності з клавішами в рядку вибору в лівому нижньому кутку екрана. Вибраний символ підсвічується. Швидко натисніть клавішу кілька разів, щоб вибрати потрібну літеру або символ.
- ◆ **Розташування курсора**: Літери/символи вставляються в позиції курсора. Можна вставити курсор, натиснувши клавішу керування (↩) або (↪) у полях із кількома символами.
- ◆ **Введення в нижньому регістрі, верхньому регістрі та режимі цифр**: Натисніть клавішу «решітка» (**#**) для переключення між нижнім регістром, верхнім регістром та цифрами для **наступних літер**. Коли Ви редагуєте запис у телефонній книзі, перша літера, а також кожна літера після пробілу автоматично вставляється у верхньому регістрі.
- ◆ **Спеціальні символи**: Натисніть клавішу «зірочка» (**\***), щоб відкрити таблицю спеціальних символів. Перейдіть до потрібного символу за допомогою клавіші «зірочка» й натисніть функціональну клавішу **Вставити**, щоб вибрати його.
- ◆ **Спеціальні літери**: Умлаути або інші маркіровані/діакритичні символи можна вибрати, натиснувши відповідну літеру кілька разів. Див. таблицю символів → стор. 74.

## Здійснення викликів

### Здійснення зовнішнього виклику

▶ Введіть номер, **коротко** натисніть клавішу відповіді .


Або:



▶ Натисніть та **утримуйте** клавішу відповіді , введіть номер.

Процес набору можна відмінити за допомогою клавіші завершення виклику .

### Набір номера зі списку повторного набору

Список повторного набору містить 20 останніх номерів, набраних слухавкою. Ним можна управляти так само, як і списками повідомлень телефону (→ стор. 17).

▶ Натисніть кнопку відповіді  **коротко**, щоб відкрити список повторного набору.

▶  Виберіть запис. ▶ Натисніть клавішу відповіді . Номер буде набрано.

Коли на екрані з'являється ім'я та відповідний номер, натисніть функціональну клавішу **Вигляд**.

### Керування записами у списку повторного набору:



▶ Відкрити список повторного набору. ▶  Виберіть запис. ▶ **Опції**

Можна вибрати такі функції:

◆ **Коп.в директорію** ▶ **Підтверд**

Копіювання запису в телефонну книгу (→ стор. 45).

◆ **Показати номер** ▶ **Підтверд**

Скопіюйте номер на дисплей та відредагуйте, потім виберіть його клавішею  або збережіть як новий запис у телефонній книзі за допомогою клавіші .

◆ **Видалити запис** ▶ **Підтверд**

Видалить вибраний запис.

◆ **Видалити все** ▶ **Підтверд**

Видалити всі записи.

### Набір номера за допомогою списку викликів


 ▶  ▶ **Підтверд** ▶  Виберіть список. ▶ **Підтверд**

▶  Виберіть запис. ▶ 

▶ Номер буде набрано.

#### Примітки



- ◆ Відкрити список викликів також можна за допомогою функціональної клавіші **Виклики**, але для цього потрібно відповідно призначити клавішу (→ стор. 30).

- ◆ Також можна відкрити список **Пропущені виклики**, використовуючи клавішу повідомлень .


Наприклад

Усі виклики


---

  Олексій  
Сьогодні, 18:30

---

 01712233445566  
11.06.2013, 18:30

---

 0681234567  
10.06.2013, 17:13



---

Вигляд Опції

### Набір із телефонної книги

 або  ►  ► Підтверд

►  Виберіть запис. ► 

► Якщо введено кілька номерів: Виберіть номер за допомогою клавіш  і натисніть кнопку відповіді  або Підтверд.

► Номер буде набрано.

### Набір у системах внутрішніх номерів (Затримка набору внутрішнього номера)

Здійснюючи набір у великій корпоративній мережі (системи ВАТС), можна набрати додатковий номер одразу після набору номера додзвону. Для цього збережіть номер додзвону, після якого набрано 2 зірочки та додатковий номер, у телефонну книгу (наприклад, 1234567\*\*128). Телефон спершу вибере номер, вказаний перед \*\*. Потім Ви зможете вирішити, чи вибрати збережений додатковий номер, або, якщо ця лінія зайнята, інший вибраний Вами додатковий номер.

Далі виконайте такі дії:

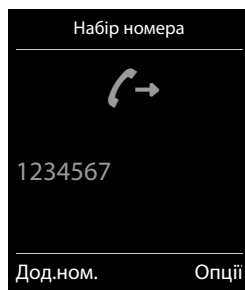
► Виберіть запис із телефонної книги.

Буде набрано номер, вказаний до \*\*. З'явиться функціональна клавіша **Дод.ном.**

► Додатковий номер (номер після \*\*) можна залишити без змін або ввести знову за допомогою клавіатури.

► Тримайте натиснутою функціональну клавішу **Дод.ном.** протягом 15 секунд для набору додаткового номера.

Буде встановлено з'єднання з додатковим номером.



### Виклик одним дотиком


Телефон можна налаштувати таким чином, щоб при натисненні **будь-якої вибраної Вами клавіші** здійснювався набір певного номера. Це дає можливість, наприклад дітям, які не можуть ввести номер, здійснювати виклик на потрібний номер.

 ►  ► Підтверд


► **Активізація:**  Вмк. / Вимк.

► **Подзвонити до:** Введіть або змініть номер, який потрібно набрати.

► **Зберегти**

На дисплеї у стані очікування з'явиться активований виклик одним дотиком. Збережений номер буде набиратися натисненням будь-якої клавіші. Натисніть клавішу завершення виклику , щоб скасувати набір.

**Завершення режиму виклику одним дотиком:**



► Натисніть функціональну клавішу **Вимк.** ► Натисніть та **утримуйте** клавішу .

Або:

► Натисніть та **утримуйте** клавішу .

## Прийняття виклику

Можна виконати такі дії:

- ▶ Натиснути клавішу .
- ▶ Якщо функція **Автовідповідь** увімкнена (→ стор. 26), витягнути слухавку із зарядного пристрою.
- ▶ Gigaset C620A: Натисніть функціональну клавішу  для переадресації виклику на автовідповідач (→ стор. 38).

**Прийняття виклику з гарнітурою Gigaset L410** (→ стор. 76): Натисніть кнопку відповіді. Щоб користуватися гарнітурою L410, необхідно зареєструвати її на своїй базі. Виконайте дії, описані в інструкції з використання Gigaset L410.

## Відображення абонента

Можна відобразити на дисплеї номер абонента для даного виклику.








**Необхідна умова:** потрібно торкнутися опції **АОН**, **перед тим як** приймати вхідний виклик, або активувати FSK-CLIP (автоматичне відображення номера телефону).

## Налаштування відображення номера телефону для CLIP/CLI

(CLIP = Calling Line Identification Presentation (презентація визначення лінії абонента), CLI = Calling Line Identification (визначення лінії абонента))






Необхідно налаштувати телефон відповідним чином, щоб відображати номер абонента.

Настроювання розпізнавання протоколу:







-  ▶  ▶ Підтверд ▶  Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶  Параметри CLIP
- ▶ Підтверд ▶ Вибір протоколу:
  -  Автоматично (усі формати CLIP розпізнаються, FSK і DTMF відображаються відразу)
  -  АОН (розпізнається тільки CLIP Росії)
  -  Ідент-р контакту (розпізнається тільки CLIP формату DTMF і FSK)

### Лише для CLIP Росії:

Настроювання кількості символів для номера телефону абонента:

-  ▶  ▶ Підтверд ▶  Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶  Параметри CLIP
- ▶ Підтверд ▶  Кільк. цифр CLIP: Введіть кількість цифр (1–9) (налаштування за замовчуванням: 7 цифр)

Налаштування автоматичного захоплення лінії:

-  ▶  ▶ Підтверд ▶  Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶  Параметри CLIP
- ▶ Підтверд ▶  Авт. займання лінії:  Вмк./Вимк.

### Визначення номера телефону абонента

Відображається номер телефону абонента. Якщо номер абонента збережено в телефонній книзі, відображається тип номеру та ім'я.

### Налаштування FSK-CLIP вимкнено:

**Зовн.** відображається замість номера,

- ◆ якщо номер не було перенесено або функціональну клавішу **АОН** не натиснуто;
- ◆ якщо абонент приховав визначення лінії абонента;
- ◆ якщо абонент не запитав ідентифікатор абонента.

### Ідентифікатор абонента відсутній

Замість імені й номера відображається наведене нижче:

- ◆ **Зовн.:** номер не було перенесено.
- ◆ **Прихований:** абонент приховав ідентифікацію лінії виклику.
- ◆ **Невідомий:** абонент не запитав ідентифікатор абонента.

### Примітки щодо відображення номера телефону для CLIP


За замовчуванням номер абонента відображається на слухавці телефону, → стор. 68 або

▶ [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)


## «Вільні руки»

Якщо хтось слухатиме Вашу розмову, слід попередити про це іншого її учасника.

Увімкнення та вимкнення режиму «вільні руки» під час встановлення підключення або прослуховування автовідповідача (тільки C620A):

- ▶ Натиснути клавішу .



Поклавши під час виклику слухавку в зарядний пристрій:

- ▶ Натисніть та утримуйте клавішу  протягом 2 секунд, встановлюючи слухавку в зарядний пристрій.

## Регулювання гучності гучномовця

- ◆ Отримання доступу до налаштувань за допомогою меню:

 ▶  ▶ Підтверд ▶ Гучність слухавки ▶ Підтверд

- ▶ **Навушник:**  Для гучності динаміка та слухавки можна встановити один з 5 рівнів.
- ▶ **Мікрофон:**  Установіть один з 5 рівнів гучності.
- ▶ **Зберегти**

- ◆ Отримання доступу до налаштувань **під час виклику** для поточного режиму («вільні руки», динамік, слухавка):

▶ клавішу керування  ▶ .

- ▶ Налаштування буде збережено автоматично через 2 секунди. Також можна натиснути функціональну клавішу **Зберегти**. Екран повернеться до попереднього дисплея.

## Увімкнення та вимкнення мікрофона (вимкнення звуку)

Якщо вимкнути мікрофон під час виклику, абонент перестане Вас чути.

- ▶ Натисніть клавішу , щоб увімкнути або вимкнути мікрофон.

## Регулювання налаштувань телефону

Слухавка та база постачаються з попередніми налаштуваннями, але їх можна змінювати згідно з Вашими особистими потребами.

Налаштування можна змінити в меню **Налаштування** під час виклику або в режимі очікування.

### Змінення мови дисплея

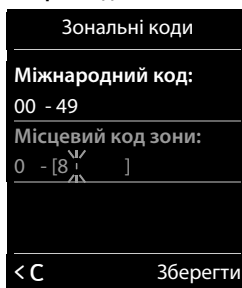
☰ ▶ ⚙ ▶ Підтверд ▶ 🔄 Мова ▶ Підтверд ▶ 🔄 Виберіть мови  
▶ Вибір (● = вибрано)

### Налаштування коду країни та місцевого зонального коду

Необхідно зберегти свій зональний код (міжнародний і місцевий зональний код) на телефоні, перш ніж переносити номери телефону (напр. у форматі vCard). Деякі з цих номерів встановлено попередньо. Будь ласка, переконайтеся, що префікс правильно відділено від решти зонального коду.

☰ ▶ ⚙ ▶ Підтверд ▶ 🔄 Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶ 🔄 Зональні коди ▶ Підтверд ▶ 🔄 Перейдіть у поле вводу, за необхідності кнопкою **<C** видаліть номер  
▶ Введіть номер ▶ Зберегти

#### Наприклад



### Регулювання налаштувань дисплея слухавки

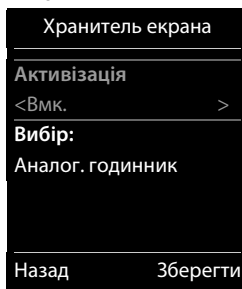
#### Налаштування заставки

Можна встановити заставку для дисплея у стані очікування. Для заставки можна вибрати аналоговий годинник, цифровий годинник або зображення

Щоб перевірити вигляд дисплея у стані очікування, **коротко** натисніть кнопку **📞**.

☰ ▶ ⚙ ▶ Підтверд ▶ 🔄 Дисплей ▶ Підтверд  
▶ Хранитель екрана (✓ = активовано) ▶ Правка  
▶ Активізація: 📞 Вмк. / Вимк.  
▶ Вибір:  
📞 Цифр. годинник / Аналог. годинник / [Images]  
Або:  
▶ Вигляд (Переглянути заставку)  
▶ 📞 Виберіть заставку ▶ Підтверд  
▶ Зберегти

#### Наприклад



## Налаштування кольорової схеми

Для дисплея можна налаштувати темний або світлий фон.

☰ ▶ ⚙️ ▶ Підтверд ▶ 📺 Дисплей ▶ Підтверд ▶ 🎨 Кольорові схеми ▶ Підтверд  
▶ 🎨 Кольор. гама 1 / Кольор. гама 2 ▶ Вибір (👉 = вибрано)

## Налаштування підсвітки дисплея

Підсвітка дисплея завжди горить, коли слухавку не встановлено на базу чи в зарядний пристрій, або якщо натиснуто будь-яку клавішу. Якщо натиснути будь-яку **цифрову клавішу**, вона з'являється на дисплеї для попереднього набору.

Також можна увімкнути чи вимкнути підсвітку дисплея для стану очікування:

☰ ▶ ⚙️ ▶ Підтверд ▶ 📺 Дисплей ▶ Підтверд ▶ 📺 Підсвітка ▶ Підтверд

У заряд. пристрій: 📺 Вмк. / Вимк.

Поза зар.пристр.: 📺 Вмк. / Вимк.

▶ Зберегти

### Примітка

Час очікування слухавки може суттєво зменшитися, якщо підсвітку дисплея увімкнено.

## Увімкнення та вимкнення блимання клавіші повідомлень

Вкажіть, чи повинне нове повідомлення відобразитися на слухавці за допомогою індикатора.

▶ У стані очікування натисніть такі клавіші: ☰ ▶ \*☐ #↔ 0 ☐ 5 <sup>MM</sup>JKL #↔  
На дисплеї з'явиться цифра 9.

▶ Щоб вибрати тип повідомлення, натисніть такі клавіші:



для повідомлень поштової скриньки мережі



для пропущених викликів





для нових СМС-повідомлень



для повідомлень на автовідповідачі (тільки Gigaset C620A)

Перед введеною цифрою з'явиться цифра 9 (напр., 975); поточне налаштування блиматиме в полі вводу (напр., 0).

▶ Натисніть клавішу  або , щоб визначити налаштування для нових повідомлень:



Клавіша повідомлень блимає (перестає блимати, якщо натиснути клавішу)




Клавіша повідомлень не блимає


▶ Підтвердьте, натиснувши **Підтверд**, або поверніться в режим очікування без збереження змін, натиснувши **Назад**.



## Увімкнення та вимкнення автовідповіді



Якщо слухавку налаштовано на автовідповідь, вхідні виклики приймаються відразу після того, як слухавку знімають із зарядного пристрою.

 ▶ Підтверд ▶ Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶ Автовідповідь  
▶ Змінити  = активовано

Незалежно від налаштування **Автовідповідь** з'єднання припиняється відразу після того, як слухавка встановлюється в зарядному пристрої. Виняток: натисніть та утримуйте клавішу  протягом 2 секунд, встановлюючи слухавку в зарядний пристрій.

## Налаштування профілів динаміка та режиму «вільні руки»

Можна налаштувати різні профілі для режимів «вільні руки» і динаміка, щоб якнайкраще пристосувати телефон до свого середовища. Перевірте, який із профілів для Вас найзручніший.

 ▶ Підтверд ▶ Режими гучномовця/Профілі гучн. зв'яз. ▶ Підтверд  
▶ Виберіть профіль ▶ Вибір  = вибрано


Профілі гучн. зв'яз.: Профіль1 ... Профіль4. За замовчуванням налаштовано Профіль1.  
Режими гучномовця: Гучно і Тихо. Профіль Тихо налаштовано за замовчуванням.

## Налаштування сигналів дзвінка слухавки


### Налаштування гучності мелодії

 ▶ Підтверд ▶ Уст. дзвін. (слух.)  
▶ Підтверд ▶ Гучність ▶ Підтверд

#### ▶ Для вн. викликів та зустрічей:

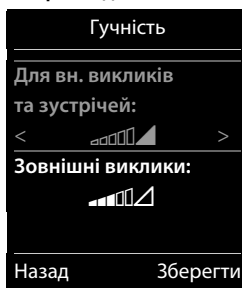
 Для внутрішніх викликів та річниць можна встановити 5 рівнів гучності або крещендо (збільшення гучності).

#### ▶ Зовнішні виклики:

 Для зовнішніх викликів можна встановити 5 рівнів гучності або крещендо (збільшення гучності).


#### ▶ Зберегти


### Наприклад



### Налаштування мелодії дзвінка


 ▶ Підтверд ▶ Уст. дзвін. (слух.) ▶ Підтверд ▶ Мелодії ▶ Підтверд


▶ **Внутрішні виклики:**  Налаштування гучності/мелодії для внутрішніх викликів і річниць.

▶ **Зовнішні виклики:**  Налаштування гучності/мелодій для зовнішніх викликів.

#### ▶ Зберегти

## Увімкнення та вимкнення сигналу дзвінка

Увімкнення та вимкнення сигналу дзвінка **на постійній основі**: Натисніть та утримуйте клавішу «зірочка» ().

Коли сигнал дзвінка вимкнено, в рядку стану з'являється значок .

Вимкнення сигналу дзвінка для поточного виклику: Натисніть **Без зв.** або .

## Увімкнення та вимкнення короткого звукового сигналу (гудка)




Замість сигналу дзвінка можна увімкнути короткий звуковий сигнал (гудок).

Натисніть та **утримуйте** клавішу «зірочка» (\*☐) та **протягом трьох секунд** ▶ Гудок.


Коли короткий звуковий сигнал увімкнено, у рядку стану з'являється значок .

Щоб знову вимкнути короткий звуковий сигнал, натисніть та **утримуйте** клавішу «зірочка» (\*☐).

## Налаштування сигналу дзвінка бази (тільки Gigaset C620A)

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Уст. дзвінка (баз.) ▶ Підтверд

### ▶ Гучність:

 Можна встановити 5 рівнів гучності або крещендо (збільшення гучності), також можна вимкнути сигнал дзвінка (рівень 0).




### ▶ Мелодія: Налаштування сигналу дзвінка/мелодії.

### ▶ Зберегти

## Увімкнення та вимкнення сигналів порад

Ваша слухавка використовує сигнали порад для попередження про різні дії та стани.

Ці сигнали порад можна вмикати й вимикати незалежно один від одного.

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Звук. сигн. порад ▶ Підтверд

### ▶ Ключові звуки: Вмк. / Вимк.

Сигнал під час натискання клавіш.

### ▶ Підтвердження: Вмк. / Вимк.

Сигнал підтвердження/помилки після створення записів, сигнал порад під час отримання нового повідомлення.

### ▶ Акумулятор: Вмк. / Вимк.

Сигнал попередження, коли часу розмови залишилось менше 10 хвилин (кожні 60 секунд). Повідомлення про заряд акумулятора не звучать, якщо активовано сигнал радіо няні.

### ▶ Зберегти

## Увімкнення та вимкнення мелодії чекання

Можна увімкнути або вимкнути мелодію чекання для зовнішніх викликів, що лунатиме під час консультаційного виклику або переадресації.

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Мелодія чекання ▶ Змінити (☑ = увімкнено)

## Захист від небажаних викликів

Меню викликається клавішею **Захист виклику** (→ стор. 1).

### Налаштування керування часом для зовнішніх викликів

Можна вказати часовий період, протягом якого телефон дзвонитиме тихіше або не дзвонитиме взагалі.

☰ ▶ **Контроль часу** ▶ **Правка**

▶ **Активация** (✓ = функцію активовано) ▶ **Правка**

▶ **Активация:**

🔇 **Вимк.:** Функцію контролю часу вимкнено.

Або


🔇 **Беззвучн. викл.:**

▶ Введіть час **З / До**, коли телефон не повинен дзвонити.

Вхідні виклики лише відображаються на дисплеї.

Або


🔇 **Тихий виклик:**

▶ **Гучність тих. викл.** Відрегулюйте за допомогою клавіш  і введіть час **З / До**, коли телефон не повинен дзвонити.

▶ **Зберегти**

Можна створити список, що включатиме 15 контактів із телефонної книги, для яких телефон дзвонитиме з нормальною гучністю в режимі низької гучності:


☰ ▶ **Контроль часу** ▶ **Правка** ▶ **VIP-виклики** ▶ **Підтверд** ▶ З'явиться список

◆ **Додавання запису:** Натисніть функціональну клавішу **Новий**. ▶  Виберіть запис із телефонної книги. ▶ **Підтверд**

◆ **Видалення запису:**  Виберіть запис ▶ Натисніть функціональну клавішу **Стерти**.

### Захист від анонімних абонентів

Телефон можна налаштувати так, щоб він не дзвонив під час анонімних викликів (→ стор. 22, від абонентів, які навмисно приховали ідентифікацію лінії виклику). Виклики тільки відображаються на дисплеї. Налаштування застосовується до всіх зареєстрованих слухавок і бази.

☰ ▶  **Анонімні викл.** (✓ = функцію активовано) ▶ **Підтверд**

▶ **Режим захисту:**

🔇 **Без захисту:** Сповіщення про анонімні виклики відбувається таким самим способом, як і про виклики з ідентифікованих номерів.

Або

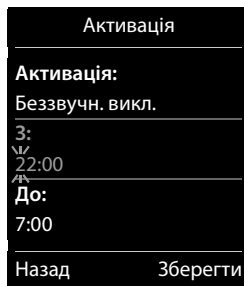
🔇 **Беззв.виклик:** Телефон не буде дзвонити, а вхідні виклики тільки з'являтимуться на дисплеї.

Або

🔇 **Блок. виклик:** Телефон не буде дзвонити, і вхідні виклики не з'являтимуться на дисплеї. Абонент почує сигнал «Зайнято».

▶ **Зберегти**

Наприклад






## Чорний список

Якщо функцію чорного списку активовано, сповіщення про виклики з номерів зі списку «Не турбувати» не відбудатиметься або тільки відображатиметься на дисплеї.


Налаштування застосовується до всіх зареєстрованих слухавок і бази.

### Редагування чорного списку

  Чорний список (✓ = функцію активовано)  Змінити  Заблоков. номери


 Новий  Введіть номер.  Підтверд

Або:


 Стерти: Видалить запис.

### Увімкнення та вимкнення функції чорного списку


  Чорний список (✓ = функцію активовано)  Змінити   Режим захисту

 Підтверд


 Режим захисту:

 **Без захисту:** Сповіщення про виклики з номерів із чорного списку відбувається так само, як і про інші виклики.

Або



 **Беззв.виклик:** Телефон не буде дзвонити, а вхідні виклики тільки з'являтимуться на дисплеї.




Або

 **Блок. виклик:** Телефон не буде дзвонити, і вхідні виклики не з'являтимуться на дисплеї. Абонент почує сигнал «Зайнято».



 Зберегти

### Перенесення номерів зі списку викликів у Чорний список

 Відкрийте список викликів.  Виберіть запис (пропущений або прийнятий виклик).

 Опції  Копіюв.в чорн.спис  Підтверд

## Швидкий доступ до номерів і функцій

Цифровим клавішам   можна призначити номер із телефонної книги.

Ліва та права функціональні клавіші мають функцію, встановлену за замовчуванням, але їх можна призначити заново (→ стор. 30).

Після цього ви зможете набирати номер або запускати функцію одним натисненням клавіші.

### Призначення цифрових клавіш

**Необхідна умова:** Необхідно призначити номер цифровій клавіші.

 Натисніть та **утримуйте** цифрову клавішу.

Або:

**Коротко** натисніть цифрову клавішу.  Натисніть функціональну клавішу **Шв.набір**.

 Відкриється телефонна книга.  Виберіть запис.  Підтверд

Для відповідної цифрової клавіші буде збережено запис.

### Примітка

Якщо згодом видалити або відредагувати запис у телефонній книзі, це не вплине на призначення цифрової клавіші.

### Вибір номерів / змінення призначення

**Необхідна умова:** Цифровій клавіші повинен бути призначений номер.

Слухавка в режимі очікування

▶ Натисніть та **утримуйте** цифрову клавішу: Одразу буде набрано номер.

Або:


▶ **Коротко** натисніть цифрову клавішу: Для набору номера натисніть ліву функціональну клавішу з номером/ім'ям (за необхідності скороченим).

Або:

Натисніть функціональну клавішу **Змінити**, щоб змінити призначення клавіші, або натисніть функціональну клавішу **Пробіл**, щоб видалити призначення.

### Призначення функціональних клавіш

▶ У режимі очікування натисніть та **утримуйте** ліву або праву функціональну клавішу.

▶ Відкриється список можливих призначень для клавіші. ▶  Виберіть запис.

▶ Підтверд

Виберіть одну з таких функцій:

<b>Стан</b>	Доступ до центру стану (активація/деактивація: будильник, Мак. діапазон, Без випромін., автовідповідач).
<b>Радіо-няня</b>	Установити та активувати функцію контролю дитини (→ стор. 53).
<b>Будильник</b>	Установити та активувати будильник (→ стор. 52).
<b>Календар</b>	Відкрити календар (→ стор. 50).
<b>Викл. одним дот.</b>	Налаштувати виклик одним дотиком (→ стор. 20).
<b>Повторний набір</b>	Показати список повторного набору (→ стор. 19).
<b>Інші функції...</b>	Також можна вибрати такі функції:
<b>Списки викликів</b>	Показати список викликів (→ стор. 48).
<b>СМС</b>	Відкрити СМС-меню (→ стор. 55).

## Керування ретранслятором

Для збільшення радіуса дії телефону Gigaset можна використовувати ретранслятор Gigaset.

Функції та налаштування ретранслятора залежать від версії ретранслятора, що використовується. Версію ретранслятора можна визначити за номером виробу, вказаним на виробничому маркуванні:

Ретранслятор Gigaset (версія раніше 2.0) S30853-S601-...





Ретранслятор Gigaset 2.0 S30853-S602-...

Додаткові відомості див. у інструкції користувача ретранслятора або на нашому веб-сайті за адресою [www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)

### Ретранслятор Gigaset (версія раніше 2.0)

**Необхідні умови:**

- ◆ Функція ECO DECT Макс. віддалення повинна бути активована.
- ◆ Функція ECO DECT Без випромін. повинна бути деактивована.
- ◆ Шифрування повинно бути деактивоване.

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Система ▶ Підтверд ▶  Шифрування  
▶ Змінити (□ = деактивовано)

Редагування функцій ECO DECT → стор. 33.

**Реєстрація ретранслятора:**

- ▶ Приєднайте ретранслятор до мережі електричного струму. ▶ Натисніть та **утримуйте** (не менше 3 сек.) кнопку реєстрації/пошуку на базі (C620A → стор. 2, C620 → стор. 3).
- ▶ Ретранслятор буде зареєстрований автоматично.

Можна зареєструвати до 6 ретрансляторів.

### Ретранслятор Gigaset 2.0






**Реєстрація ретранслятора Gigaset 2.0:**

- ▶ Приєднайте ретранслятор до мережі електричного струму. ▶ Натисніть та **утримуйте** (не менше 3 сек.) кнопку реєстрації/пошуку на базі (C620A → стор. 2, C620 → стор. 3).
- ▶ Ретранслятор буде зареєстрований автоматично.

Можна зареєструвати не більше 2 ретрансляторів Gigaset 2.0.

Функція ECO DECT Макс. віддалення активована, а функція Без випромін. деактивована. Під час реєстрації ретранслятора параметри не можна змінювати.

**Скасування реєстрації ретранслятора Gigaset 2.0:**

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Система ▶ Підтверд ▶  Ретранслятор ▶ Підтверд  
▶  Виберіть ретранслятор. ▶ Ск.реєс.

## Змінення PIN-коду системи

---

- ☰ ▶ ⚙ ▶ Підтверд ▶ 📞 Система ▶ Підтверд ▶ 📞 PIN сист. ▶ Підтверд
- ▶ Якщо для поточного PIN-коду не встановлено значення 0000: введіть поточний PIN-код ▶ Підтверд
- ▶ Введіть новий PIN-код системи (4 цифри, від 0 до 9) ▶ Зберегти

### Скидання PIN-коду системи

Якщо Ви забули PIN-код системи, його можна скинути до значення 0000. У такому разі всі налаштування бази буде скинуто, а реєстрацію всіх слухавок – скасовано!

- ▶ Витягніть шнур живлення з бази.
- ▶ Натисніть та утримуйте кнопку виклику/реєстрації (C620A → стор. 2, C620 → стор. 3) і одночасно знову підключіть шнур живлення до бази.
- ▶ Утримуйте кнопку виклику/реєстрації щонайменше 5 секунд.

## Скидання налаштувань телефону до значень за замовчуванням

---

Зміни певних налаштувань бази та слухавок можна скасувати окремо.

Скидання налаштувань не впливає на перелічені нижче параметри:

- ◆ дата і час,
- ◆ реєстрація слухавок у базі і поточний вибір бази,
- ◆ PIN-код системи,
- ◆ записи календаря й телефонної книги,
- ◆ список повторного набору.

У разі скидання налаштувань слухавки (**Перез. слух-ки**) налаштування звуку й дисплея будуть видалені.

Після скидання налаштувань бази (**Перезапуск бази**) такі налаштування, як ECO DECT, СМС, автовідповідач, системні налаштування, імена внутрішніх слухавок, а також списки викликів/списки автовідповідача будуть скинуті

### Скидання налаштувань слухавки/баз

- ☰ ▶ ⚙ ▶ Підтверд ▶ 📞 Система ▶ Підтверд ▶ 📞 Перез. слух-ки / Перезапуск бази ▶ Для застосування функції **Перезапуск бази**: Введіть PIN-код системи ▶ Підтверд
- ▶ Підтвердьте запит безпеки, вибравши пункт **Так**

Технологія ECO DECT забезпечує нижчий рівень споживання енергії та зменшує потужність передаваного сигналу.

## Зменшення потужності передаваного сигналу (випромінювання)

### За нормального режиму роботи (налаштування за замовчуванням):

Радіус дії пристрою встановлено на максимальне значення за замовчуванням. Це гарантує оптимальне бездротове керування. У стані очікування слухавка не працюватиме (оскільки вона не буде передавати сигнал). Тільки база підтримуватиме зв'язок зі слухавкою за допомогою слабого бездротового сигналу. Під час здійснення виклику потужність передаваного сигналу автоматично пристосовується до відстані між базою та слухавкою. Що ближче до бази, то нижча потужність передачі сигналу.

Потужність передаваного сигналу можна знизити ще більше:

### 1) Зменшення радіуса дії та пов'язане з ним зниження потужності передаваного сигналу до 80%

У багатьох місцях, таких як квартири, виробничі приміщення та офіси, необов'язково встановлювати радіус дії на максимальне значення. Якщо вимкнути налаштування **Макс. віддалення**, можна зменшити потужність передаваного сигналу під час виклику до 80%, використовуючи половину радіуса.

 ▶  ▶ Підтверд ▶  ECO DECT ▶ Підтверд ▶ Макс. віддалення  
▶ Змінити  = активовано)


Значок дисплея для зменшеного радіуса дії → стор. 61.

Це налаштування не застосовується до ретранслятора (→ стор. 31).

### 2) Деактивація бездротового модуля DECT у стані очікування (Eco Mode+)


Завдяки налаштуванню **Без випромін.** можна повністю деактивувати потужність передаваного сигналу бази під час режиму очікування.

 ▶  ▶ Підтверд ▶  ECO DECT ▶ Підтверд ▶  Без випромін.  
▶ Змінити  = активовано)


Якщо бездротовий модуль деактивовано, у стані очікування замість значка інтенсивності сигналу відображається значок .

Це налаштування не застосовується до ретранслятора (→ стор. 31).

### Примітки

- ◆ Для отримання всіх переваг налаштування **Без випромін.** всі зареєстровані слухавки повинні підтримувати цю функцію.
- ◆ Якщо налаштування **Без випромін.** активовано, а всі слухавки зареєстровано в базі, яка не підтримує цю функцію, налаштування **Без випромін.** буде автоматично вимкнено. Налаштування **Без випромін.** буде знову автоматично ввімкнено одразу після скасування реєстрації цієї слухавки.
- ◆ Це бездротове з'єднання буде встановлено тільки для вхідного або вихідного виклику, а підключення буде відкладено приблизно на 2 секунди.
- ◆ Таким чином, щоб слухавка змогла швидше встановити бездротове з'єднання з базою для вхідного виклику, вона повинна частіше «прислухатися» до бази (тобто сканувати середовище). Це збільшує рівень використання енергії та зменшує час очікування і тривалість часу розмови для слухавки.
- ◆ Якщо функцію **Без випромін.** увімкнено, на слухавці не відображається індикатор/сигнал радіуса дії. Якість зв'язку можна перевірити, призначивши лінію: Натисніть та утримуйте клавішу відповіді . Ви почуєте сигнал.

Якщо для функції **Стан** призначено ліву або праву функціональну клавішу (заводські налаштування, призначення функціональних клавіш → стор. 30), функції ECO DECT можна швидко ввімкнути або вимкнути:

- ▶ Натисніть функціональну клавішу **Стан**. ▶  **Мак. діапазон / Без випромін.**
- ▶ **Змінити** (☑ = активовано)

## Автовідповідач (Gigaset C620A)

Керування автовідповідачем виконується за допомогою клавіш на базі (→ стор. 2) або на слухавці.

### Увімкнення та вимкнення автовідповідача

► ► Підтверд ► Активізація (✓ = активовано)

► Змінити

► Активізація: Вмк. / Вимк.

Якщо активовано:

► Режим:

Відповідь/запис / Лише відповідь / По черзі

- **Відповідь/запис:** абонент може залишити повідомлення;
- **Лише відповідь:** абонент може лише прослухати оголошення, але не може залишити повідомлення;
- **По черзі:**

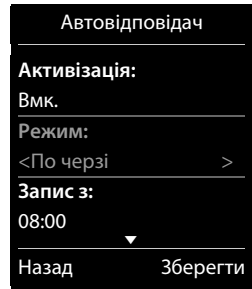
Якщо активовано, у полях **Запис з:** / **Запис до:** уведіть період часу, протягом якого записується повідомлення.

► Зберегти

Якщо лівій або правій функціональній клавіші призначено функцію **Стан** (заводські налаштування, Призначення функціональних клавіш → стор. 30), автовідповідач можна швидко увімкнути й вимкнути:

► Натисніть функціональну клавішу **Стан**. ► Автовідповідач

► Змінити = увімкнено



### Налаштування автовідповідача

#### Записування власного оголошення та інформаційного повідомлення

► ► Підтверд ► Оголошення ► Підтверд ► Запис оголошення / Запис поради ► Підтверд ► Для запису натисн. "Підтвер." говор. п/сигналу ► Підтверд

► Запишіть повідомлення після сигналу готовності (мін. 3 секунди, макс. 180 секунд).

► **Кінець** (Завершіть та збережіть запис.)

**Скасування записування:** Коротко натисніть клавішу відповіді/завершення виклику або **Назад** під час записування.





Після записування оголошення буде відтворено, щоб Ви змогли його перевірити.

**Повторення записування:** Натисніть **Новий** під час відтворення.

#### Примітки

- ◆ Записування припиняється, якщо пауза триває довше 3 секунд.
- ◆ Після скасування записування використовується оголошення за замовчуванням.
- ◆ Якщо пам'ять автовідповідача заповнена, він переходить у режим **Лише відповідь**. Після видалення старих повідомлень він повертається в режим **Відповідь/запис**.






### Прослуховування оголошень/інформаційних повідомлень

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Оголошення ▶ Підтверд ▶  Відтвр.оголошення /  
 Відтвор. поради ▶ Підтверд

Якщо Ви не записали власне оголошення, буде відтворюватися відповідне оголошення за замовчуванням.

Записування нового оголошення: Натисніть **Новий** під час відтворення.


### Видалення оголошення/інформаційного повідомлення


 ▶  ▶ Підтверд ▶  Оголошення ▶ Підтверд ▶  Стерти оголошення /  
 Стерти пораду ▶ Підтверд ▶ Так (підтвердження запиту)


### Додаткові можливості налаштування

#### ◆ Налаштування параметрів записування:

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Записи ▶ Підтверд

- Довжина:  1 хв. / 2 хв. / 3 хв. / Необмежено.

- Якість:  Подовжений / Відмінний.

- Затримка дзвінка:  Негайно / 10 сек. / 18 сек. / 30 сек. / Автом. (якщо є нові повідомлення, – 10 секунд, в іншому випадку – 18 секунд).

#### ▶ Зберегти

#### ◆ Увімкнення/вимкнення фільтрації викликів на слухавці / базі:

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Слух. розмову / База ▶ Змінити (☑ = увімкнено)

Вимкнення фільтрації викликів на слухавці для поточного відтворення:





Натисніть **Без зв.**

## Відтворення повідомлень

Прослухати повідомлення можна за допомогою клавіш на базі (→ стор. 2) або на слухавці

- ▶ Натисніть та **утримуйте** клавішу .




**Необхідна умова:** Клавіші 1 призначено функцію автовідповідача.

-  ▶  ▶ Підтверд ▶  Признач. клавішу 1 ▶ Підтверд ▶  Автовідповідач
- ▶ Вибір (● = вибрано)

Або:














- ▶ Відтворення повідомлень зі списку повідомлень:  
Клавіша повідомлень  ▶  Автовідпов.: ▶ Підтверд

Або:


- ▶ Відтворення повідомлень через меню:  
 ▶  ▶ Підтверд ▶ Прослухати повід. ▶ Підтверд
- Якщо встановлено поштову скриньку мережі (→ стор. 40): ▶  Автовідповідач
- ▶ Підтверд

Автовідповідач одразу починає відтворювати повідомлення. Спочатку відтворюються нові повідомлення.


**Під час відтворення** доступні такі параметри:



- ◆ Зупинення відтворення:  
натисніть , натисніть ще раз, щоб продовжити.  
Або:  
Натисніть **Опції**. Відтворення припинено. Для продовження: ▶  Продовжити
- ▶ Підтверд
- ◆ Перехід до наступного повідомлення: натисніть  або .
- ◆ Перехід на 5 секунд назад (> 5 секунд) під час відтворення повідомлення: натисніть .
- ◆ Перехід до попереднього повідомлення:  
Натисніть  або  під час відтворення з позначкою часу.
- ◆ Перехід на початок поточного повідомлення:  
Натисніть  або  під час відтворення повідомлення.
- ◆ Видалення поточного повідомлення: **Стерти**
- ◆ Для видалення всіх старих повідомлень:  
**Опції** ▶  Стер. стар. список ▶ Підтверд ▶ Так (підтвердження запити)
- ◆ Зворотний виклик абонента: **Опції** ▶  Набір ▶ Підтверд
- ◆ Для копіювання номера в директорію: **Опції** ▶  Коп.в директорію ▶ Підтверд
- ◆ Позначення старого повідомлення як «нового»: **Опції** ▶  Помітити як нове
- ▶ Підтверд

## Інші функції автовідповідача

- ◆ **Приймання виклику під час записування автовідповідача:**  
Натисніть клавішу відповіді на виклик  або **Прийняти**.

### Примітка

Якщо на слухавці ввімкнено фільтрацію викликів, і виклик вже лунає, клавішею відповіді на виклик  можна лише ввімкнути чи вимкнути режим «вільні руки».

- ◆ **Переадресація виклику на автовідповідач:**  
Автовідповідач вмикається, і на слухавці відображається зовнішній виклик:  автовідповідач одразу запускається в режимі **Відповідь/запис**.
- ◆ **Двостороннє записування зовнішнього виклику: Опції** ▶  **Запис у двох напр.**  
▶ **Підтверд**  
Завершення двостороннього записування: **Кінець**  
Попередьте іншого учасника, що виклик записується.
- ◆ Можна отримувати сповіщення про нові повідомлення на автовідповідачі через СМС (→ стор. 49).

## Керування в дорозі (віддалене керування)

Перевіряйте або вмикайте автовідповідач з іншого телефону (наприклад, телефону в готелі або мобільного телефону).

**Необхідні умови:** Для поточного PIN-коду системи встановлено значення, відмінне від 0000 (→ стор. 32), а на іншому телефоні є тоновий набір (DTMF). Крім того, можна використати кодовий передавач (доступний у пунктах роздрібної торгівлі).

### Увімкнення автовідповідача

**Необхідна умова:** Автовідповідач вимкнено.

- ▶ Зателефонуйте за своїм номером телефону й дочекайтеся, поки почуєте: «Введіть PIN-код».
- ▶ Введіть PIN-код системи протягом 10 секунд.

### Виклик автовідповідача та відтворення повідомлень

**Необхідна умова:** Автовідповідач увімкнено.

- ▶ Зателефонуйте за своїм номером телефону й натисніть клавішу **9**, коли почуєте своє оголошення. ▶ Введіть PIN-код системи телефону.

Можна здійснювати керування автовідповідачем за допомогою клавіатури.

Використовуються такі клавіші:

- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Під час відтворення з позначкою часу:<br>Перехід до попереднього повідомлення.<br>Під час відтворення повідомлення:<br>Перехід на початок поточного повідомлення. |
| <b>2</b> | Зупинення відтворення. Натисніть ще раз, щоб продовжити.<br>Після паузи близько 60 секунд з'єднання завершується.   |
| <b>3</b> | Перехід до наступного повідомлення.   |
| <b>4</b> | Перехід на 5 секунд назад у поточному повідомленні.   |
| <b>0</b> | Видалення поточного повідомлення.   |
| <b>*</b> | Змінення стану попереднього відтвореного повідомлення на «нове».  |

### Скасування віддаленого керування

- ▶ Натисніть клавішу завершення виклику або покладіть слухавку.

#### Примітка




Автовідповідач завершує з'єднання за таких умов:

- ◆ Введено неправильний PIN-код системи.
- ◆ На автовідповідачі немає повідомлень.
- ◆ Після зазначення пам'яті, що залишилася.

## Автовідповідач мережі

---





Автовідповідач мережі можна використовувати лише в тому разі, якщо таку функцію було замовлено в постачальника послуг, і номер автовідповідача мережі було збережено в телефоні.

 ▶  ▶ Підтверд ▶  А/відпов. мережі ▶ Підтверд ▶ А/відпов. мережі: Введіть номер автовідповідача мережі ▶ Підтверд

### Відтворення повідомлень з автовідповідача мережі

▶ Натисніть та утримуйте клавішу .

**Необхідна умова:** Призначте клавішу 1 автовідповідачу мережі (Gigaset C620A).

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Признач. клавішу 1 ▶ Підтверд ▶  А/відп. мережі  
▶ Вибір (● = вибрано)



Або:

▶ Відтворення повідомлень зі списку повідомлень:

Клавіша повідомлень  ▶  А/відп.мережі: ▶ Підтверд

Або:

▶ Відтворення повідомлень через меню:

 ▶  ▶ Підтверд ▶ Прослухати повід. ▶ Підтверд ▶ (Gigaset C620A): А/відпов. мережі ▶ Підтверд

Автовідповідач мережі буде викликано одразу. Повідомлення можна прослуховувати.

## Кілька слухавок

### Реєстрація слухавок

На базі можна зареєструвати до шести слухавок. Здійснити реєстрацію потрібно на слухавці та на базі. Обидві реєстрації повинні бути виконані протягом **60 с**.

- ▶ **На базі: утримуйте** (мін. 3 секунди) клавішу реєстрації/пошуку (C620A → стор. 2, C620 → стор. 3).
- ▶ **На слухавці C620** (для інших слухавок див. «Примітки»):
  - Якщо слухавка ще не зареєстрована на базі: натисніть функціональну клавішу **Реєстр.**
  - Якщо слухавка вже зареєстрована на базі:
    - 📞 ▶ ⚙️ ▶ Підтверд ▶ 📞 ▶ **Реєстрація** ▶ Підтверд ▶ **Реєстр. слухавки**
    - ▶ Підтверд ▶ Якщо слухавка вже зареєстрована на чотирьох базас: 📞 виберіть базу. ▶ Підтверд

Встановлюється з'єднання з базою, що може зайняти певний час.

- ▶ За необхідності введіть PIN-код системи (заводська настройка: **0000**). ▶ Підтверд

На екрані відобразиться повідомлення про успішну реєстрацію.

#### Примітки

- ◆ Якщо на базі вже зареєстровано 6 слухавок (усі внутрішні номери призначено), замініть слухавку із внутрішнім номером «6» новою слухавкою. Якщо це неможливо, наприклад, під час проведення розмови, з'явиться повідомлення **Немає вільного внутр. номера**. У такому разі скасуйте реєстрацію іншої слухавки, яка більше не потрібна, і повторіть процедуру реєстрації.
- ◆ Для інших слухавок **Gigaset** та слухавок для інших пристроїв із функціями GAP здійсніть реєстрацію слухавок згідно з відповідним посібником користувача.





## Використання слухавки на кількох базах

Слухавку можна зареєструвати максимум на чотирьох базах.





Активна база — це база, на якій слухавка була зареєстрована востаннє. Інші бази зберігаються у списку доступних баз.

Призначення бази можна змінити **вручну в будь-який момент**.






Можна також налаштувати слухавку так, щоб вона вибирала базу з найкращим прийомом (**Найкраща база**) після втрати з'єднання з поточною базою.

 >  > Підтверд >  Реєстрація > Підтверд > Вибір бази > Підтверд  
>  Виберіть базу або параметр **Найкраща база**. > **Вибір** (● = вибрано)

### Змінення назви бази

 >  > Підтверд >  Реєстрація > Підтверд > Вибір бази > Підтверд  
>  Виберіть базу. > **Вибір** (● = вибрано) > **Ім'я** > Змініть ім'я. > **Зберегти**

## Скасування реєстрації слухавок

 >  > Підтверд >  Реєстрація > Підтверд >  Скас. р-ції.слухав. > Підтверд  
> Вибрано слухавку, що використовується. >  За необхідності виберіть іншу слухавку.  
> **Підтверд** > Якщо PIN-код системи <> 0000: введіть PIN-код системи. > **Підтверд**  
> Підтвердьте скасування реєстрації, натиснувши **Так**.



Якщо слухавка все ще зареєстрована на інших базах, вона переключиться на базу із кращим прийомом (Найкраща база → стор. 42).

## Пошук слухавки («Пошук»)

- ▶ Натисніть **коротко** клавішу реєстрації/пошуку на базі (C620A → стор. 2, C620 → стор. 3).






Усі слухавки будуть дзвонити одночасно («сигнал пошуку»), навіть якщо сигнали вимкнено. (**Виняток**: слухавка, на якій активовано функцію контролю дитини).

### Завершення пошуку

- ▶ **На базі**: ще раз **коротко** натисніть клавішу реєстрації/пошуку, або
- ▶ **На слухавці**: натисніть  чи  чи **Без зв.**, або
- ▶ **Не виконуйте жодних дій**: приблизно через 3 хвилини сигнал пошуку завершиться автоматично.

## Змінення назви та внутрішнього номера слухавки

Під час реєстрації кількох слухавок їм автоматично призначаються назви: «INT 1», «INT 2» тощо. Кожній слухавці автоматично призначається найменший непризначений номер (1-6). Для змінення:

 > Список слухавок відкрито. Вашу слухавку позначено <. >  
>  За необхідності виберіть іншу слухавку. > **Опції**  
>  **Перейменувати** > Підтверд > Введіть назви. > Підтверд  
Або:  
>  **Змін.ном.слухавки** > Підтверд >  Виберіть номер. > Підтверд  
> **Зберегти**

## Здійснення внутрішніх викликів

Внутрішні виклики на інші слухавки, зареєстровані на тій самій базі, є безкоштовними.

- ☎ (натисніть **коротко**) ▶ Відкриється список слухавок. Вашу слухавку позначено <.
- ▶ 📞 За необхідності виберіть слухавку або **Дзвін.усім** (груповий виклик) зі списку. ▶ 📞

**Натиснення з утриманням** ☎ одразу починає виклик усіх зареєстрованих слухавок.

## Внутрішня консультація/внутрішня переадресація

Якщо Ви отримали виклик від **зовнішнього** учасника й бажаєте переадресувати цей виклик на **внутрішнього** учасника або проконсультуватися з ним.

- ☎ ▶ Відкриється список слухавок. ▶ Якщо на базі зареєстровано більше двох слухавок, виберіть одну або **Дзвін.усім**. ▶ 📞 або **Підтверд**

**Утримання консультаційного виклику:** коли Ви розмовляєте із внутрішнім учасником і повертаєтеся до зовнішнього виклику: ▶ **Опції** ▶ 📞 **Закінчити розмову** ▶ **Підтверд**

**Переадресація зовнішнього виклику.** Є два варіанти переадресації виклику:

- ▶ Дочекайтеся, поки відповідь абонент, якого викликають, і покладіть слухавку: натисніть клавішу завершення виклику ☎.

Або:

- ▶ Покладіть слухавку до того, як абонент подзвонить: натисніть клавішу завершення виклику ☎.

Якщо абонент, якого викликають, не відповідає або не переадресовує виклик, завершіть консультацію, натиснувши **Кінець**.

## Встановлення конференційних викликів/комутація викликів

Ви приймаєте виклик, коли інший виклик утримується. Обидва абоненти відображаються на екрані.

- ▶ **Комутація виклику:** можна перемикатися між двома учасниками за допомогою 📞.
- ▶ **Здійснення тристороннього конференційного виклику:** натисніть **Конфер.**  
**Завершення конференційного виклику:** натисніть **Кін.кон.** Вас знову буде з'єднано із зовнішнім учасником. Можна знову перемикатися між учасниками за допомогою 📞.

Кожен абонент може завершити участь у конференційному виклику, натиснувши клавішу завершення виклику ☎.

## Приймання/відхилення виклику, що очікує

Якщо Ви отримали зовнішній виклик під час проведення внутрішнього, ви почуєте сигнал очікування виклику. Якщо номер переадресовано, на екрані відобразатиметься номер або ім'я абонента.





- ▶ **Відхилення виклику:** ▶ Натисніть функціональну клавішу **Відмова**.
- ▶ **Прийняття виклику:** ▶ Натисніть функціональну клавішу **Прийняти**. Тепер Ви розмовляєте з новим абонентом.  
Попередній виклик переведено на утримання.  
**Завершення поточного виклику та повернення до виклику на утриманні:**  
▶ **Опції** ▶ 📞 **Закінчити розмову** ▶ **Підтверд**.

## Прослуховування зовнішнього виклику

Ви здійснюєте зовнішній виклик. Внутрішній учасник може прослуховувати цей виклик та приймати участь у розмові (конференція).

Необхідна умова: функцію **Внутр. підкл.** активовано.


## Активація/деактивація внутрішнього прослуховування

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Телефон.зв'язок ▶ Підтверд ▶  Внутр. підкл.


▶ Змінити  = увімкнено)

## Внутрішнє прослуховування

Лінія зайнята зовнішнім викликом. На екрані відобразиться інформація про це. Можна прослуховувати зовнішній виклик.

- ▶ **Натисніть та утримуйте** . Усі учасники почують попереджувальний сигнал. Очікування виклику не відображається.

## Завершення прослуховування

- ▶ Натисніть . Усі учасники почують попереджувальний сигнал.

## Телефонна книга (Адресна книга)

У записі телефонної книги можна зберігати імена та прізвища, до трьох номерів, річницю з нагадуванням, мелодію дзвінка та адресу електронної пошти.

Можна створити директорію (до 250 записів) окремо для кожної слухавки. Можна також надіслати списки та записи на інші слухавки (→ стор. 46).

### Довжина записів



3 номери: макс. 32 цифри для кожного  
Ім'я та прізвище: макс. 16 символів для кожного

## Керування записами директорії

### Відкриття телефонної книги

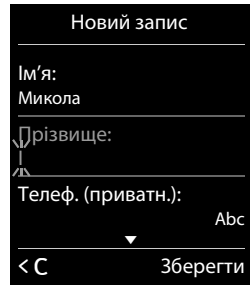
У стані очікування натисніть клавішу  чи  ▶  ▶ Підтверд, або (залежно від ситуації) функціональну клавішу .

### Створення нового запису



- ▶ Відкрийте директорію. ▶  <Новий запис>  
▶ Підтверд
- ▶ Перемикайтеся між полями введення за допомогою  та введіть відповідні компоненти запису (імена, номери, річниця, сигнал дзвінка, електронна пошта).  
Перейдіть нижче, щоб відобразити наступні компоненти.
- ▶ Натисніть функціональну клавішу **Зберегти**.

Щоб створити запис, потрібно ввести принаймні один номер.



Наприклад



### Відображення/змінення запису

- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶  Виберіть потрібний запис.
- ▶ **Вигляд** ▶ Відобразить усі компоненти запису. ▶ **Правка**  
Або:
- ▶ **Опції** ▶  **Правка запису** ▶ Підтверд

### Видалення запису

- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶  Виберіть потрібний запис. ▶ **Опції** ▶  **Видалити запис** ▶ Підтверд

Видалення всіх записів у директорії:

- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶ **Опції** ▶  **Видалити список** ▶ Підтверд

## Визначення порядку записів у списку контактів

Можна визначити, як буде відсортовано записи: за іменем чи за прізвищем.

- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶ Опції ▶ Натисніть **Сорт. за прізвищем** або **Сорт. за іменем**.

Якщо ім'я не введено, у полі прізвища відображається номер за замовчуванням. Такі записи розташовані на початку списку незалежно від того, яким чином відсортовано записи.



Порядок сортування такий:

Пробіл | Цифри (0-9) | Літери (за алфавітним порядком) | Інші символи


## Відображення кількості записів, доступних у директорії

- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶ Опції ▶  **Наявна пам'ять** ▶ Підтверд

## Вибір запису в телефонній книзі, пошук у телефонній книзі

- ▶ Відкрийте телефонну книгу.
- ▶ Прокручіть за допомогою , доки не з'явиться потрібне ім'я. **Утримуючи** , записи в телефонній книзі можна прокручувати безперервно вгору або вниз.

Або:

- ▶ Введіть кілька перших літер (максимум 8) за допомогою клавіатури. Відображення переміститься до першого імені, яке починається з указаних літер. За необхідності прокрутіть до потрібного запису за допомогою .

## Перенесення запису/телефонної книги на іншу слухавку

### Необхідні умови:





- ◆ І слухавка, яка надсилає, і та, яка отримує, мають бути зареєстровані на одній базі.
- ◆ Інша слухавка та база можуть надсилати та отримувати записи телефонної книги.

Можна перенести директорію повністю або один чи кілька її окремих записів.

### Примітки

- ◆ Зовнішній виклик перериває перенесення.
- ◆ Фотографії абонентів і сигнали перенести не можна. Щодо річниці, переноситься лише дата.
- ◆ Стосовно перенесення запису між двома слухавками з підтримкою технології vCard: Якщо на слухавці-одержувачі ще немає запису з таким ім'ям, створюється новий запис. Якщо запис із таким іменем уже існує, до нього додаються нові номери. Якщо запис містить більше номерів, ніж дозволено для одержувача, створюється наступний запис із таким самим іменем.
- ◆ Якщо слухавка-одержувач не підтримує технологію vCard: для кожного номера створюється та надсилається окремий запис.
- ◆ Якщо Ваша слухавка отримує записи зі слухавки, яка не підтримує технологію vCard: записи з уже збереженими номерами відхиляються; в іншому разі створюється новий запис.

## Перенесення окремих записів





- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶  Виберіть потрібний запис. ▶ Опції
- ▶  Копіювати запис ▶ Підтверд ▶  на внутрішній ▶ Підтверд ▶  Виберіть слухавку-одержувача. ▶ Підтверд

Записи телефонної книги можна надіслати у форматі vCard в СМС-повідомленні за допомогою функції **Візитка по СМС**.

Після успішного перенесення:




- ▶ Натисніть **Так**, якщо потрібно надіслати інший запис. В іншому разі натисніть **Ні**.

## Перенесення всієї директорії



- ▶ Відкрийте телефонну книгу. ▶  Виберіть потрібний запис. ▶ Опції
- ▶  Копіювати список ▶ Підтверд ▶  на внутрішній ▶ Підтверд ▶  Виберіть слухавку-одержувача. ▶ Підтверд

## Додавання номера, що відображається, до телефонної книги

Можна переносити до телефонної книги номери, які відображаються у списку (зокрема у списку викликів, списку повторного набору або в СМС), а також номери, які щойно було вибрано або введено для вибору.

- ▶ Номер відображається або підсвічується.
- ▶ Натисніть функціональну клавішу  або Опції ▶  Коп.в директорію. ▶ Підтверд
  - ▶ <Новий запис> ▶ Підтверд ▶  Виберіть тип номера. ▶ Підтверд
  - ▶ Завершіть запис. ▶ Підтверд





Або:

- ▶  Виберіть запис. ▶ Підтверд ▶  Виберіть тип номера. ▶ Підтверд
  - ▶ Номер введено або перезаписано номер, що вже існує (на запит дайте відповідь **Так/Ні**).

- ▶ Зберегти






## Перенесення номера з телефонної книги

У деяких режимах роботи можна перенести номер із телефонної книги, наприклад надсиланням СМС або набором (навіть після введення префіксу).

- ▶ Залежно від режиму роботи відкрийте телефонну книгу за допомогою  або .
- ▶  Виберіть запис телефонної книги. ▶ Підтверд
- ▶ Якщо вибрано кілька номерів:  Виберіть номер. ▶ Підтверд

## Список викликів









Виклики зберігаються на телефоні в різних списках. Відкриття списків:

- ◆ **Список пропущених викликів:** Клавіша повідомлень  ►  **Пропущ. викл.:**
  - Підтверд
- ◆ **Вибір списку:**  ►  ► Підтверд ►  Виберіть список. ► Підтверд

У списку викликів відображено 20 останніх викликів.

### Запис у списку


У записах списку відображається така інформація:

- ◆ Тип списку (у рядку заголовка).
- ◆ Значок типу запису:
  -  (Пропущені виклики),  (Прийняті виклики),
  -  (Вихідні виклики),  (виклик на автовідповідачі, лише С620А)
- ◆ Номер абонента. Якщо номер збережено в телефонній книзі, ім'я та тип номера відображаються замість ( Телеф. (приватн.),  Телефон (роб.),  Телеф. (мобільн.)). Якщо виклик пропущено, у квадратних дужках також відобразатиметься кількість пропущених викликів із даного номера.
- ◆ Дата й час виклику (якщо налаштовано).
-  Виберіть запис. ► **Опції**





► **Вигляд:** відображається вся доступна інформація, наприклад відповідний номер, якщо відображено ім'я.

► **Опції:** Запис можна видалити або перенести номер до телефонної книги (→ стор. 47).

**Зворотній виклик абонента зі списку викликів:**

-  Виберіть запис. ► Натисніть клавішу відповіді на виклик .

Наприклад

Усі виклики	
  Олексій	Сьогодні, 18:35
 01712233445566	11.06.2013, 18:30
 0168123477945	10.06.2013, 17:13
<b>Вигляд</b>	<b>Опції</b>

## Спеціальні можливості

---

### СМС-сповіщення

Можна отримувати сповіщення про пропущені виклики та/або нові повідомлення на автовідповідачі (Gigaset C620A) по СМС.

СМС-сповіщення ще не активовано, або потрібно змінити поточне налаштування:

 ▶  ▶ Підтверд ▶  Налаштування ▶ Підтверд ▶  Сповіщення ▶ Правка

▶ до : Введіть номер, на який потрібно надсилати СМС.

▶ Про пропущ.викл.:  Вмк. / Вимк.

▶ Викл. на автовідп.:  Вмк. / Вимк. (Gigaset C620A)

▶ Зберегти

#### Зверніть увагу

- ◆ Не вводьте свій власний номер мережі стаціонарної лінії для сповіщень про пропущені виклики. Це може викликати безкінечні повтори, результатом чого стануть значні витрати.
- ◆ СМС-сповіщення можуть потребувати **додаткових витрат**. Зверніться до свого постачальника послуг.

## Календар


Можна встановити нагадування про приблизно 30 зустрічей.

У календарі поточний день виділяється білим кольором; дати днів, на які призначено зустрічі, позначаються кольором. Якщо вибрано день, він виділяється кольором.

### Збереження зустрічей в календарі

**Необхідна умова:** мають бути налаштовані параметри дати й часу (→ стор. 11).


 ►  ► Підтверд ► Календар ► Підтверд

►  Виберіть потрібний день. ► Підтверд

- ◆ Відображаються зустрічі, які вже було збережено.  
<Новий запис> ► Підтверд відкриває вікно для введення додаткової зустрічі.
- ◆ Якщо не внесено жодної зустрічі, одразу відкриється вікно для введення даних, щоб додати нову зустріч.

**Актив.:**  Вмк./Вимк.

Можна додати таку інформацію:

- ◆ **Дата:** Вибраний день попередньо встановлено. Введіть нові дані для змінення.
- ◆ **Час:** Час (години та хвилини) зустрічі.
- ◆ **Текст:** Назва зустрічі (наприклад, обід, нарада).
- ◆ **Сигнал:**  Виберіть мелодію сигналу нагадування або вимкніть звуковий сигнал.
- **Зберегти**

Травень 2013						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
Назад			Підтверд			

## Сигнали про зустрічі/річниці

Річниці переносяться з телефонної книги й відображаються як зустрічі. Зустрічі та річниці відображаються у стані очікування; сповіщення про їх наявність у вигляді вибраного сигналу дзвінка лунає протягом 60 секунд.

**Можна вимкнути сигнал нагадування та надіслати СМС у відповідь:**

- ▶ Натисніть **Вимк** для підтвердження й завершення сигналу нагадування.

Або:


- ▶ Натисніть **СМС**. Відкриється меню СМС.



**Під час телефонної розмови** сигнал нагадування лунає у слухавці у вигляді **одного** інформаційного сигналу.





## Відображення пропущених зустрічей та річниць

У списку **Пропущені сигнали** зберігаються такі зустрічі та річниці:

- ◆ Зустрічі або річниці, сигнали про які не було підтверджено.
- ◆ Зустрічі або річниці, про які було сповіщено під час виклику.
- ◆ Зустрічі або річниці, під час сповіщення про які слухавку було вимкнено.

Зберігаються останні 10 записів. На дисплеї відображаються значок  та кількість нових записів. На початку списку розташовано останній запис.

**Щоб відкрити список:** ▶ Клавіша повідомлень  ▶  **Пропущені сигнали**  
▶ **Підтверд**

Або за допомогою меню:  ▶  ▶ **Підтверд** ▶  **Пропущені сигнали** ▶ **Підтверд**  
▶  прокрутіть список за необхідності




Відображається інформація про зустріч/річницю. Доступні такі можливості:


- ▶ Видалення зустрічі/річниці: **Стерти**

Або, якщо список відкрито за допомогою меню:

- ▶ Написання СМС: **СМС**

## Відображення/змінення/видалення збережених зустрічей

 ▶  ▶ **Підтверд** ▶ **Календар** ▶ **Підтверд** ▶  **Виберіть потрібний день.**

▶ **Підтверд** ▶ Відображається список зустрічей. ▶  **Виберіть потрібну зустріч.**

▶ **Вигляд:** відображення налаштувань зустрічі; за необхідності змініть їх за допомогою меню **Правка**.



Або:

- ▶ **Опції:** змінення налаштувань та видалення зустрічей.
  - **Правка запису** ▶ **Підтверд**
  - **Видалити запис** ▶ **Підтверд**
  - **Активізація/Деактивізація** ▶ **Підтверд**
  - **Видалити всі зустр.** ▶ **Підтверд** ▶ **Підтвердьте запит, натиснувши Так.**  
Буде видалено всі зустрічі, призначені на **вибраний день**.




## Будильник

**Необхідна умова:** мають бути налаштовані параметри дати й часу (→ стор. 11).


Вмикати, вимикати й налаштовувати будильник можна таким чином:

 ▶  ▶ Підтверд ▶ Будильник ▶ Підтверд ▶ Актив.:  
 Вмк./Вимк.

▶ Змінення налаштувань:

- **Час:** Установіть години та хвилини для пробудження (налаштування часу → стор. 11).
- **Періодичність:**  Щодня/Пнд - Птн
- **Гучність:**  Можна вибрати один із п'яти рівнів гучності або активувати функцію крещендо (поступове збільшення гучності).
- **Мелодія:**  Виберіть мелодію для сигналу будильника.

▶ Натисніть функціональну клавішу **Зберегти**.

Якщо увімкнено будильник, значок  і час будильника відображаються у стані очікування.

Дзвінок будильника відображається на дисплеї, а вибраний сигнал дзвінка лунає щонайбільше 60 секунд. Під час виклику сигнал пробудження лунає лише як короткий сигнал.

Якщо лівій або правій функціональній клавіші призначено функцію **Стан** (заводські налаштування, Призначення функціональних клавіш → стор. 30), будильник можна швидко увімкнути й вимкнути:

▶ Натисніть функціональну клавішу **Стан**. ▶ **Будильн.** ▶ **Змінити** (☑ = увімкнено)

## Вимкнення сигналу будильника та повторення після паузи (режим повторення)

**Необхідна умова:** Лунає один сигнал будильника.

▶ **Вимкнення до наступного сигналу будильника:** Натисніть **Вимк.**

Або:

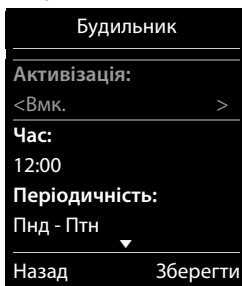
▶ **Режим повтору сигналу будильника:**

Натисніть **П.буд.** або будь-яку клавішу. Сигнал пробудження деактивовано та буде повторено через 5 хвилин.

Або:


Не натискайте нічого. Сигнал будильника буде деактивовано через 60 секунд та повторено через 5 хвилин. Після четвертого повторення сигнал будильника буде вимкнено на 24 години.

**Наприклад**



## Функція контролю дитини

Коли ввімкнута функцію контролю дитини, збережений номер виклику (внутрішній або зовнішній) набирається, як тільки поблизу слухавки буде зафіксовано певний рівень шуму. Сигнал радіо няні скасовує виклик зовнішнього номера приблизно через 90 секунд.

У режимі сигналу радіо няні вхідні виклики тільки відображаються на дисплеї (**без мелодії дзвінка**). Яскравість підсвітки дисплея зменшується на 50%. Інформаційні сигнали вимкнено. Усі клавіші заблоковано, за винятком клавіші функції радіо няні , функціональних клавіш та середньої клавіші керування.

На виклик радіо няні можна відповісти за допомогою функції **Дуплексний зв'яз**. Вимикайте та вмикайте гучномовець слухавки за допомогою цієї функції.

Якщо прийняти вхідний виклик, режим радіо няні перейде у стан очікування, доки виклик не буде завершено, але функція **залишиться** активованою. Режим радіо няні не вимикається після вимикання та повторного вмикання слухавки.

### Обережно!

Майте на увазі:

- ◆ Слухавку слід розташовувати на відстані від 1 до 2 метрів від дитини. Мікрофон має бути спрямований на дитину.
- ◆ Увімкнення даної функції зменшує час роботи слухавки. За потреби розташуйте слухавку в зарядному пристрої.
- ◆ Функція контролю дитини активується через 20 секунд після ввімкнення.

Вмикаючи слухавку, завжди перевіряйте правильність функціонування режиму:

- ◆ Перевірте чутливість.
- ◆ Перевірте з'єднання, якщо виклик радіо няні переадресується на зовнішній номер.
- ◆ Переконайтеся, що автовідповідач на телефоні з номером призначення вимкнено.

### Увімкнення, вимкнення та налаштування функції контролю дитини


Натисніть клавішу сигналу радіо няні .

Або:


   ▶ Підтверд

▶ Актив.:  Вмк./Вимк.


▶ Налаштування функції контролю дитини:



- Сигнал на:  Внутр. (zareєстровано принаймні 2 слухавки)/ Зовн.

Якщо вибрано Внутр.:

▶ слухав.: Натисніть функціональну клавішу Змінити. ▶  Виберіть слухавку. ▶ Підтверд

Якщо вибрано Зовн.:

▶ Номер: Введіть номер вручну або виберіть його з телефонної книги (натисніть функціональну клавішу ).

- Дуплексний зв'яз.:  Вмк./Вимк.
- Чутливість:  Високий/Низький

▶ Зберегти



Якщо активовано функцію контролю дитини, номер призначення відображається у стані очікування. Сигнал радіо няні вимикається за допомогою функціональної клавіші **Вимк**.

### Скасування сигналу радіо няні

Скасування під час виклику радіо няні: Натисніть .

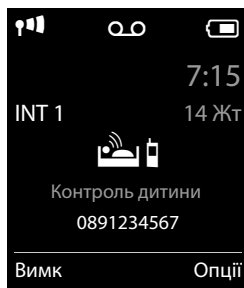
### Віддалене вимкнення функції контролю дитини

**Необхідні умови:** Виклик радіо няні переадресується на зовнішній номер призначення. Телефон одержувача має підтримувати тоновий режим набору.

▶ Прийміть виклик радіо няні й натисніть клавіші  .

Виклик буде завершено. Функцію контролю дитини буде вимкнено, а слухавка перейде у стан очікування.

### Сигнал радіо няні ввімкнено



## СМС (текстові повідомлення)





Для використання функції СМС мають бути виконані такі попередні умови.

### Необхідні умови:



- ◆ Визначення лінії абонента (CLIP) увімкнено.
- ◆ Ваш постачальник послуг мережі підтримує послугу СМС у межах мережі стаціонарного зв'язку.
- ◆ Введено номер принаймні одного СМС-центру (→ стор. 57).
- ◆ Щоб отримувати СМС-повідомлення, необхідно зареєструватися у свого постачальника послуг мережі.  
Зазвичай це відбувається автоматично під час надсилання першого текстового повідомлення.

## Написання та надсилання СМС

Ваша система може надсилати **пов'язані** СМС (до яких входить до чотирьох окремих СМС-повідомлень) як одне повідомлення. Пов'язування відбувається автоматично.

-  ▶  ▶ Підтверд ▶ Нове СМС ▶ Підтверд
- ▶ Введення тексту СМС (введення тексту і спеціальних символів, → стор. 18).
  - ▶ Натисніть клавішу відповіді  або ▶ Опції ▶  Відправ. ▶ Підтверд
  - ▶ **Відправити СМС на:** Виберіть номер із кодом набору (навіть якщо ви перебуваєте в цій місцевості) із директорії або введіть його вручну. ▶ Відправ.

### Зверніть увагу





- ◆ Якщо текст СМС не вміщується на екрані, прокручіть його за допомогою клавіш .
- ◆ Курсор можна встановити в будь-якому потрібному місці тексту, використовуючи клавіші .
- ◆ У разі зовнішнього виклику або переривання введення більше ніж на 2 хвилини текст автоматично зберігається у списку чернеток. Якщо пам'ять заповнено, СМС видаляється.
- ◆ **Надсилання СМС може спричинити додаткові витрати.** Зверніться до свого постачальника послуг.

## Тимчасове збереження СМС (список чернеток)

СМС-повідомлення можна тимчасово зберігати, а пізніше змінювати та надсилати.

- ▶ Введіть текст. ▶ Опції ▶  Зберегти ▶ Підтверд

## Відкривання СМС зі списку чернеток

-  ▶  ▶ Підтверд ▶  Вихідне ▶ Підтверд ▶  Виберіть запис. ▶ Підтверд

Можна вибрати такі варіанти:

- ▶ **Читати:** прочитати, а потім змінити або надіслати СМС

Або:

- ▶ **Опції:** надіслати, змінити, видалити СМС або видалити весь список чернеток.

## Отримання СМС

Вхідні СМС-повідомлення зберігаються у списку вхідних повідомлень. Пов'язані СМС, як правило, відображаються як **одне** повідомлення.

## Активация та деактивация функції вимкнення звуку першого дзвінка

Кожне вхідне СМС-повідомлення сповіщається одним дзвінком. Якщо прийняти «виклик», СМС буде втрачено. Щоб запобігти цьому, вимкніть звук першого сигналу дзвінка для всіх зовнішніх викликів. У стані очікування натисніть такі клавіші:



Поточне налаштування блимає в полі вводу (наприклад 1).

Якщо налаштування необхідно змінити:

▶ Вимкніть звук першого сигналу дзвінка: ▶ 1 100 ▶ Підтверд

Або:

▶ Не вимикайте звук першого сигналу дзвінка: ▶ 0 8 ▶ Підтверд

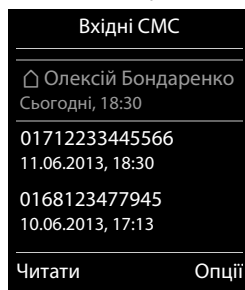
## Список вхідних СМС-повідомлень

Папка «Вхідні» містить усі отримані СМС-повідомлення, а також СМС, які не вдалося надіслати через помилку.

На всіх слухавках Gigaset про нові СМС-повідомлення сигналізують значок на дисплеї, мигаюча клавіша повідомлень і сигнал порад.

- ◆ Відкривання списку вхідних повідомлень клавішею повідомлень:
  - ▶ ▶ СМС: ▶ Підтверд
- ◆ Відкривання списку вхідних повідомлень за допомогою меню СМС:
  - ▶ ▶ ▶ Підтверд ▶ Вхідне ▶ Підтверд

Список вхідних СМС-повідомлень (приклад)



## Читання та керування СМС-повідомленнями

▶ Виберіть запис СМС

Можна виконати такі дії:

▶ Натисніть : Виклик відправника СМС.

Або:


- ▶ **Читати:** Читання СМС і використання пункту **Опції**
  - ▶ **Відповісти:** написати та надіслати СМС відправнику.
  - ▶ **Редагувати:** змінити текст СМС та надіслати його іншому отримувачу.
  - ▶ **Переадресація:** переслати СМС іншому отримувачу.
  - ▶ **Набір символів:** відобразити текст у вибраному наборі символів.

Або:


- ▶ **Опції**
  - ▶ **Видалити запис:** видалити поточний запис.
  - ▶ **Коп.в директорію:** зберегти номер у директорії.
  - ▶ **Видалити список:** видалити всі записи списку вхідних СМС-повідомлень.

## Збереження номерів із тексту СМС у телефонній книзі


Якщо номер телефону в тексті СМС розпізнається, він автоматично виділяється.

▶ Збережіть номер у телефонній книзі, вибравши пункт .

Або:

▶ Натисніть клавішу відповіді  для вибору номера.

## СМС із технологією vCard

vCard – це електронна візитна картка. Вона позначається значком  у тексті СМС. vCard може містити ім'я, домашній, робочий або мобільний номер, а також день народження. Окремі записи з vCard можна зберігати в телефонній книзі одна за одною.





▶ Прочитайте СМС із vCard. ▶ **Вигляд** ▶ **Зберегти**

Телефонна книга відкривається автоматично. Номер та ім'я буде скопійовано. Якщо у vCard вказано день народження, його буде скопійовано до директорії як річницю.

▶ За необхідності відредагуйте запис у директорії та збережіть його. Ви автоматично повернетеся до vCard.

## СМС-центр






Щоб мати можливість надсилати СМС, потрібно зберегти на пристрої номер телефону щонайменше одного центру СМС-обслуговування.

**Перевірка центру надсилання:**  ▶  ▶ **Підтверд** ▶  **Налаштування** ▶ **Підтверд**  
▶  **Центри сервісу** ▶ **Підтверд** ▶ (✓ = поточний центр надсилання)

Ви отримаєте номер СМС-центру від свого постачальника послуг.

СМС-повідомлення надходять із **кожного** введеного центру СМС-обслуговування, поки вони зареєстровані у відповідного постачальника послуг. Ваші СМС-повідомлення надсилаються через центр СМС-обслуговування, введений як активний центр надсилання.

## Введення та зміна СМС-центру, налаштування центру надсилання

 ▶  ▶ **Підтверд** ▶  **Налаштування** ▶ **Підтверд** ▶  **Центри сервісу**  
▶ **Підтверд** ▶  **Виберіть СМС-центр** (✓ = поточний центр надсилання). ▶ **Правка**

▶ **Активне відправл.:**

Виберіть **Так** для надсилання через цей СМС-центр. Тільки **один** СМС-центр можна вказати як центр надсилання.

▶ **Номер центру СМС-обслуг.:** Введіть номер служби СМС.

▶ **Зберегти/Підтверд**

### Примітка

У разі, якщо Ви узгодили зі своїм оператором мережі фіксований тариф за користування стаціонарною лінією зв'язку, номери з кодом набору 0900, за які стягується плата, часто бувають відключені. Якщо в такому разі ввести номер 0900 для центру СМС-обслуговування, Ви не зможете надсилати текстові повідомлення зі свого телефону.

## Надсилання СМС на ВАТС

- ◆ **Визначення лінії абонента (CLIP) повинне переадресовуватися** на додатковий номер ВАТС.
- ◆ За необхідності додайте до номера СМС-центру код доступу (залежно від використовуваної ВАТС).  
Перевірка: Надішліть СМС на свій власний номер: спочатку з кодом доступу, а потім без нього.
- ◆ Якщо СМС надсилається без додаткового номера внутрішньої лінії, отримувач не зможе відповісти на нього напряму.

Надсилання та отримання СМС на ВАТС із функціями ISDN можливе тільки за допомогою MSN-номера, призначеного бази.

## Усунення неполадок, пов'язаних із СМС

EO	Визначення лінії абонента приховано на постійній основі (CLIR) або не активовано.
FE	Під час пересилання СМС сталася помилка.
FD	Не вдалося з'єднатися з СМС-центром, див. довідник із самообслуговування.

### Довідник із самостійного виправлення помилок

<p>Не вдається надіслати повідомлення.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ви не подали запит на послугу CLIP (визначення та відображення лінії абонента).             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Подайте заявку своєму постачальнику послуг мережі на підключення цієї функції.</li> </ul> </li> <li>2. Пересилання СМС було перервано (наприклад, викликом).             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Надішліть текстове повідомлення ще раз.</li> </ul> </li> <li>3. Постачальник послуг мережі не підтримує цю функцію.</li> <li>4. Номер центру надсилання не введено або введений номер неправильний.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Введіть номер ( → стор. 57).</li> </ul> </li> </ol>
<p>Ви отримали неповне СМС-повідомлення.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Пам'ять телефону переповнена.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Видаліть старі СМС-повідомлення.</li> </ul> </li> <li>2. Постачальник послуг мережі ще не надіслав іншу частину СМС.</li> </ol>
<p>СМС-повідомлення відтворюється.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Послугу «відображення номера абонента» не активовано.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Подайте заявку своєму постачальнику послуг мережі на підключення цієї функції (за це стягується плата).</li> </ul> </li> <li>2. Ваш оператор мобільного зв'язку та постачальник СМС-послуг не співпрацюють.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отримайте відомості від свого постачальника СМС-послуг.</li> </ul> </li> <li>3. Телефон не зареєстровано в постачальника СМС-послуг.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Надішліть СМС-повідомлення, щоб зареєструвати свій телефон для приймання СМС.</li> </ul> </li> </ol>




# Керування телефоном через маршрутизатор/BATC

## Керування через маршрутизатор

Під час керування на основі аналогового з'єднання з маршрутизатором може виникати ефект луни, який можна зменшити, перейшовши до режиму XES 1\*. Якщо режим XES 1 недостатньо приглушує ефект луни, можна активувати режим XES 2.

Якщо проблем з луною не виникає, потрібно активувати звичайний режим (заводські налаштування).

 >  >  >  >  >  >  > 

- >  > Підтверд (для звичайного режиму)
- >  > Підтверд (для режиму XES 1)
- >  > Підтверд (для режиму XES 2)






## Керування через BATC

Щоб дізнатися, які налаштування потрібно виконати для BATC, див. посібник користувача до BATC.






Не можна надсилати або отримувати СМС-повідомлення на BATC, що не підтримує функцію визначення лінії виклику.

## Режими набору та період тимчасового відключення лінії

### Змінення режиму набору



-  >  > Підтверд >  Телефон.зв'язок > Підтверд >  Режим набору
- > Підтверд >  Виберіть тональний набір (Тональний)/ імпульсний набір (Імпульсний)
- > Вибір (● = вибрано)

### Налаштування часу тимчасового відключення лінії


-  >  > Підтверд >  Телефон.зв'язок > Підтверд >  Виклик з пам'яті
- > Підтверд >  Виберіть період тимчасового відключення лінії > Вибір (● = вибрано)

## Збереження коду доступу (код зовнішньої лінії)


Якщо потрібно ввести код доступу перед будь-яким зовнішнім номером на BATC, наприклад «0»:

-  >  > Підтверд >  Телефон.зв'язок > Підтверд >  Код доступу
- > Підтверд > Підкл. до зовн. лінії за допом.: введіть код доступу (макс. 3 символи).


### Для:

 **Вимк.:** вимкнення коду доступу.

Або:

 **Списки викликів:** Префікс додається до коду доступу лише в разі набору з одного з таких списків: список СМС, список пропущених викликів, список прийнятих викликів, список автовідповідача (Gigaset C620A).






Або:

 **Усі виклики:** Код доступу слід додавати до кожного номера.

### > Зберегти

\* Аббревіатура XES означає «посилене приглушення луни» (eXtended Echo Suppression).

## Налаштування пауз

Клавіша меню  ▶   0  5  ▶ Потім введіть один із наведених нижче кодів, що відповідають конкретним функціям:

◆ **пауза після захоплення лінії:**




  ▶  ▶ Підтверд (на 1 сек.)




  ▶  ▶ Підтверд (на 3 сек.)

  ▶  ▶ Підтверд (на 7 сек.)

◆ **пауза після повторного виклику:**

  ▶  ▶ Підтверд (на 800 мс)

  ▶  ▶ Підтверд (на 1600 мс)

  ▶  ▶ Підтверд (на 3200 мс)

◆ **Пауза в наборі номера** (пауза після коду доступу):

  ▶  ▶ Підтверд (на 1 сек.)

  ▶  ▶ Підтверд (на 2 сек.)

  ▶  ▶ Підтверд (на 3 сек.)


  ▶  ▶ Підтверд (на 6 сек.)

**Щоб увести паузу в наборі номера:**

**натисніть та утримуйте** клавішу повторного виклику  . На екрані з'явиться P.

## Тимчасовий перехід до тонального набору (Тональний)

Після набору зовнішнього номера або після встановлення з'єднання:

▶ Натисніть клавішу «зірочка» () **коротко**.

Або:

▶ Опції ▶  Тональний набір ▶ Підтверд

## Значки дисплея

### Значки в рядку стану

Перелічені нижче значки відображаються в рядку стану залежно від налаштувань та поточного стану телефону:

Значок	Значення
	Інтенсивність сигналу ( <b>Без випромін.</b> вимкнено)
	76% – 100%
	51% – 75%
	26% – 50%
	1% – 25%
	Червоний: підключення до бази відсутнє
	<b>Без випромін.</b> активовано: білий, якщо функція <b>Макс. віддалення</b> ввімкнена; зелений, якщо функція <b>Макс. віддалення</b> вимкнена
	Автовідповідач активовано (тільки C620A) мигає: автовідповідач записує повідомлення або використовується іншим внутрішнім абонентом
	Мелодія деактивована

Значок	Значення
	Мелодія «Гудок» активована
	Блокування клавіш
	Стан заряду акумулятора:
	Білий: заряд становить більше 66%
	Білий: заряджено від 34% до 66%
	Білий: заряджено від 11% до 33%
	Червоний: заряджено менше 11%
	Мигає червоний: заряд акумулятора майже вичерпаний (залишилось близько 5 хвилин розмови)
	Акумулятор заряджається (поточний стан заряду акумулятора):
	0% – 10%
	11% – 33%
	34% – 66%
	67% – 100%




### Значки меню



	Звук. налашт.
	Контроль дитини
	Викл. одним дот.
	Списки викликів
	СМС
	Автовідповідач
	Записник
	Тел. довідник
	Налаштування

## Значки дисплея


### Значки функціональних клавіш

Перелічені нижче значки вказують на поточні функції функціональних клавіш відповідно до поточного стану телефону:






Значок	Дія
	Повторний набір останніх номерів
	Видалення тексту
	Відкриття телефонної книги

Значок	Дія
	Копіювання номера в телефонну книгу
	Переадресація виклику на автовідповідач (тільки С620А)


### Сигнальні значки дисплея

	Встановлюється з'єднання (вихідний виклик)		З'єднання встановлено		З'єднання не встановлено/ з'єднання розірване
	Зовнішній виклик		Внутрішній виклик		Сигнал нагадування про річницю
	Сигнал нагадування про зустріч		Сигнал будильника		Запис автовідповідача (тільки С620А)

### Інші значки дисплея

	Інформація		Підказка		Зачекайте, будь ласка...
	Дію завершено (зелений)		Помилка виконання дії (червоний)		

# Дерево меню

Відкриття головного меню: натисніть , коли телефон перебуває у стані очікування.

## Примітка

Не всі функції, описані в цьому посібнику користувача, доступні в усіх країнах або в усіх постачальників послуг мережі.



## Звук. налашт.

Гучність слухавки	→ стор. 23	
Режими гучномовця	Гучно	→ стор. 26
	Тихо	→ стор. 26
Профілі гучн. зв'яз.	Профіль 1	→ стор. 26
	... Профіль 4	
Звук. сигн. порад	→ стор. 27	
Уст. дзвін. (слух.)	Гучність	→ стор. 26
	Мелодії	→ стор. 26
Уст. дзвінка (баз.), (лише C620A)	→ стор. 27	
Мелодія чекання	→ стор. 27	



## Контроль дитини

→ стор. 53



## Викл. одним дот.

→ стор. 20



## Списки викликів

Усі виклики	→ стор. 48
Вихідні виклики	→ стор. 48
Прийняті виклики	→ стор. 48
Пропущені виклики	→ стор. 48



## СМС

Нове СМС	→ стор. 55
Вхідне	→ стор. 56
Вихідне	→ стор. 55
Налаштування	Центри сервісу → стор. 57
	Сповіднення → стор. 49



## Автовідповідач

Прослухати повід.	A/відпов. мережі ** → стор. 40
	Автовідповідач ** → стор. 37
Активізація *	→ стор. 35
Оголошення *	Запис оголошення * → стор. 35
	Відтв.оголошення * → стор. 36
	Стерти оголошення * → стор. 36
	Запис поради * → стор. 35
	Відтвор. поради * → стор. 36
	Стерти пораду * → стор. 36
Записи *	→ стор. 36
Слух. розмову *	→ стор. 36
A/відпов. мережі	→ стор. 40
Признач. клавішу 1 *	A/відп. мережі → стор. 40
	Автовідповідач → стор. 37

\* База лише з автовідповідачем

\*\* База лише з автовідповідачем та введеним номером поштової скриньки мережі



## Записник

Календар	→ стор. 50
Будильник	→ стор. 52
Пропущені сигнали	→ стор. 51



Тел. довідник

→ стор. 45



Налаштування

Дата/час	→ стор. 11	
Дисплей	Хранитель экрана	→ стор. 24
	Кольорові схеми	→ стор. 25
	Підсвітка	→ стор. 25
Мова	→ стор. 24	
Реєстрація	Реєстр. слухавки	→ стор. 41
	Скас. р-ції.слухав.	→ стор. 42
	Вибір бази	→ стор. 42
Телефон.зв'язок	Автовідповідь	→ стор. 26
	Зональні коди	→ стор. 24
	Внутр. підкл.	→ стор. 44
	Параметри CLIP	→ стор. 21
	Код доступу	→ стор. 59
	Режим набору	→ стор. 59
	Виклик з пам'яті	→ стор. 59
Система	Перезап. слух-ки	→ стор. 32
	Перезапуск бази	→ стор. 32
	Шифрування	→ стор. 31
	PIN сист.	→ стор. 32
ECO DECT	Макс. віддалення	→ стор. 33
	Без випромін.	→ стор. 33

## Служба підтримки клієнтів

---

Крок за кроком до вирішення Ваших проблем – разом зі службою підтримки Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



**Після покупки телефону Gigaset зареєструйте його на сайті:**  
[www.gigaset.com/register](http://www.gigaset.com/register)

Ваш особистий рахунок клієнта забезпечує швидкий доступ до наших консультантів, онлайн-форуму та багато чого іншого.



**Відвідайте сайт нашої служби підтримки:**  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Тут Ви знайдете:

- ◆ Запитання та відповіді
- ◆ Безкоштовне програмне забезпечення та посібники користувача
- ◆ Перевірки на сумісність



**Зверніться до працівників нашої служби підтримки:**

Не знайшли вирішення в розділі питань і відповідей?  
Ми з радістю допоможемо Вам...

... за електронною поштою: [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

... за телефоном:

Тут Ви можете отримати пораду від фахівця щодо встановлення, роботи та налаштування:

**+380-44-451-71-72**

При зверненні до служби підтримки тримайте наготові документи, які підтверджують Вашу покупку.

Зверніть увагу! Якщо телефон Gigaset придбано не в авторизованого дилера на території України, він може не повністю відповідати вимогам державної телефонної мережі. На коробці біля логотипу SE чітко вказано, для яких країн розроблено обладнання. Якщо обладнання експлуатувалося неналежним чином без дотримання цієї поради та інструкцій, описаних в посібнику користувача й на самому пристрої, це може вплинути на умови гарантійного обслуговування (ремонт або обмін продукції).



Для обслуговування за гарантією покупець виробу повинен пред'явити чек, який підтверджує дату покупки (дата, з якої починається гарантійний термін) та тип придбаних товарів.

Гарантійні зобов'язання виконуються тільки за наявності правильно і чітко заповненого Гарантійного Талону із зазначенням назви, моделі виробу, дати його продажу, гарантійного терміну, назви, адреси та чіткого штампу фірми-продавця.

## Запитання та відповіді

Якщо у Вас є будь-які питання стосовно використання телефону, можливі рішення можна знайти на нашому веб-сайті за адресою [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) ▶ Запитання та відповіді ▶ Перші дії для усунення несправностей.

У таблиці нижче також наведені дії для усунення несправностей.

<p><b>На дисплеї нічого немає.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слухавку не ввімкнено.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Утримуйте клавішу .</li> </ul> </li> <li>2. Акумулятор розряджений.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зарядіть акумулятор або замініть його ( → стор. 8).</li> </ul> </li> <li>3. Активовано блокування клавіш та екрана.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Утримуйте клавішу «решітка» .</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>На екрані блимає повідомлення «Немає бази».</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слухавка за межами діапазону дії бази.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Розташуйте слухавку ближче до бази.</li> </ul> </li> <li>2. Базу не ввімкнено.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перевірте адаптер живлення бази.</li> </ul> </li> <li>3. Діапазон дії бази зменшено через те, що вимкнено <b>Макс. віддалення</b>.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Увімкнення <b>Макс. віддалення</b> ( → стор. 33) або зменште відстань між слухавкою та базою.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>На екрані блимає повідомлення «Зареєструйте слухавку» або «Поставте слухавку на базу».</b></p> <p>Слухавку ще не зареєстровано або її реєстрацію скасовано через реєстрацію додаткової слухавки (більше шести реєстрацій DECT).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зареєструйте слухавку ще раз ( → стор. 41).</li> </ul>
<p><b>Слухавка не дзвонить.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сигнал дзвінка деактивовано.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активуйте сигнал дзвінка ( → стор. 26).</li> </ul> </li> <li>2. Телефон не дзвонить, якщо абонент приховав свій номер.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Активуйте сигнал дзвінка для невідомих викликів ( → стор. 28).</li> </ul> </li> <li>3. Телефон не дзвонить протягом певного періоду часу або для певних номерів.             <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Перевірте контроль часу для зовнішніх викликів ( → стор. 28) та чорний список (налаштування чорного списку) ( → стор. 29).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Не чути сигнал дзвінка/набору з мережі стаціонарної лінії.</b></p> <p>Телефонний шнур, що постачається в комплекті, не використано або замінено на новий із неправильними контактами для підключення.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Використовуйте тільки телефонний шнур, що постачається в комплекті, а при покупці в роздрібній точці продажу слідкуйте, щоб контакти для підключення підходили ( → стор. 73).</li> </ul>
<p><b>Підключення завжди переривається приблизно через 30 секунд.</b></p> <p>Було активовано або деактивовано ретранслятор (до версії 2.0) ( → стор. 31).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вимкніть слухавку та ввімкніть її знову ( → стор. 15).</li> </ul>
<p><b>Після запиту на PIN-код системи звучить сигнал помилки.</b></p> <p>Введено неправильний PIN-код системи.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Повторіть дії, за необхідності скиньте PIN-код системи до 0000 ( → стор. 32).</li> </ul>
<p><b>Забули PIN-код системи.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Скиньте PIN-код системи до 0000 ( → стор. 32).</li> </ul>

<p><b>Інша сторона Вас не чує.</b></p> <p>Мікрофон слухавки вимкнено.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Повторно активуйте мікрофон ( → стор. 23).</li></ul>
<p><b>Не відображається номер абонента.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Для абонента не активовано функцію <b>Визначення номера виклику (CLI)</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ <b>Абоненту</b> слід звернутися до постачальника послуг мережі із проханням активувати функцію визначення номера виклику (CLI).</li></ul></li><li>2. Функція <b>Відображення абонента, який викликає (CLIP)</b> не підтримується постачальником послуг мережі, або її не активовано.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Відображення абонента, який викликає (CLIP), увімкнено постачальником послуг.</li></ul></li><li>3. Телефон підключено через ВАТС або маршрутизатор з інтегрованою ВАТС (шлюз), який не передає всю інформацію.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Перезавантажте систему: на короткий проміжок часу витягніть штепсель. Вставте штепсель назад і зачекайте, поки пристрій перезапуститься.</li><li>▶ Перевірте налаштування на ВАТС і, якщо потрібно, активуйте функцію відображення номера телефону. Для цього шукайте в посібнику користувача такі терміни, як CLIP, визначення лінії виклику, визначення номера телефону, ідентифікатор абонента тощо, або зверніться до виробника системи.</li></ul></li></ol>
<p><b>Під час введення лунає звук помилки.</b></p> <p>Не вдалося виконати операцію/введено неприпустиме значення.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Повторіть процедуру.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Дотримуйтеся вказівок на екрані та, якщо потрібно, перегляньте посібник користувача.</li></ul></li></ul>
<p><b>Не вдається прослухати повідомлення в поштової скриньці мережі.</b></p> <p>На ВАТС встановлено імпульсний набір.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Налаштуйте ВАТС на тональний набір.</li></ul>

### лише Gigaset C620A:

<p><b>Не вказано час повідомлення у списку викликів.</b></p> <p>Дату/час не встановлено.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Установіть дату й час ( → стор. 11).</li></ul>
<p><b>Під час дистанційної роботи автовідповідач повідомляє: «Неправильний PIN-код».</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Введено неправильний PIN-код системи.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Повторіть введення PIN-коду системи.</li></ul></li><li>2. PIN-код системи досі встановлено на 0000.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Встановіть для PIN-коду системи значення, відмінне від 0000 ( → стор. 32).</li></ul></li></ol>
<p><b>Автовідповідач не записує повідомлення або перейшов у режим «Лише відповідь».</b></p> <p>Пам'ять заповнена.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Видаліть старі повідомлення.</li><li>▶ Відтворіть нові повідомлення та видаліть їх.</li></ul>

## Дозвіл на експлуатацію

Цей пристрій призначений для підключення до аналогових абонентських ліній. Використання за межами ЄЄП (за винятком Швейцарії) можливе за ухвалення державного сертифіката відповідності.

До уваги взято вимоги конкретної країни.

Ця компанія Gigaset Communications GmbH заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/EC.

Копія сертифіката відповідності вимогам доступна в Інтернеті за адресою:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682  004

## Відмова від відповідальності

Роздільна здатність дисплея слухавки – 128 x 160 пікселів. Кожен піксель складається із трьох субпікселів (червоного, зеленого та блакитного).

Піксель може управлятися неналежним чином або характеризуватися відхиленням кольору.

**Це нормально й не є причиною для претензій щодо гарантії.**

У таблиці нижче приведено кількість помилок пікселів, що можуть виникнути, але не є підставою до висловлення претензій щодо гарантії.

Опис	Максимальна кількість допустимих помилок пікселів
Субпікселі з кольоровим світінням	1
Темні субпікселі	1
Загальна кількість кольорових і темних субпікселів	1

### Примітка

З гарантії виключено ознаки зносу екрана та корпусу.

## Навколишнє середовище

---

### Заява про наші завдання щодо охорони навколишнього середовища

Ми, компанія Gigaset Communications GmbH, несемо соціальну відповідальність і активно прагнемо покращити світ, що нас оточує. Наші ідеї, технології та дії служать людям, суспільству та охороні навколишнього середовища. Мета нашої глобальної діяльності – зберегти ресурси, необхідні людству. Ми усвідомлюємо відповідальність за наші виробничі процеси протягом усього їхнього життєвого циклу. Вплив виробів на навколишнє середовище, зокрема їхнє виробництво, поставка, розповсюдження, використання, обслуговування та утилізація, оцінюються ще на стадії розробки виробу та технологічного процесу.

Додаткова інформація про екологічні товари та процеси доступна в Інтернеті за адресою [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система управління охороною навколишнього середовища



Компанія Gigaset Communications GmbH сертифікована відповідно до міжнародних стандартів ISO 14001 та ISO 9001.

**ISO 14001 (охорона навколишнього середовища):** сертифіковано у вересні 2007 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (якість):** сертифіковано 17 лютого 1994 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

### Утилізація

Акумулятори не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Дотримуйтесь місцевих положень утилізації відходів, деталі яких можна дізнатися у місцевих органів влади.

Все електричне та електронне обладнання має утилізуватися окремо від звичайних побутових відходів у місцях, обладнаних місцевими органами влади.



Символ перекресленого сміткового бака на товарі означає, що виріб підпадає під дію європейської директиви 2002/96/EC.

Належна утилізація та окремий збір використаного обладнання допомагає запобігти потенційному негативному впливові на навколишнє середовище та здоров'я людей. Вони виступають передумовою для повторного використання та переробки старого електричного та електронного обладнання.

За додатковою інформацією про утилізацію використаного обладнання звертайтеся до органів місцевої влади або служби збору побутових відходів.

## Додаток

---

### Догляд

Протирайте пристрій **вологою** або антистатичною тканиною. Не використовуйте розчинники або мікрОВОЛОКНИСТІ тканини.

**Ні в якому разі** не використовуйте суху тканину, це може викликати статичний розряд.

В окремих випадках під впливом хімічних речовин зовнішня поверхня пристрою може змінитися. Через широке різноманіття хімічних продуктів на ринку неможливо перевірити вплив усіх речовин.

Недоліки глянцевого покриття можна акуратно усунути за допомогою полірувальної пасти для дисплеїв мобільних телефонів.

### Контакт із рідиною

Якщо на пристрій потрапила рідина:

- 1 Відключіть живлення.
- 2 Витягніть акумулятори та залиште акумуляторний відсік відкритим.
- 3 Нехай рідина витече з корпусу.
- 4 Струсіть всі частини для усунення залишків вологи.
- 5 Помістіть пристрій у сухе тепле місце **мінімум на 72 години** (не в піч, мікрохвильову піч тощо) з відкритим акумуляторним відсіком і клавіатурою донизу (якщо це можливо).
- 6 Не вмикайте пристрій, доки він повністю не висохне.

Коли пристрій повністю висохне, ним знову можна буде користуватися як зазвичай.

## Технічні характеристики

### Акумулятори

Технологія: 2 x AA NiMH

Напруга: 1,2 В

Ємність: 1300 мА·год

### Час роботи/час заряджання слухавки

Час роботи телефону Gigaset залежить від ємності й терміну служби акумулятора та способу його використання. (Наведено максимально можливий час).

Час роботи в режимі очікування (у годинах) *	530 * 260 **
Час роботи в режимі розмови (у годинах)	26
Час роботи при щоденних викликах тривалістю 1,5 години (у годинах) *	210 * 160 **
Час заряджання на базі (у годинах)	8
Час заряджання на зарядному пристрої (у годинах)	11,5

\* Без випромін. вимкнено, без підсвітки дисплея у стані очікування

\*\* Без випромін. увімкнено, без підсвітки дисплея у стані очікування

### Енергоспоживання бази

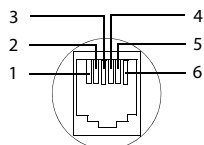
	C620	C620A
У режимі очікування		
– Слухавка в зарядному пристрої	прибл. 0,9 Вт	прибл. 0,9 Вт
– Слухавка за межами зарядного пристрою	прибл. 0,6 Вт	прибл. 0,65 Вт
Під час виклику	прибл. 0,7 Вт	прибл. 0,75 Вт

## Загальні технічні характеристики

### DECT

Стандарт DECT	Підтримується
Стандарт GAP	Підтримується
Кількість каналів	60 двосторонніх каналів
Радіочастотний діапазон	1880–1900 МГц
Двосторонній метод	Часове ущільнення, довжина рамки – 10 мс
Частота повторення імпульсу передачі	100 Гц
Тривалість імпульсу передачі	370 мкс
Сітка каналу	1728 кГц
Швидкість потоку	1152 кбіт/с
Модуляція	GFSK
Код мови	32 кбіт/с
Потужність передачі	Середня потужність на канал – 10 мВт, потужність імпульсу – 250 мВт
Діапазон дії	До 50 м у приміщенні, до 300 м на вулиці
Джерело живлення бази	230 В ~/50 Гц
Умови навколишнього середовища для функціонування	Від +5°C до +45°C, від 20 % до 75 % відносної вологості
Режим набору	DTMF (тоновий набір)/PD (імпульсний набір)

### Контакти для підключення на роз'ємі телефону



- 1 не використаний
- 2 не використаний
- 3 а
- 4 b
- 5 не використаний
- 6 не використаний

## Таблиці символів

## Стандартні символи

Натисніть відповідну клавішу вказану кількість разів.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 <small>no</small>	1									
2 <small>1st/2nd</small>	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 <small>3rd/4th</small>	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 <small>5th/6th</small>	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 <small>7th/8th</small>	j	k	l	5						
6 <small>9th/10th</small>	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 <small>11th/12th</small>	p	q	r	s	7	ß				
8 <small>13th/14th</small>	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 <small>15th/16th</small>	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 <small>17th</small>	← <sup>1)</sup>	.	,	?	!	← <sup>2)</sup>	0			

- 1) Пробіл
- 2) Розрив рядка

## Кирилиця для України

Натисніть відповідну клавішу вказану кількість разів.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 <small>no</small>	1									
2 <small>1st/2nd</small>	а	б	в	г	2	а	б	с		
3 <small>3rd/4th</small>	д	е	є	є	ж	з	3	д	е	ф
4 <small>5th/6th</small>	и	і	ї	й	к	л	4	г	h	і
5 <small>7th/8th</small>	м	н	о	5	ј	к	l			
6 <small>9th/10th</small>	п	р	с	6	т	п	о			
7 <small>11th/12th</small>	т	у	ў	ф	х	7	р	q	r	s
8 <small>13th/14th</small>	ц	ч	ш	щ	ъ	8	t	u	v	
9 <small>15th/16th</small>	ы	ь	э	ю	я	9	w	x	y	z
0 <small>17th</small>	← <sup>1)</sup>	.	,	?	!	← <sup>2)</sup>	0	N <sup>o</sup>		

- 1) Пробіл
- 2) Розрив рядка

## Аксессуары

Розширте функціональність Gigaset до бездротової BATC:

### Слухавка Gigaset C620H

- ◆ Неперевершена якість звуку в режимі «вільні руки»
- ◆ Кольоровий дисплей TFT розміром 1,8 дюйма
- ◆ Директорія на 250 записів
- ◆ Час роботи в режимі розмови — до 26 годин, у режимі очікування — до 530 годин, зі стандартними акумуляторами
- ◆ Чудова якість звуку в режимі динаміка: 4 профілі гучного зв'язку з можливістю регулювання
- ◆ Заставка (аналоговий або цифровий годинник)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календар із планувальником зустрічей
- ◆ Нічний режим із функцією вимкнення сигналу дзвінка на певний проміжок часу
- ◆ Уникнення анонімних викликів
- ◆ Чорний список на 15 небажаних номерів
- ◆ Функція контролю дитини, виклик одним дотиком
- ◆ СМС ємністю до 612 символів

[www.gigaset.com/gigasetc620h](http://www.gigaset.com/gigasetc620h)



### Слухавка Gigaset E630H

- ◆ Неперевершена якість звуку в режимі «вільні руки»
- ◆ Бічні клавіші для спрощеного керування гучністю
- ◆ Кольоровий дисплей TFT розміром 1,8 дюйма
- ◆ Водостійке покриття
- ◆ Проста автовідповідь будь-якою клавішею
- ◆ Директорія на 200 записів
- ◆ Час роботи в режимі розмови — до 20 годин, у режимі очікування — до 250 годин, зі стандартними акумуляторами
- ◆ Функція ліхтарика
- ◆ Світлодіодний індикатор для відображення виклику
- ◆ Клавіша профілю для швидкого регулювання відповідно до навколишніх умов
- ◆ Заставка (аналоговий або цифровий годинник)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календар із планувальником зустрічей
- ◆ Нічний режим із функцією вимкнення сигналу дзвінка на певний проміжок часу
- ◆ Уникнення анонімних викликів
- ◆ Функція контролю дитини, виклик одним дотиком
- ◆ СМС ємністю до 612 символів

[www.gigaset.com/gigasete630h](http://www.gigaset.com/gigasete630h)



## Слухавка Gigaset C430H-C530H

- ◆ Неперевершена якість звуку в режимі «вільні руки»
- ◆ Кольоровий дисплей TFT розміром 1,8 дюйма
- ◆ Директорія на 200 записів
- ◆ Час роботи в режимі розмови — до 20 годин, у режимі очікування — до 250 годин, зі стандартними акумуляторами
- ◆ Заставка (аналоговий або цифровий годинник)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календар із планувальником зустрічей
- ◆ Нічний режим із функцією вимкнення сигналу дзвінка на певний проміжок часу
- ◆ Уникнення анонімних викликів
- ◆ Функція контролю дитини, виклик одним диткомом
- ◆ СМС ємністю до 612 символів

[www.gigaset.com/gigasetc430h](http://www.gigaset.com/gigasetc430h)

[www.gigaset.com/gigasetc530h](http://www.gigaset.com/gigasetc530h)



## Гарнітура L410 із кріпленням для використання бездротових телефонів у режимі «вільні руки»

- ◆ Повна свобода руху під час здійснення дзвінків
- ◆ Практичне зажимне кріплення
- ◆ Неперевершена якість звуку в режимі «вільні руки»
- ◆ Проста переадресація викликів зі слухавки
- ◆ Вага близько 30 г
- ◆ ECO-DECT
- ◆ 5 рівнів гучності
- ◆ Світлодіодний індикатор для відображення стану
- ◆ Час роботи в режимі розмови — до 5 годин, у режимі очікування — до 120 годин
- ◆ Діапазон дії у приміщенні — до 50 м, на вулиці — до 300 м.

[www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410)



## Гарнітура ZX300

- ◆ Неперевершена якість звуку
- ◆ Оптимальний комфорт носіння
- ◆ Вага: близько 12 г

[www.gigaset.com/gigasetzx300](http://www.gigaset.com/gigasetzx300)



## Гарнітура ZX400

- ◆ Неперевершена якість звуку
- ◆ Оптимальний комфорт носіння
- ◆ Вага: близько 75 г

[www.gigaset.com/gigasetzx400](http://www.gigaset.com/gigasetzx400)



## Ретранслятор Gigaset/Ретранслятор Gigaset 2.0

Можна скористатися ретранслятором Gigaset для збільшення дальності прийому між слухавкою Gigaset і базою.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



## Сумісність

Додаткові відомості про функції слухавки в поєднанні з окремими базами Gigaset можна знайти за адресою:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Усі акcesуари та акумулятори доступні в точці продажу, де було придбано телефон.



Використовуйте лише оригінальні акcesуари. Таким чином Ви уникнете можливих тілесних ушкоджень та ризику для здоров'я, а також будете певні, що всі важливі правила виконуються.

# Алфавітний покажчик

<b>А</b>	
Автовідповідач . . . . .	35
видалення окремих повідомлень . . . . .	2, 37
віддалене керування . . . . .	39
відтворення повідомлень . . . . .	2, 37
двостороннє записування . . . . .	38
записування власного оголошення/ інформаційного повідомлення . . . . .	35
керування часом . . . . .	35
режим . . . . .	35
список повідомлень авто відповідача . . . . .	17
увімкнення та вимкнення . . . . .	2, 35
функція переходу назад . . . . .	39
Автовідповідач мережі . . . . .	40
Автовідповідь . . . . .	26
Адаптер живлення . . . . .	5
Адресна книга, див. Телефонна книга	
Аксесуари . . . . .	75
Активация	
вимкнення сигналу дзвінка . . . . .	56
індикатор повідомлень . . . . .	25
Акумулятор	
відображення . . . . .	1
вставлення . . . . .	8
заряджання . . . . .	9
значок . . . . .	1
стан заряду . . . . .	61
Анонімний . . . . .	22
<b>Б</b>	
База	
змінення . . . . .	42
змінення назви . . . . .	42
змінення налаштувань . . . . .	24
змінення PIN-коду системи . . . . .	32
налаштування . . . . .	6
налаштування сигналу дзвінка . . . . .	27
підключення до джерела струму/ телефонної мережі . . . . .	7
прикріплення до стіни . . . . .	7
скидання налаштувань до заводських . . . . .	32
Блокування та розблокування клавіатури . . . . .	15
Будильник . . . . .	52
<b>В</b>	
ВАТС	
збереження коду доступу . . . . .	59
налаштування періоду тимчасового відключення лінії . . . . .	59
настроювання режиму набору . . . . .	59
паузи . . . . .	60
перехід до тонального набору . . . . .	60
підключення бази . . . . .	59
СМС . . . . .	58
Введення спеціальних літер . . . . .	18
Введення спеціальних символів . . . . .	18
Введення тексту . . . . .	18
Введення умлаутів . . . . .	18
Верхній/нижній регістр . . . . .	18
Вибір запису в телефонній книзі . . . . .	46
Видалення	
оголошення для автовідповідача . . . . .	36
Визначення номера телефону абонента . . . . .	21
Виклик	
автоматичне приймання . . . . .	26
внутрішній . . . . .	43
внутрішня переадресація (з'єднання) . . . . .	43
двостороннє записування . . . . .	38
зовнішній . . . . .	19
переадресація (автовідповідач) . . . . .	38
переадресація (з'єднання) . . . . .	43
переведення (автовідповідач) . . . . .	38
приймання з автовідповідача . . . . .	38
прийняття . . . . .	21
прослуховування учасника . . . . .	44
Виклик одним дотиком . . . . .	20
Виклики	
внутрішні . . . . .	43
зовнішні . . . . .	19
Вимкнення	
автовідповідача . . . . .	35
двостороннього записування . . . . .	38
Вимкнення анонімних викликів . . . . .	28
Вимкнення звуку слухавки . . . . .	23
Вимкнення звуку, перший дзвінок . . . . .	56
Виправлення записів із помилками . . . . .	18
Виправлення неполадок СМС . . . . .	58
Віддалене керування . . . . .	39
Відмова від відповідальності . . . . .	69

Відображення	
пам'ять телефонної книги . . . . .	46
повідомлення автовідповідача	
мережі . . . . .	17, 40
пропущені зустрічі та річниці . . . . .	51
Відображення номера телефону,	
примітки . . . . .	22
Відтворення	
оголошення (автовідповідач) . . . . .	36
Відтворення повідомлення	
(автовідповідач) . . . . .	2, 37
Вміст комплекту . . . . .	6
Внутрішні	
здійснення викликів . . . . .	43
Внутрішній	
прослуховування . . . . .	44
Внутрішній виклик . . . . .	43
очікування виклику . . . . .	43
Внутрішній консультативний виклик . . . . .	43
Внутрішня переадресація	
зовнішнього виклику . . . . .	43
<b>Г</b>	
Гудок (короткий звуковий сигнал) . . . . .	27
Гучність	
гучність динаміка . . . . .	23
гучність режиму «вільні руки» . . . . .	23
сигнал дзвінка . . . . .	27
Гучномовець . . . . .	23
<b>Д</b>	
Двостороннє записування . . . . .	38
(автовідповідач) . . . . .	38
Деактивація	
бездротовий модуль . . . . .	33
вимкнення сигналу дзвінка . . . . .	56
внутрішнє прослуховування . . . . .	44
індикатор повідомлень . . . . .	25
кімнатного монітора . . . . .	54
День народження, див. Річниця	
Директорія	
збереження запису . . . . .	45
Дисплей	
активація/деактивація нового	
повідомлення . . . . .	25
заставка . . . . .	24
змінення мови дисплея . . . . .	10
кольорова схема . . . . .	25
налаштування . . . . .	24
налаштування підсвітки . . . . .	25
номер (CLI/CLIP) . . . . .	21
підсвітка . . . . .	25
Діапазон дії . . . . .	6
Довжина повідомлення	
(автовідповідач) . . . . .	36
Довідка . . . . .	66, 67
Догляд за пристроєм . . . . .	71
Дозвіл на експлуатацію . . . . .	69
<b>Е</b>	
Енергоспоживання . . . . .	72
<b>З</b>	
З'єднання з базою . . . . .	42
Завершення конференційного	
виклику . . . . .	43
Заводські налаштування . . . . .	32
Запис у списку . . . . .	48
Записування	
двостороннє записування . . . . .	38
оголошення (автовідповідач) . . . . .	35
Запитання та відповіді . . . . .	67
Зарядний пристрій (слухавка)	
налаштування . . . . .	6
під'єднання . . . . .	8
Заставка . . . . .	24
Затримка дзвінка . . . . .	36
Затримка набору внутрішнього	
номера . . . . .	20
Захист від викликів від анонімних	
абонентів . . . . .	28
Збереження електронної пошти в	
телефонній книзі . . . . .	45
Збереження номера в директорії . . . . .	45
Звук, див. Сигнал дзвінка	
Здійснення викликів	
внутрішні . . . . .	43
зовнішні . . . . .	19
прийняття виклику . . . . .	21
Зменшення випромінювання . . . . .	33
Зменшення потужності	
передаваного сигналу . . . . .	33
Змінення	
мови дисплея . . . . .	10
назви слухавки . . . . .	42
налаштування . . . . .	24
налаштування телефону . . . . .	24
режиму набору . . . . .	59
сигнал дзвінка . . . . .	27
PIN-коду системи . . . . .	32
Значки	
відображення нових повідомлень . . . . .	17
на функціональних клавішах . . . . .	62
рядок стану . . . . .	61

## Алфавітний покажчик

Значки дисплея	61	Код доступу (BAC)	59
Значок будильника	52	Код зовнішньої лінії	59
нове СМС	56	Код зовнішньої лінії (BAC)	59
Зовнішні виклики		Кольорова схема	25
керування часом для сигналу		Консультаційний виклик	
дзвінка	28	внутрішній	43
Зовнішній	22	Контакт із рідиною	71
Зовнішній виклик		Контакти для підключення	73
внутрішня переадресація		Контроль часу, VIP-виклики	28
(з'єднання)	43	Короткий звуковий сигнал (гудок)	27
Зональний код		<b>Л</b>	
налаштування власного		Луна	59
зонального коду	24	<b>М</b>	
Зустріч		Маркіровані символи	18
відображення пропущених	51	Маршрутизатор	
<b>I</b>		підключення бази	59
Імпульсний набір	59	Медичне обладнання	5
Індикатор стану заряду	1	Мелодія	
<b>K</b>		сигнал дзвінка для внутрішніх/ зовнішніх викликів	26
Керування календарем	50	Мелодія чекання	27
Керування часом		Меню	
сигнал дзвінка для зовнішніх		відкриття	15
викликів	28	дерево	63
Керування часом (автовідповідач)	35	Мікрофон	1
Клавіша		Мова	
призначення функції чи номера	29	дисплей	10
Клавіша 1 (швидкий доступ)	1	<b>H</b>	
Клавіша повідомлень		Набір	
відкриття списку	56	використання швидкого набору	29
Клавіші		із директорії	20
автовідповідач	2	Набір номера	
клавіша «зірочка»	1	за допомогою списку повторного	
клавіша «решітка»	1	набору	19
клавіша ввімкнення/вимкнення	1	зі списку викликів	19
клавіша відповіді на виклик	1	Навоколишнє середовище	70
клавіша завершення виклику	1	Надсилання	
клавіша завершення виклику/ завершення	19	запису телефонної книги	
клавіша керування	1, 15	на слухавку	46
клавіша обмеження викликів	1, 28	СМС	55
клавіша повідомлень	1	Найкраща база	42
клавіша повторного виклику	1, 60	Налаштування	
клавіша сигналу радіо няні	1	слухавка	8
клавіша функції контролю дитини	1	Налаштування автовідповідача	35
функціональні клавіші	1, 16	Налаштування дати	11, 65
швидкий доступ	1	Налаштування за замовчуванням	32

Налаштування захисту від небажаних викликів . . . . .	28	Підсилювач сигналу, див. Ретранслятор	
Налаштування зустрічі . . . . .	50	Порядок записів у телефонній книзі . . . . .	46
Налаштування мови дисплея . . . . .	24	Початок роботи . . . . .	6
Налаштування часу . . . . .	11, 65	Пошук . . . . .	42
Написання (СМС) . . . . .	55	слухавки . . . . .	42
Невідомий . . . . .	22	у телефонній книзі . . . . .	46
Нижній/верхній реєстр. . . . .	18	Правила техніки безпеки . . . . .	5
Номер		Призначення цифрових клавіш . . . . .	29
введення за допомогою телефонної книги . . . . .	47	Прикріплення бази до стіни . . . . .	7
відображення номера абонента (CLIP) . . . . .	21	Пропущений виклик . . . . .	48
копіювання в телефонну книгу . . . . .	47	Пропущені зустрічі та річниці . . . . .	51
Номери екстрених служб		Прослуховування зовнішнього виклику . . . . .	44
набір неможливий . . . . .	5	Профіль динаміка . . . . .	26
		Профіль режиму «вільні руки». . . . .	26
<b>О</b>		<b>Р</b>	
Обмеження викликів . . . . .	28	Радіус дії	
Оголошення . . . . .	35	зменшення . . . . .	33
Оголошення (автовідповідач) . . . . .	35, 36	Реєстрація (слухавка) . . . . .	41
Опції налаштувань телефон . . . . .	24	Реєстрація інших слухавок Gigaset . . . . .	41
Очікування виклику		Реєстрація слухавки . . . . .	41
внутрішній виклик під час зовнішнього . . . . .	43	Режим «вільні руки» . . . . .	23
зовнішній виклик під час внутрішнього . . . . .	43	Режим повторення (будильник) . . . . .	52
		Режим XES. . . . .	59
<b>П</b>		Ретранслятор . . . . .	31
Пам'ять у телефонній книзі . . . . .	46	Рівень сигналу . . . . .	61
Параметри налаштування автовідповідач . . . . .	35	Рідина . . . . .	71
Пауза		Річниця . . . . .	45
після захоплення лінії . . . . .	60	відображення пропущених . . . . .	51
після коду доступу . . . . .	60	Роз'єм для гарнітури . . . . .	12
після повторного виклику . . . . .	60	Роз'єм телефону, контакти для підключення . . . . .	73
Пауза в наборі номера . . . . .	60	Рядок стану . . . . .	1
Переведення (автовідповідач) . . . . .	38	значки . . . . .	61
Переведення виклику на автовідповідач . . . . .	38		
Перегляд повідомлення з автовідповідача мережі . . . . .	17, 40		
Період тимчасового відключення лінії . . . . .	59		
Підключення бази до ВАТС . . . . .	59		
до маршрутизатора . . . . .	59		
Підключення гарнітури . . . . .	12		
Підсвітка, дисплей . . . . .	25		

## Алфавітний покажчик

<b>С</b>	
Сигнал дзвінка	
вимкнення звуку . . . . .	56
вимкнення звуку першого . . . . .	56
змінення . . . . .	26, 27
керування часом для зовнішніх викликів . . . . .	28
мелодія для внутрішніх/зовнішніх викликів . . . . .	26
налаштування гучності . . . . .	27
тихий режим для анонімних викликів . . . . .	28
Сигнал дзвінка VIP . . . . .	45
Сигнал попередження, див. Сигнали порад	
Сигнал, див. Сигнали порад	
Сигнали дзвінка . . . . .	26
Сигнали порад . . . . .	27
Системи внутрішніх номерів, набір (Затримка набору внутрішнього номера) . . . . .	20
Скасування реєстрації (слухавка) . . . . .	42
Скасування реєстрації слухавки . . . . .	42
Скидання налаштувань до заводських значень . . . . .	32
Скидання налаштувань до значень за замовчуванням . . . . .	32
Служба підтримки клієнтів . . . . .	66
Слухавка	
використання в режимі радіо няні . . . . .	53
використання кількох слухавок. . . . .	41
вимкнення звуку . . . . .	23
гучність гучномовця . . . . .	23
гучність динаміка . . . . .	23
заставка . . . . .	24
змінення на іншу базу . . . . .	42
змінення на найкращий прийом . . . . .	42
змінення назви . . . . .	42
змінення налаштувань . . . . .	24
кольорова схема . . . . .	25
мова дисплея . . . . .	10, 24
налаштування . . . . .	8, 24
переадресація виклику . . . . .	43
під'єднання зарядного пристрою . . . . .	8
підсвітка дисплея . . . . .	25
пошук . . . . .	42
реєстрація на іншій базі . . . . .	42
сигнали порад . . . . .	27
скидання налаштувань до заводських . . . . .	32
список . . . . .	15
стан очікування . . . . .	17
увімкнення та вимкнення . . . . .	15
Слухові апарати . . . . .	5
СМС . . . . .	55
виправлення неполадок . . . . .	58
довідник із самостійного усунення помилок . . . . .	58
написання/надсилання . . . . .	55
отримання . . . . .	56
список вхідних повідомлень . . . . .	17, 56
список чернеток . . . . .	55
тимчасове збереження . . . . .	55
у систему ВАС . . . . .	58
центр надсилання . . . . .	57
vCard . . . . .	57
СМС-сповіщення . . . . .	49
СМС-центр	
змінення номера . . . . .	57
налаштування . . . . .	57
Спеціальні можливості . . . . .	49
Списки викликів . . . . .	48
видалення запису . . . . .	48
Списки повідомлень . . . . .	17
відкриття . . . . .	17
Список	
вихідні виклики . . . . .	48
повідомлень автовідповідача . . . . .	17
прийняті виклики . . . . .	48
пропущені виклики . . . . .	48
слухавки . . . . .	15
списки викликів . . . . .	48
список вхідних СМС-повідомлень . . . . .	17, 56
список повторного набору . . . . .	19
список чернеток СМС . . . . .	55
Стан заряду акумуляторів . . . . .	61
Стан очікування, повернення . . . . .	17

<b>Т</b>	
Таблиці символів . . . . .	74
Текстове повідомлення, див. СМС	
Телефон	
керування . . . . .	15
налаштування. . . . .	24
скидання налаштувань до заводських . . . . .	32
Телефонна книга . . . . .	45
використання для введення номерів . . . . .	47
відкриття. . . . .	15
копіювання номера з тексту. . . . .	47
надсилання запису/списку на слухавку . . . . .	46
надсилання на слухавку . . . . .	46
порядок записів . . . . .	46
Технічні характеристики . . . . .	72
Тональний набір (DTMF) . . . . .	59, 60
Тристоронній конф еренційний виклик завершення . . . . .	43
<b>У</b>	
Увімкнення	
автовідповідача . . . . .	35
автовідповідача (віддалене керування) . . . . .	39
двостороннього записування . . . . .	38
Увімкнення/вимкнення мікрофона (слухавки) . . . . .	23
Усунення несправностей	
загальні . . . . .	67
Утилізація . . . . .	70
<b>Ф</b>	
Фільтрація викликів під час записування (автовідповідач) . . . . .	36
Функціональні клавіші . . . . .	1, 16
значки . . . . .	62
призначення. . . . .	29
Функція контролю дитини . . . . .	53
Функція переходу назад (автовідповідач). . . . .	39
<b>Ц</b>	
Центр стану . . . . .	30
Цифри введення . . . . .	18
<b>Ч</b>	
Час заряджання слухавки. . . . .	72
Час роботи слухавки . . . . .	72
Чорний список. . . . .	29
<b>Ш</b>	
Швидкий набір. . . . .	29
<b>Я</b>	
Якість записування (автовідповідач) . . . . .	36
<b>С</b>	
CLIP . . . . .	22
<b>D</b>	
DTMF (тональний набір) . . . . .	59, 60
<b>Е</b>	
ECO DECT . . . . .	33
Eco mode + (деактивація бездротового модуля) . . . . .	33
<b>Р</b>	
PD (імпульсний набір) . . . . .	59
PIN-код системи змінення. . . . .	32
скидання. . . . .	32
<b>V</b>	
vCard (СМС). . . . .	57

Усі права захищені. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2013  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.